

# FREEZER

Model:

**HFF-M272NFCE++/HFF-M272NFCXE++**



- Total capacity: 272 L
- Energy class: E

**HEINNER**

## 1. INTRODUCTION

Please read the instructions carefully and keep this manual for future reference.

This manual provides all the necessary information on the installation, use and maintenance of the unit. To operate the unit correctly and safely, please read this manual carefully before installation and use.

## 2. CONTENT OF YOUR PACKAGE

- Freezer
- User manual
- Certificate of warranty

## 3. SAFETY WARNINGS

**Your safety and the safety of others are very important.**

To prevent injury to the user or other people and property damage, the instructions shown here must be followed. Incorrect operation due to ignoring of instructions may cause harm or damage, including death. The level of risk is shown by the following indications.



This is a prohibition symbol.

Any non-compliance with instructions marked with this symbol may result in damage to the product or endanger the personal safety of the user.



This is a warning symbol.

It is required to operate in strict observance of instructions marked with this symbol; or otherwise, damage to the product or personal injury may be caused.



This is a cautioning symbol.

Instructions marked with this symbol require special caution. Insufficient caution may result in slight or moderate injury, or damage to the product.

### Important safety instructions



**Risk of fire/Flammable materials**



#### Warning

- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farmhouses and by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments; catering and similar non-retail applications.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- The appliance has to be unplugged after use and before carrying out user maintenance on the appliance.
- Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- Do not damage the refrigerant circuit.
- Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- Please abandon the refrigerator according to local regulators for its use of flammable blowing gas and refrigerant.
- When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.
- Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.
- Do not use extension cords or ungrounded two-prong adapters.



### Danger

- The refrigerator must be disconnected from the source of electrical supply before attempting the installation of accessory.
- Refrigerant and cyclopentane foaming material used for the appliance are flammable.
- Therefore, when the appliance is scrapped, it shall be kept away from any fire source and be recovered by a special recovering company with corresponding qualification, rather than be disposed of by combustion, so as to prevent damage to the environment or any other harm.








### Warning

Risk of child entrapment. Before you throw away your old combi fridge:

- Take off the doors.
- Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.

### For EU standard

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.
- To avoid contamination of food, please respect the following instructions:
  - Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
  - Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
  - Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
  - Two-star  frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes (Note 1).
  - One- , two-  and three-star  compartments are not suitable for the freezing of fresh food (Note 2).
  - For appliances without a 4-star  compartment: this refrigerating appliance is not suitable for freezing foodstuffs (Note 3).

- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.
- Notes 1, 2 and 3: Please check whether it is applicable according to your product compartment type.
- For a freestanding appliance: this refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.
- Any replacement or maintenance of the LED lamps is intended to be made by the authorized service center.
- This product contains a light source of energy efficiency class (G).
- This appliance is for household use only.

## Proper disposal



### Warning: Suffocation hazard

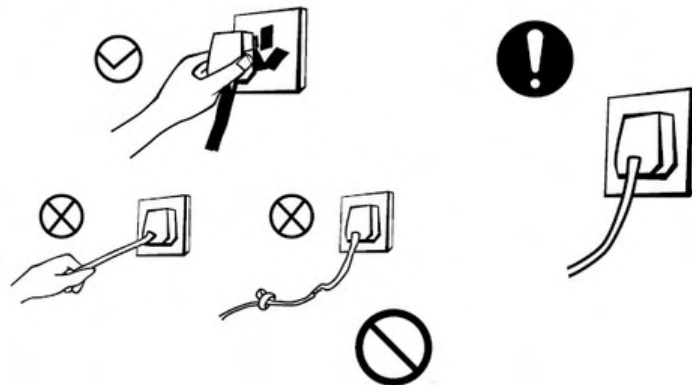
Before you throw away your old combi fridge:

- Remove the door or lid so that children cannot hide or get trapped inside your old appliance.
- Leave any shelves in place so that children may not easily climb inside.
- Failure to follow these instructions can result in death or brain damage.

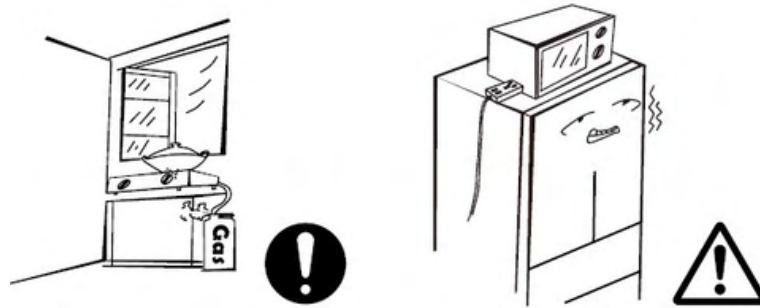
**Important! Flammable gas and refrigerant used.** It is the consumer's responsibility to comply with Federal and Local regulations when disposing of this product. Refrigerants must be evacuated by a licensed, EPA certified refrigerant technician in accordance with established procedures.

## Electricity related warnings

- Do not pull the power cord when pulling the power plug of the refrigerator. Please firmly grasp the plug and pull out from the socket.
- To ensure safe use, do not damage the power cord or use the power cord when it is damaged or worn.
- Please use a dedicated power socket; the power socket shall not be shared with other electrical appliances.



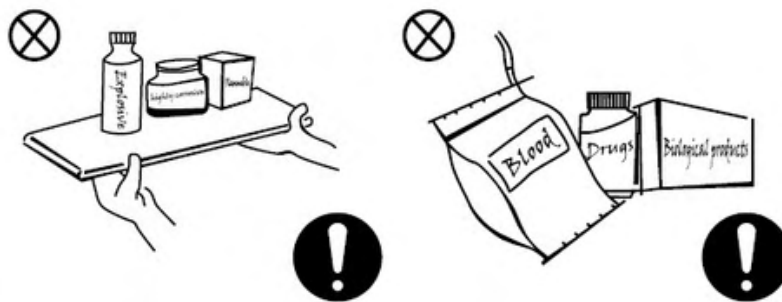
- The power cord should be firmly contacted with the socket, otherwise fire may be caused.
- Please ensure that the grounding electrode of the power socket is equipped with a reliable grounding line.
- Please turn off the valve of leaking gas and then open doors and windows in case of leakage of gas and other flammable substances.
- Do not unplug the refrigerator and other electrical appliances, considering that a spark may cause a fire.



- Do not use electrical appliances on top of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

## Warnings related to placing items

- Do not place flammable, explosive, volatile and highly corrosive items in the refrigerator to prevent damages to the product or fire accidents.
- Do not place flammable items near the refrigerator to avoid fires.



- This product is a household refrigerator and is only suitable for the storage of foods.
- According to national standards, a household refrigerator shall not be used for other purposes, such as storage of blood, drugs, or biological products.
- Do not store beer, beverages, or other fluids contained in bottles or enclosed containers in the freezing chamber of the refrigerator, otherwise the bottles or enclosed containers may crack due to freezing and cause damages.

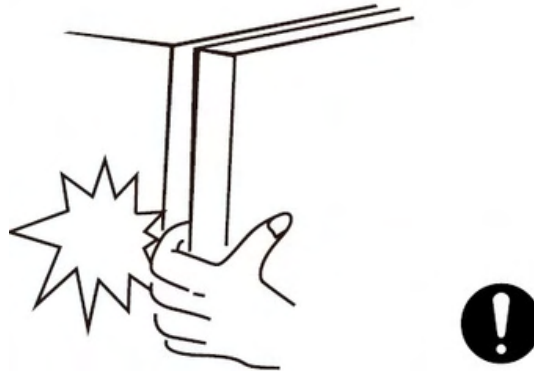


## Warnings for use

- Do not arbitrarily disassemble or reconstruct the refrigerator, nor damage the refrigerant circuit; maintenance of the appliance must be conducted by a specialist.
- A damaged power cord must be replaced by the manufacturer, its maintenance department or related professionals to avoid danger.



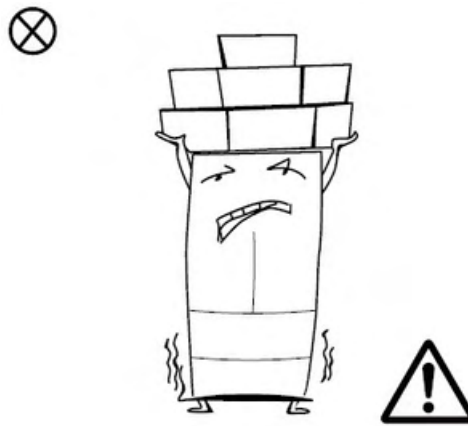
- The gaps between refrigerator doors and between doors and refrigerator body are small, do not place your hands in these areas to prevent squeezing your fingers. Please be gentle when opening the refrigerator door to avoid articles falling out.
- Do not pick up food or containers with wet hands in the freezing chamber when the refrigerator is running, especially metal containers to avoid frostbite.



- Do not allow children to enter or climb inside the refrigerator to prevent that children are sealed in the refrigerator or injured by the falling refrigerator.
- Do not spray or wash the refrigerator; do not place the refrigerator in moist places easy to be splashed with water so as not to affect the electrical insulation properties of the refrigerator.



- Do not place heavy objects on top of the refrigerator, considering that objects may fall when opening the door, and accidental injuries might be caused.
- Please pull out the plug in case of power failure or cleaning.
- Do not connect the refrigerator to power supply within five minutes to prevent damages to the compressor due to successive starts.



## Energy warnings

1. Refrigerating appliances might not operate consistently (possibility of defrosting of contents or temperature becoming too warm in the frozen food compartment) when set for an extended period below the cold end of the temperature range for which the refrigerating appliance is designed.
2. Effervescent drinks should not be stored in food freezer compartments or cabinets or in low-temperature compartments or cabinets because some products such as water ice should not be consumed too cold.
3. Do not exceed the storage time(s) recommended by the food manufacturers for any kind of food and particularly for commercially quick-frozen food in food-freezer and frozen-food storage compartments or cabinets.
4. Prevent an undue rise in temperature of frozen food while defrosting the refrigerating appliance, such as wrapping the frozen food in several layers of newspaper.
5. A rise in temperature of frozen food during manual defrosting, maintenance, or cleaning can shorten the storage life.

## Disposal



Refrigerant and cyclopentane foaming material used for the refrigerator are flammable. Therefore, when the refrigerator is scrapped, it shall be kept away from any fire source and be recovered by a special recovering company with corresponding qualification other than be disposed by combustion, so as to prevent damage to the environment or any other harm.



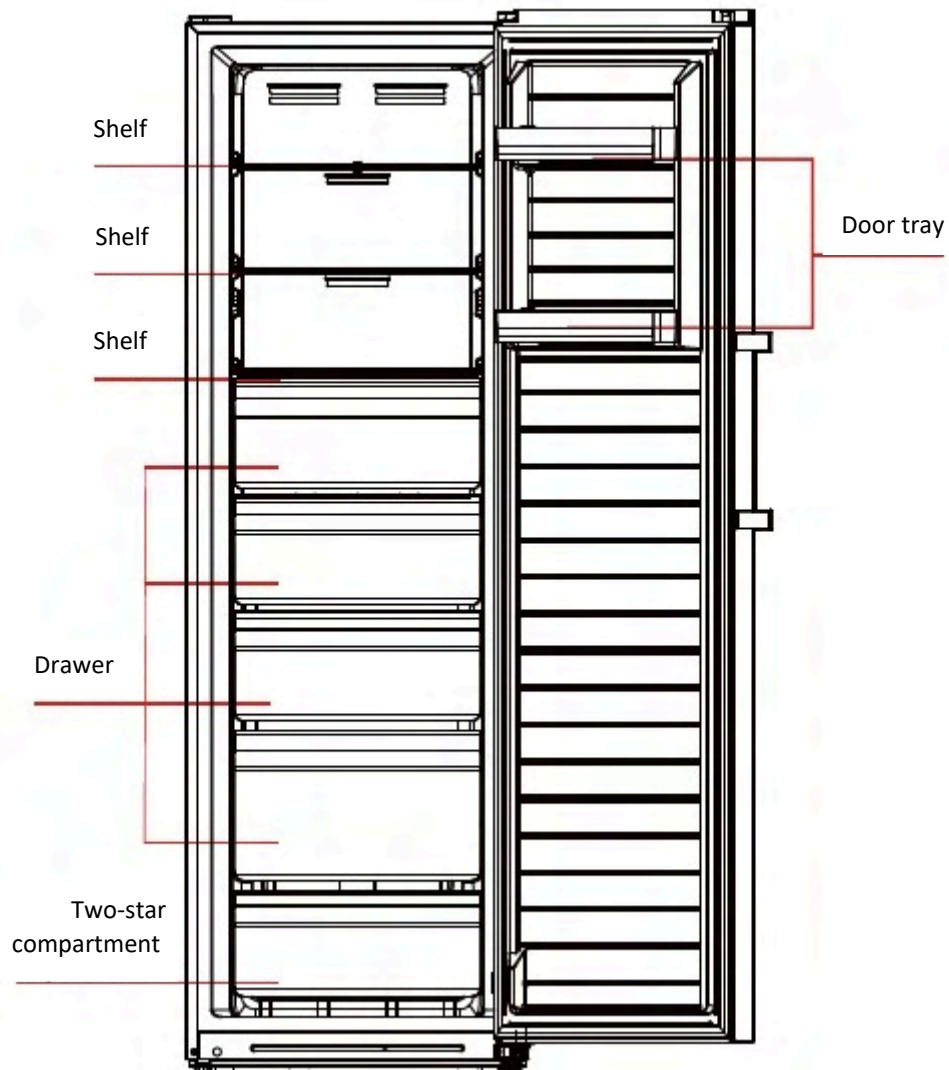
When the refrigerator is scrapped, disassemble the doors, and remove gasket of door and shelves; put the doors and shelves in a proper place, to prevent trapping of any child.

### Correct disposal of this product:



This marking indicates that this product should not be disposed with other household waste. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They take this product in for environmentally safe recycling.

## 4. PRODUCT DESCRIPTION



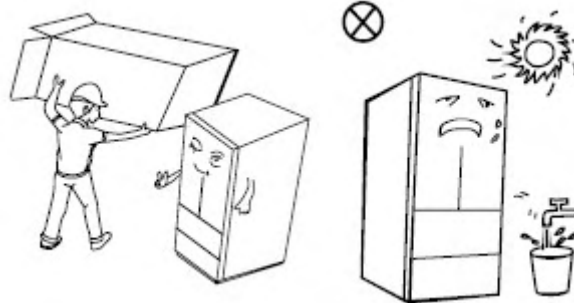
The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor.

Drawers, food boxes, shelves, etc. placed according to the position in the picture above are the most energy efficient.

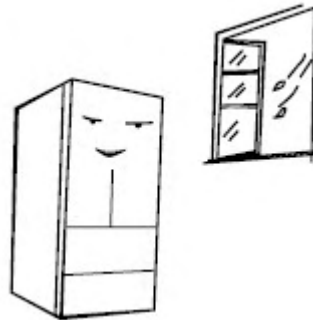
## 5. PROPER USE OF THE APPLIANCE

### Placement

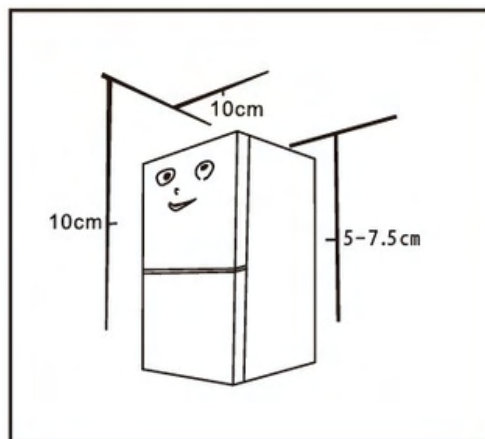
- Before use, remove all packing materials, including bottom pads, foam pads and tapes inside of the refrigerator; tear off the protective film on the doors and the refrigerator body.



- Keep away from heat and avoid direct sunlight. Do not place the freezer in moist or wet places to prevent rust or reduction of the insulating effect.
- Do not spray or wash the refrigerator; do not put the refrigerator in moist places easy to be splashed with water so as not to affect the electrical insulation properties of the refrigerator.

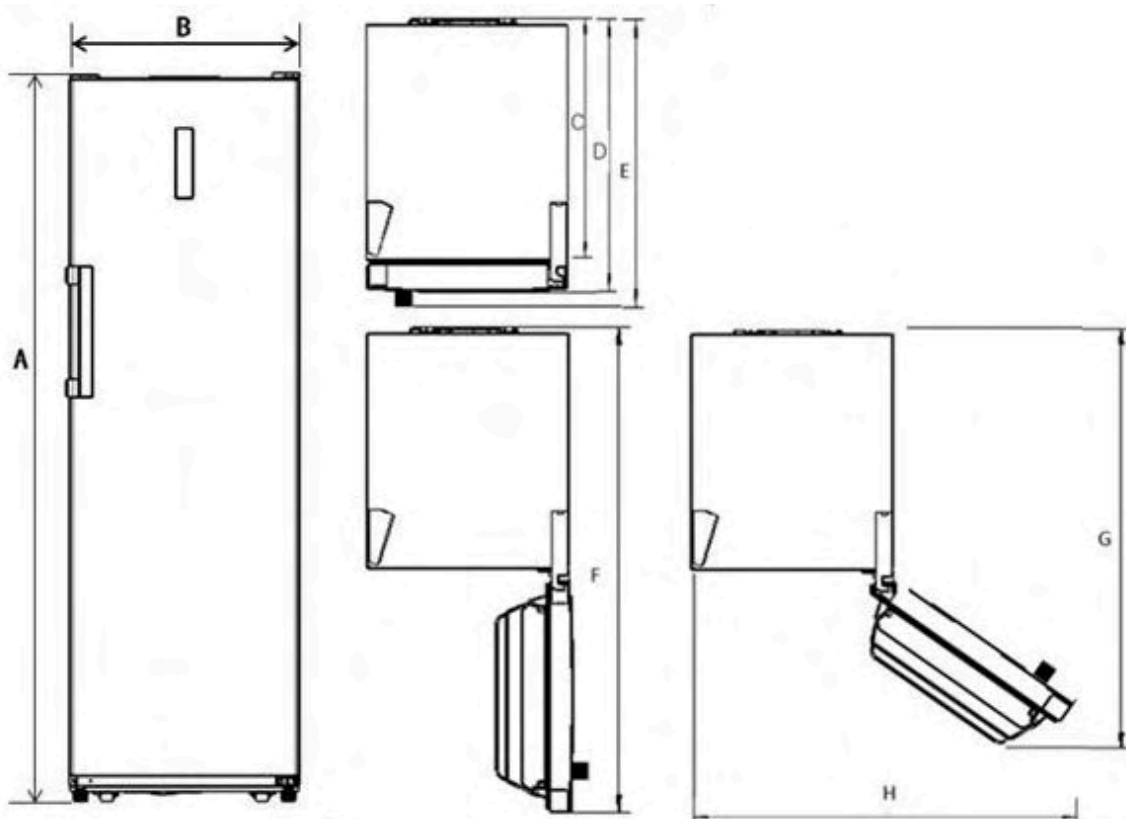


- The appliance must be placed in a well-ventilated room; the surface should be level and solid (the feet can be raised or lowered by turning them to the left or right if the appliance is not stable). This refrigeration appliance must be installed as a freestanding unit and cannot be used as a built-in appliance. Otherwise, issues may arise such as the inability to install it within furniture, and the product's performance and lifespan may be affected. Furthermore, the manufacturer does not provide a warranty in such cases.
- When installing the appliance, ensure that you leave a clearance of 10 cm on each side, 10 cm above the appliance, and between 5 and 7.5 cm at the back, to facilitate heat dissipation.



## Space requirement

Spare enough space for convenient opening of the doors and drawers or in accordance with below dimensions stated by the producer.



A	1850 mm
B	595 mm
C	545 mm
D	618 mm
E	657 mm
F	1175 mm
G	1025 mm
H	1017 mm

## Ambient temperature

Depending on the climate class, this refrigerator is intended to be used at an ambient temperature range as specified in the following table.

The product may not operate properly at temperatures outside of the specific range.

You can find the climate class on the product label.

Climate class	Ambient temperature
SN	+10°C to +32 °C
N	+16°C to +32 °C
ST	+16°C to +38 °C
T	+16°C to +43 °C

If you have any doubts regarding installation, please turn to the vendor, to our customer service or to the nearest Authorised Service Centre.

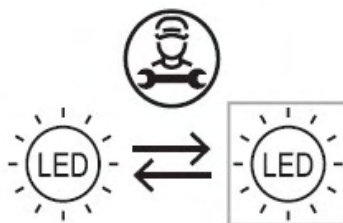
**Note:** The cooling performance and power consumption of the refrigerator may be affected by the ambient temperature, the door-opening frequency, and the location of the refrigerator. We recommend adjusting the temperature settings as appropriate.

### Energy saving tips

- The appliance should be located in the coolest area of the room, away from heat producing appliances or heating ducts, and out of the direct sunlight.
- Let hot foods cool down to room temperature before placing it in the appliance. Overloading the appliance forces the compressor to run longer. Foods that freezes too slowly may lose quality, or spoil. Be sure to wrap foods properly, and wipe containers dry before placing them in the appliance.
- This cuts down on frost build-up inside the appliance. Appliance storage bins should not be lined with tin foil, wax paper, or paper towelling.
- Liners interfere with cold air circulation, making the appliance less efficient. Organize and label food to reduce door openings and extended searches.
- Remove as many items as needed at one time and close the door as soon as possible.

### Changing the light

Any replacement or maintenance of the LED lamps is intended to be made by the authorized service center.



Light source in this product is replaceable only by qualified engineers.

### Start to use

- Before initial start, keep the refrigerator still for two hours before connecting it to power supply.
- Before placing any fresh or frozen foods, the refrigerator should have run for 2 - 3 hours, or for above 4 hours in summer when the ambient temperature is high. Please unplug the socket in case of power failure or before cleaning the appliance. Wait five minutes before reconnecting the appliance to the power supply to avoid damaging the compressor by successive starts.

### Refrigerator mode

- The refrigerating chamber is suitable for storage of a variety of fruits, vegetables, beverages and other food consumed in the short term, suggested storage time 3 days to 5 days.
- Cooking foods shall not be put in the refrigerating chamber until cooled to room temperature.
- Foods are recommended to be sealed up before putting into the refrigerator.

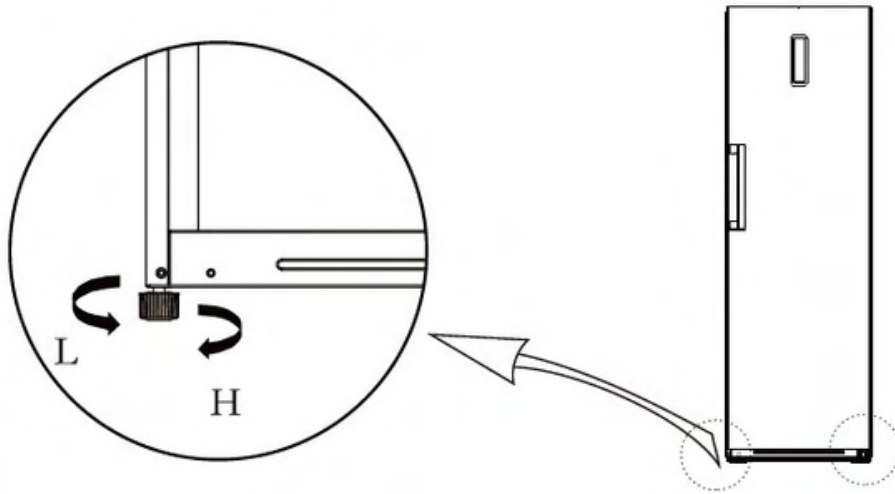
### Freezer mode

- The freezer can keep food fresh for a long time and is mainly used for storing frozen foods and making ice.
- The freezer compartment is suitable for storing meat, fish, rice balls, and other foods that are not to be consumed in the short term.
- Large pieces of meat should preferably be divided into smaller portions for quicker freezing and easier access. Please note that food should be consumed within its shelf life.

The appliance has a refrigerator-freezer conversion function. By operating the display panel, users can select either refrigerator or freezer mode according to their requirements.

## Levelling feet

Schematic diagram of the levelling feet.



Adjusting procedures:

- a. Turn the feet clockwise to raise the refrigerator.
- b. Turn the feet counterclockwise to lower the refrigerator.
- c. Adjust the right and left feet based on the procedures above to a horizontal level.

The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor.

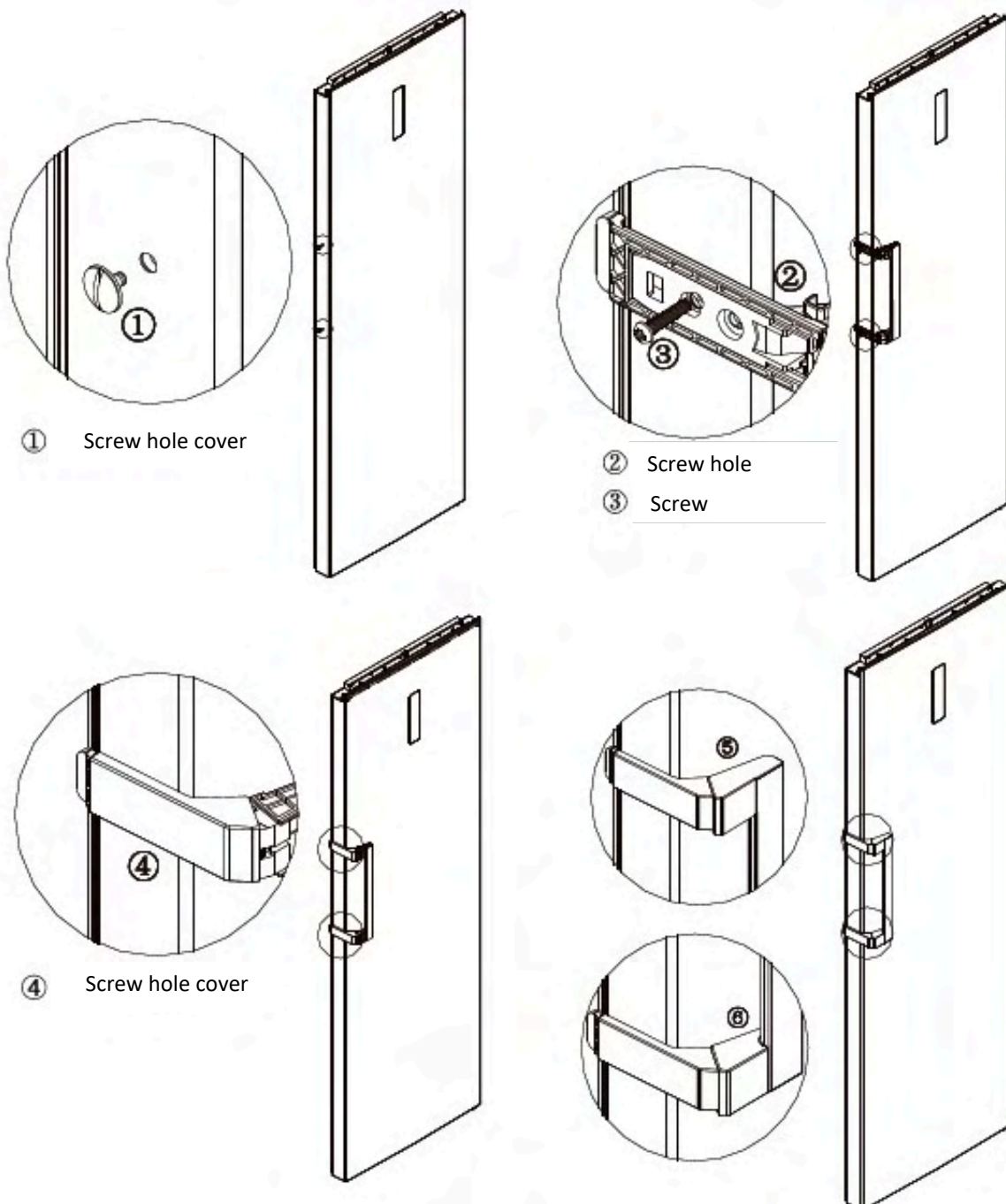
## Door handle installation

All necessary precautions must be taken to avoid personal injury.

List of tools to be provided by the user:



Cross screwdriver



The above picture is for information purposes only. The actual product may differ slightly from the one shown in the illustration.

### Assembly steps:

- a. Remove the screw hole caps (1) from the door and use a crosshead screwdriver to securely fix the screws (3) into the screw holes (2).
- b. Fit the screw hole cap (4) onto the screw hole of the handle.
- c. To disassemble, perform the steps in reverse order.

## Door reversal

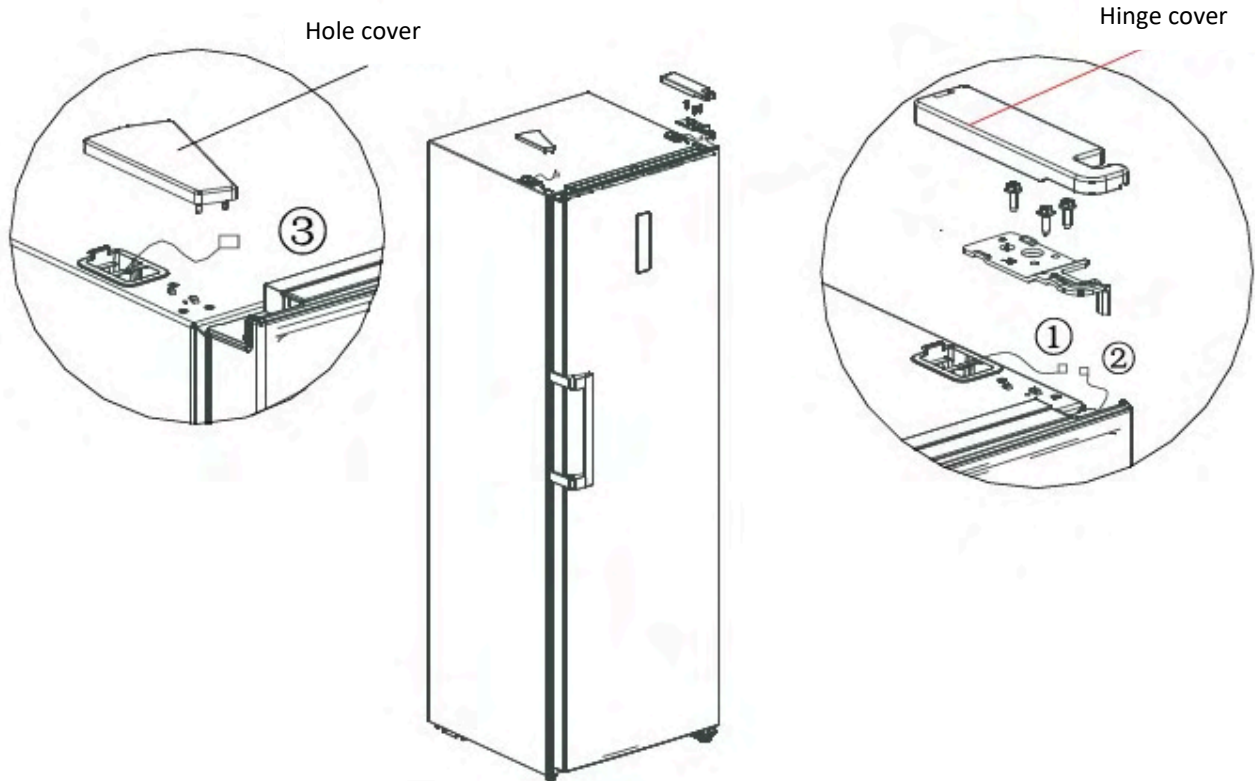
### List of tools to be provided by the user:

- Cross screwdriver
- Putty knife or thin-blade screwdriver
- 5/16" socket and ratchet
- Masking tape

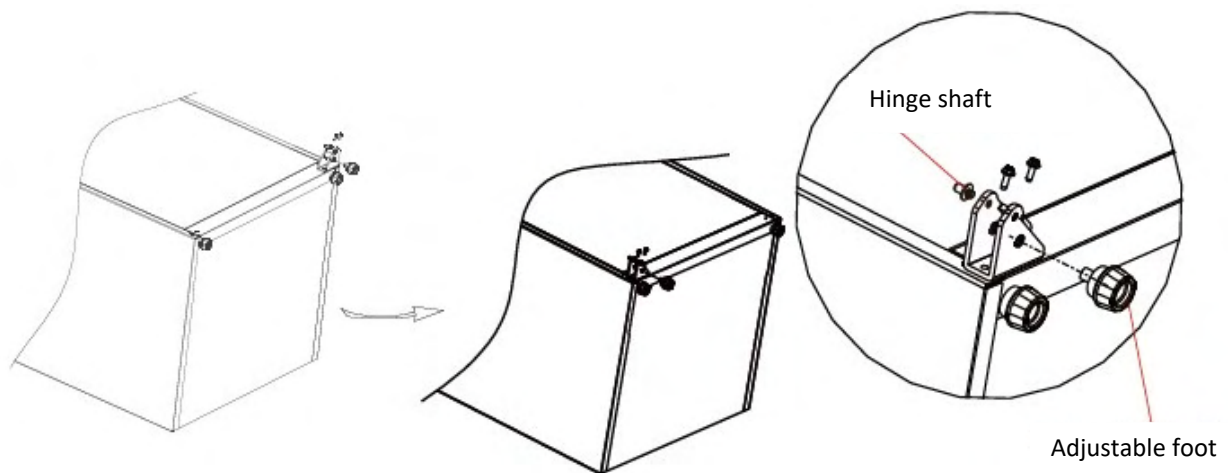
Parts to be used for door reverse			
Number	Name	Number	Note
1	Upper hinge axle sleeve	1	Pre-installed on the door; remove when detaching the door and keep for future use.
2	Upper hinge screw	3	Pre-installed on the appliance; used when changing the door opening direction.
3	Right upper hinge	1	Pre-installed on the appliance; remove when reversing the door and keep for future use.
4	Right upper hinge cover	1	Pre-installed on the appliance; remove when reversing the door and keep for future use.
5	Hole cover	1	Pre-installed on the appliance; used when changing the door opening direction.
6	Cap of cover	1	Pre-installed on the door; remove when detaching the door and keep for future use.
7	Adjustable foot	1	Pre-installed on the appliance; used when changing the door opening direction.
8	Bottom hinge stopper	1	Pre-installed on the appliance; used when changing the door opening direction.
9	Lower hinge screw	2	Pre-installed on the appliance; used when changing the door opening direction.
10	Stopper	1	Pre-installed on the door; remove when detaching the door and keep for future use.
11	Lower hinge axle sleeve	1	Pre-installed on the door; remove when detaching the door and keep for future use.
12	Stopper screw	1	Pre-installed on the door; remove when detaching the door and keep for future use.
13	Left upper hinge	1	Located in the plastic bag; remove for use when reversing the door.
14	Left upper hinge cover	1	Located in the plastic bag; remove for use when reversing the door.

1. Turn off the appliance and remove all items from the door shelves.
2. Remove the covers for the screw holes, the screws, and the handle, then remove the covers for the screw holes on the opposite side of the appliance.

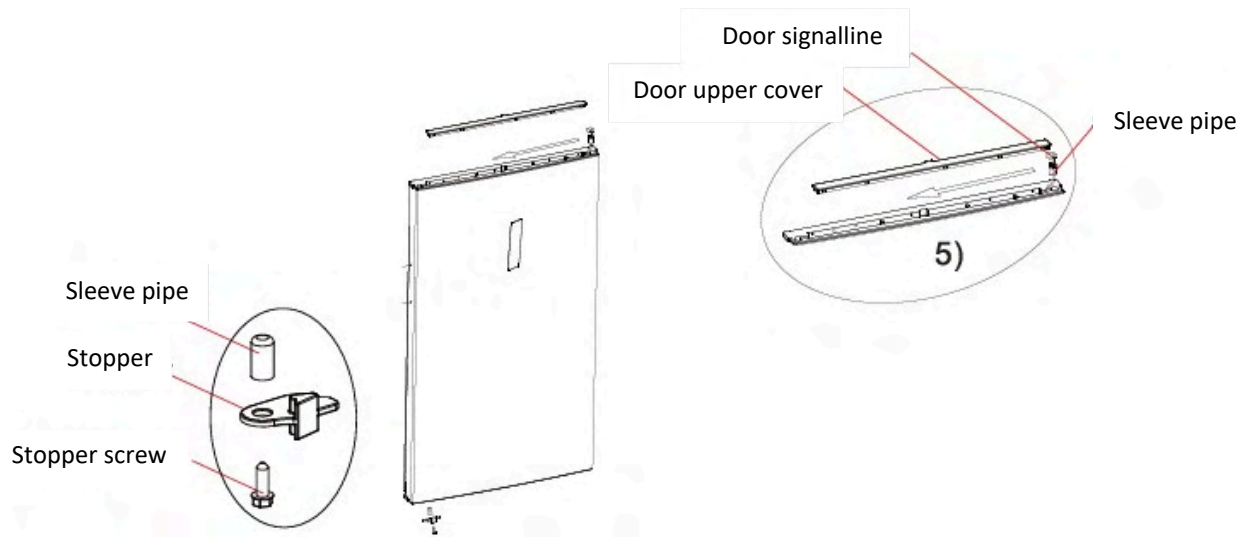
- Remove the upper hinge cover, the screws, and the upper hinge, then remove the cover from the opposite side of the appliance. Disconnect the electrical connector on the right side of the upper section of the appliance (1, 2).



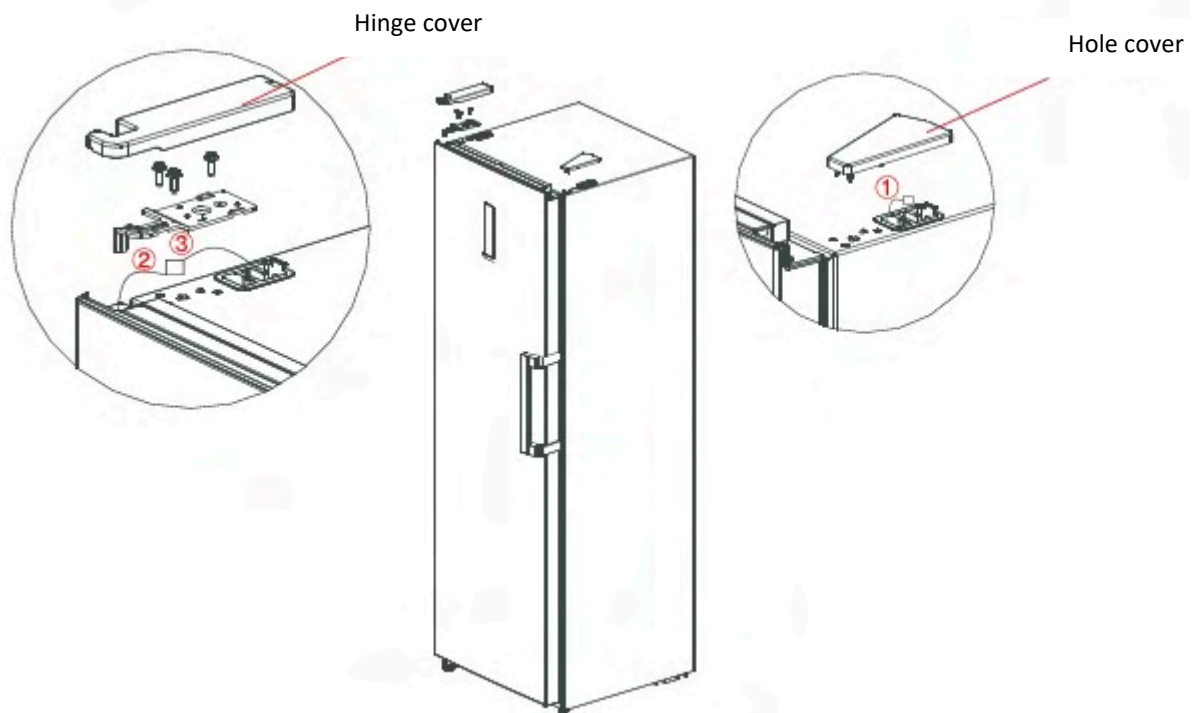
- Detach the door and the lower right hinge (hinge shaft, adjustable foot, and hinge), then dismantle the lower right hinge assembly. Fit the hinge shaft and adjustable foot to the opposite side of the hinge, then install the entire hinge assembly on the opposite side of the appliance.



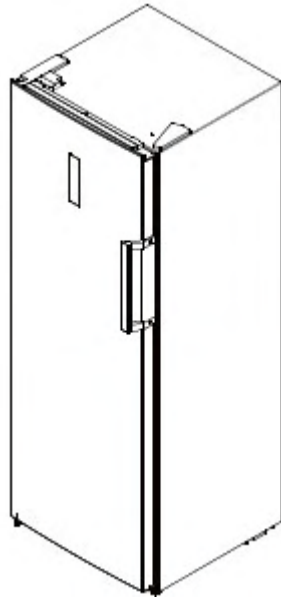
5. Remove the door upper cover, install the upper hinge sleeve, door signal line to the other side and install the door upper cover. Remove the stop block and shaft sleeve and install them on the other side of the door body.



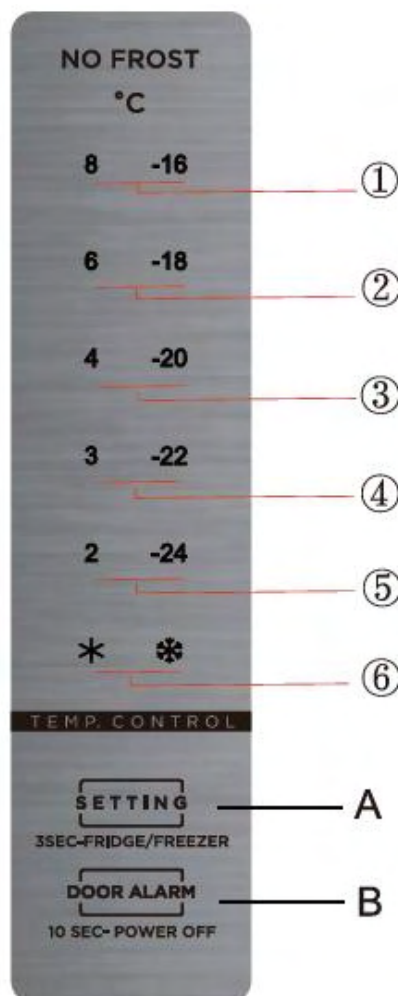
6. Remove the left upper hinge and left upper hinge cover from the accessories package. Place the door onto the lower hinge and fit the left upper hinge. Connect signal terminal 3 to signal terminal 2, then fit the upper hinge cover and the hole cover.



7. For assembling the handle, please refer to the corresponding chapter.



## 6. CONTROL PANEL AND FUNCTIONS



### Button

- A. Temperature setting button and refrigerator/freezer switch

## B. "STANDBY" button

### Temperature icon

- Setting 1: the set temperature is 8 or -16 °C
- Setting 2: the set temperature is 6 or -18 °C
- Setting 3: the set temperature is 4 or -20 °C
- Setting 4: the set temperature is 3 or -22 °C
- Setting 5: the set temperature is 2 or -24 °C
- Setting 6: Fast cooling or fast freezing

### When the freezer power is on

After switching on, all temperature indicators light up and remain lit for 3 seconds, then the appliance starts cooling at the default setting of -20 °C. Subsequently, each time you switch on the appliance, it will cool to the temperature set before the last shutdown. When the appliance detects a fault, the LED indicators display an error code (in a loop); if there is no fault, the indicators display the current operating level of the appliance. If you do not press any buttons for 30 seconds, the indicator light will go out. To change the operating level of the appliance, press the "A" button once so that the indicator light comes on. Then press the "A" button again to select the desired level.

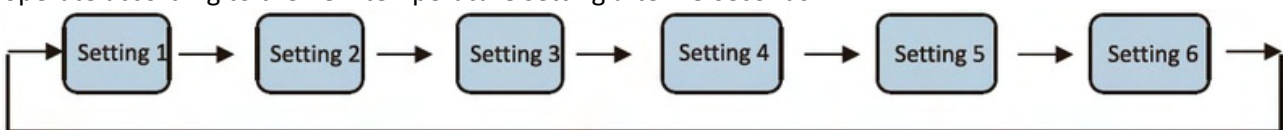
### Acoustic warning when the door is open

The appliance does not emit any sound when you open the door; however, if the door remains open for more than two minutes, the appliance will emit an audible signal to warn you that the door needs to be closed. You can press button B to stop the warning sound, but it is recommended that you close the door as soon as possible.

After switching on, all temperature indicators light up and remain lit for 3 seconds, then the appliance starts cooling at the default setting of -20 °C. Subsequently, each time you switch on the appliance, it will cool to the temperature set before the last shutdown. When the appliance detects a fault, the LED indicators display an error code (in a loop); if there is no fault, the indicators display the current operating level of the appliance.

### Temperature setting

The temperature settings can be changed by pressing the **SETTING** 3SEC-FRIDGE/FREEZER button. The appliance will then operate according to the new temperature setting after 15 seconds.



### Display information

In the event of an error, the corresponding icons will light up in combination.

Error codes and types are displayed as follows:

#### Refrigerator

Error code	Error description	Display
E1	Refrigerator compartment temperature sensor failure	Icon * and icon 2 light up simultaneously
E5	Refrigerator compartment defrost sensor failure	Icon * and icon 3 light up simultaneously
E6	Communication error	Icon 2 and icon 4 light up simultaneously

E7	Ambient temperature sensor failure	Icon * and icon 4 light up simultaneously
E10	Button contact problem	Icon 2 and icon 3 light up simultaneously

### Freezer

Error code	Error description	Display
E1	Freezer compartment temperature sensor failure	Icon ❄️ and icon -24 light up simultaneously
E5	Freezer compartment defrost sensor failure	Icon ❄️ and icon -22 light up simultaneously
E6	Communication error	Icon -24 and icon -20 light up simultaneously
E7	Ambient temperature sensor failure	Icon ❄️ and icon -20 light up simultaneously
E9	High temperature warning in freezer compartment	Icon -24 and icon -18 light up simultaneously
E10	Button contact problem	Icon -24 and icon -22 light up simultaneously

If there are no faults, the display shows the set temperature of the refrigerator compartment.

## Functions

### Switching between “Refrigerator” and “Freezer” Modes



Press and hold the **3SEC-FRIDGE/FREEZER** button for 3 seconds to switch between “Refrigerator” and “Freezer” modes. The icons indicating the respective temperature will light up.

### “Standby” Function



Press and hold the “standby” button **10 SEC- POWER OFF** for 10 seconds to activate the “Standby” function.

### Fast Cooling Mode



In “Refrigerator” mode, press the **3SEC-FRIDGE/FREEZER** until the \* icon lights up.

When fast cooling mode is active, the appliance cools to a temperature of 2 °C and automatically deactivates this mode after 150 minutes or when the temperature/mode is changed.

### Fast Freezing Mode



In “Freezer” mode, press the **3SEC-FRIDGE/FREEZER** until the ❄️ icon lights up.

When fast freezing mode is active, the appliance cools to a temperature of -24 °C and automatically deactivates this mode after 24 hours or when the temperature/mode is changed.

## 7. MAINTENANCE OF THE APPLIANCE

### Cleaning

- Dust behind the refrigerator and on the floor must be cleaned to improve the cooling effect and energy saving.
- Check the door gasket regularly to make sure there is no debris.
- Clean the door gasket with a soft cloth dampened with soapy water or diluted detergent.
- The interior of the refrigerator should be cleaned regularly to avoid odours.
- Please turn off the power before cleaning the interior, remove all foods, drinks, shelves, drawers, etc.
- Use a soft cloth or sponge to clean the inside of the refrigerator, with two tablespoons of baking soda and a quart of warm water.
- Then rinse with water and wipe clean.
- After cleaning, open the door and let it dry naturally before turning on the power.
- For areas that are difficult to clean inside the refrigerator (such as narrow places, gaps or corners):
  - Wipe them regularly with a soft rag, soft brush, etc.
  - When necessary, use some tools (such as thin sticks) to ensure no contaminants or bacterial accumulation in these areas.
- Do not use soap, detergent, scrub powder, spray cleaner, etc., as these may cause odours inside the refrigerator or contaminated food.
- Clean the door tray, shelves and drawers with a soft cloth dampened with soapy water or diluted detergent.
- Dry with a soft cloth or let dry naturally.
- Wipe the outer surface of the refrigerator with a soft cloth dampened with soapy water, detergent, etc., and then wipe dry.
- Do not use hard brushes, scouring pads, wire brushes, abrasives (such as toothpaste), organic solvents (such as alcohol, acetone, banana oil, etc.), boiling water, acid or alkaline items, which may damage the fridge surface and interior.
- Boiling water and organic solvents such as benzene may deform or damage plastic parts.
- Do not rinse directly with water or other liquids during cleaning to avoid short circuit or affect electrical insulation after immersion.



**Note:** Please unplug the refrigerator for defrost and cleaning.

### Defrosting

The refrigerator is made based on the air-cooling principle and thus has an automatic defrosting function. Frost formed due to change of season or temperature may also be manually removed by disconnection of the appliance from the power supply or by wiping with a dry towel.

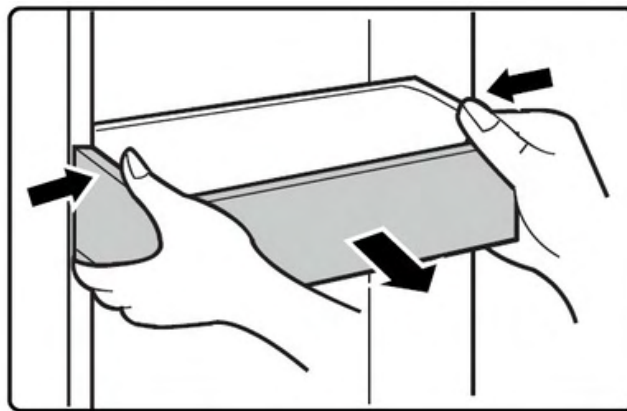
## Out of operation

- **Power failure:** In case of power failure, even if it is in summer, foods inside the appliance can be kept for several hours; during the power failure, the times of door opening shall be reduced, and no more fresh food shall be put into the appliance.
- **Long-time non-use:** The appliance shall be unplugged and then cleaned; then the doors are left open to prevent odour.
- **Moving:** Before the refrigerator is moved, take all objects inside out, fix the glass partitions, vegetable holder, freezing chamber drawers etc. with tape, and tighten the levelling feet; close the doors and seal them with tape. During moving, the appliance shall not be laid upside down or horizontally or be vibrated; the inclination during movement shall be no more than 45°.

**Important:** The appliance shall run continuously once it is started. Generally, the operation of the appliance shall not be interrupted; otherwise, the service life may be impaired.

## Cleaning of door tray

- According to the direction arrow in the figure below, use both hands to squeeze the tray, and push it upward, then you can take it out.
- After washing the tray having been taken out, you can adjust its installing height in accordance with your requirement.
- Soft towels or sponge dipped in water and non-corrosive neutral detergents are suggested for cleaning. The freezer of shall be finally cleaned with clean water and dry cloth. Open the door for natural drying before the power is turned on.
- Do not use hard brushes, clean steel balls, wire brushes, abrasives, such as toothpastes, organic solvents (such as alcohol, acetone, banana oil, etc.), boiling water, acid or alkaline items clean refrigerator considering that this may damage the fridge surface and interior.



## 8. TROUBLESHOOTING

The following simple issues can be handled by the user. Please call the after-sales service department if the issues are not solved.

Failed operation	Check whether the appliance is connected to power or whether the plug is in good contact. Check whether the voltage is too low. Check whether there is a power failure or partial circuits have tripped.
Odor	Odorous foods shall be tightly wrapped. Check whether there is any rotten food. Clean the inside of the refrigerator.
Long-time operation of the compressor	Long operation of the refrigerator is normal in summer. When the ambient temperature is high, it is not suggestible to have too much food in the appliance at the same time.

	Food shall get cool before being put into the appliance. The doors are opened too frequently.
Light fails to get lit	Check whether the refrigerator is connected to power supply and whether the illuminating light is damaged. Have the light replaced by a specialist.
Door cannot be properly closed	The door is stuck by food packages Too much food is placed. The refrigerator is tilted.
Loud noises	Check whether the floor is level and whether the refrigerator is placed stably. Check whether accessories are placed at proper locations. Remove foreign matters on the door seal.
Door seal fails to be tight	Heat the door seal and then cool it for restoration (or blow it with an electrical drier or use a hot towel for heating). There is too much food in the chamber or food stored contains too much water, resulting in heavy
Water pan overflows	defrosting. The doors are not closed properly, resulting in frosting due to entry of air and increased water due to defrosting. Heat dissipation of the built-in condenser via the housing, which is
Hot housing	normal. When housing becomes hot due to high ambient temperature, storage of too much food or shutdown of the compressor is shut down, provide sound
Surface condensation	ventilation to facilitate heat dissipation Condensation on the exterior surface and door seals of the refrigerator is normal when the ambient humidity is too high. Just wipe the condensate with a clean towel.
Abnormal noise	Buzz: The compressor may produce buzzes during operation, and the buzzes are loud particularly upon start or stop. This is normal. Creak: Refrigerant flowing inside of the appliance may produce creak,

which is normal.

#### CUSTOMER CARE AND SERVICE

Always use original spare parts.

When contacting our Authorised Service Centre, ensure that you have the following data available: Model and Serial number.

The information can be found on the rating plate. Subject to change without notice.

#### TECHNICAL DATA

The technical information is located in the rating plate on the internal side of the appliance and on the energy label.

The QR code on the energy label supplied with the appliance provides a web link to the information related to the performance of the appliance in the EU EPREL database.

Keep the energy label for reference together with the user manual and all other documents provided with this appliance.

It is also possible to find the same information in EPREL using the link <https://eprel.ec.europa.eu> and the model name and product number that you find on the rating plate of the appliance.

To access information about your product in the EPREL portal, you can scan the codes below:

HFF-M272NFCE++



HFF-M272NFCXE++



Thank you for purchasing this product. If you need support with your product, visit our website using the links below.

**Get User manuals:** <https://www.heinner.ro>

**Get Service information:** <https://www.heinner.ro>



#### Environment friendly disposal

You can help protect the environment!

Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipment's to an appropriate waste disposal centre.



**HEINNER** is a registered trademark of **Network One Distribution SRL**. Other brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders. No part of the specifications may be reproduced in any form or by any means or used to make any derivative such as translation, transformation, or adaptation without permission from NETWORK ONE DISTRIBUTION. Copyright © 2013 Network One Distribution. All rights reserved. [www.heinner.com](http://www.heinner.com), <http://www.nod.ro>



This product is in conformity with norms and standards of European Community



Importer: **Network One Distribution**

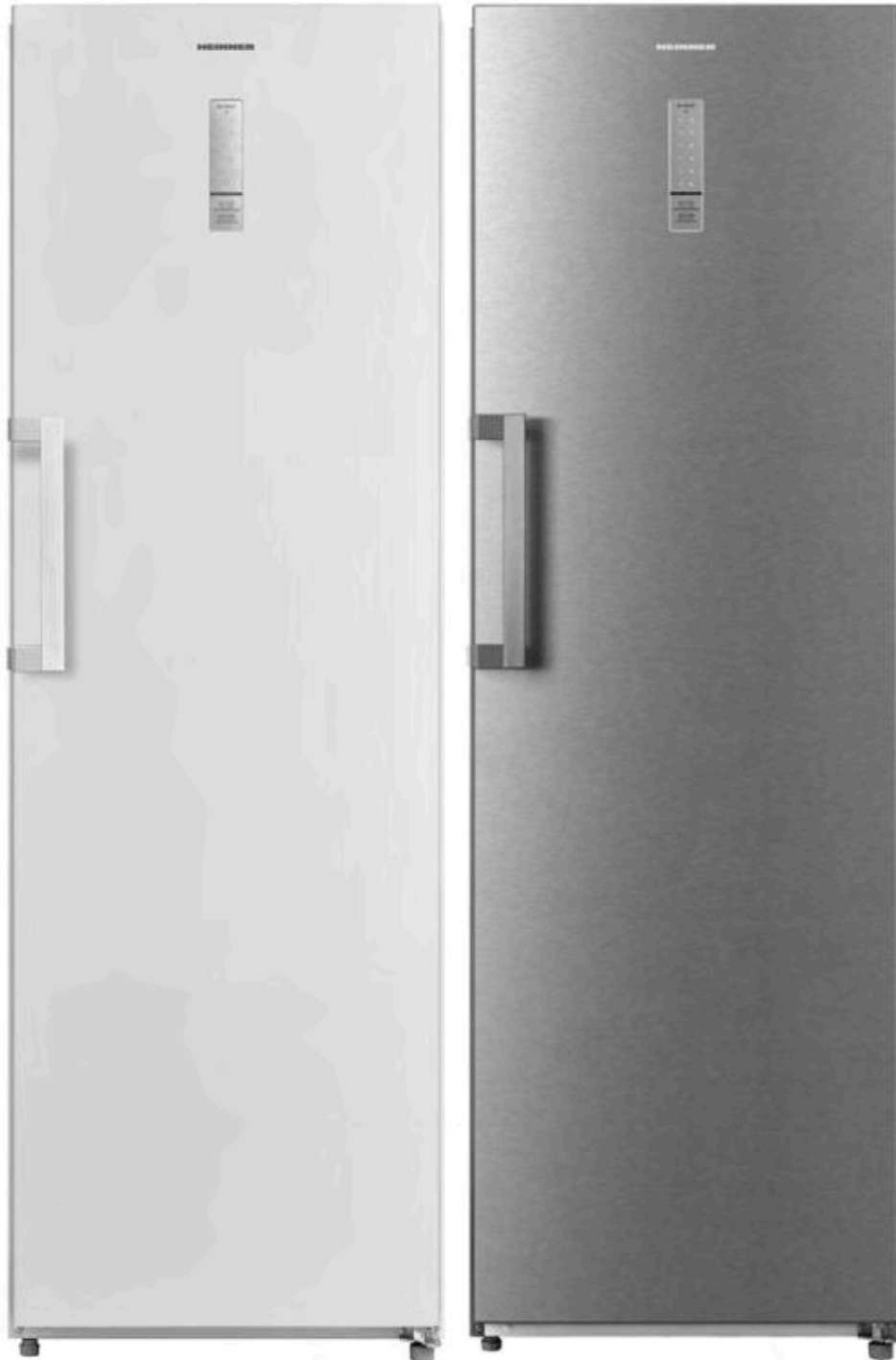
Marcel Iancu Street, 3-5, Bucharest, Romania

Tel: +40 21 211 18 56, [www.heinner.com](http://www.heinner.com) , [www.nod.ro](http://www.nod.ro)

# GEFRIERSCHRANK

Modell:

HFF-M272NFCE++/HFF-M272NFCXE++



- Total capacity: 272 L
- Energy class: E

**HEINNER**

## 1. EINLEITUNG


Bitte lesen Sie die Anleitung sorgfältig durch und bewahren Sie dieses Handbuch für zukünftige Referenz auf. Dieses Handbuch enthält alle notwendigen Informationen zur Installation, Nutzung und Wartung des Geräts. Um das Gerät korrekt und sicher zu betreiben, lesen Sie bitte dieses Handbuch vor der Installation und Nutzung sorgfältig durch.

## 2. INHALT IHRES PAKETS


- **Gefrierschrank**
- **Bedienungsanleitung**
- **Garantieurkunde**

## 3. SICHERHEITSHINWEISE


Ihre Sicherheit und die Sicherheit anderer Personen ist sehr wichtig. Um Verletzungen für den Benutzer oder andere Personen sowie Sachschäden zu vermeiden, müssen die hier aufgeführten Anweisungen befolgt werden. Unsachgemäße Bedienung aufgrund des Ignorierens dieser Anweisungen kann Schäden oder Verletzungen verursachen, einschließlich Todesfällen. Der Risikograd wird durch die folgenden Symbole angezeigt:

 Dies ist ein Verbotssymbol.

Jegliche Nichtbeachtung der Anweisungen, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, kann zu Schäden am Produkt oder zur Gefährdung der persönlichen Sicherheit des Benutzers führen.

 Dies ist ein Warnsymbol.

Es ist erforderlich, die Anweisungen, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, strikt zu befolgen; andernfalls können Schäden am Produkt oder persönliche Verletzungen verursacht werden.

 Dies ist ein Vorsichtssymbol.

Anweisungen, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, erfordern besondere Vorsicht. Unzureichende Vorsicht kann zu leichten oder mäßigen Verletzungen oder zu Schäden am Produkt führen.

### Wichtige Sicherheitshinweise



#### Brandgefahr / Entzündbare Materialien

 **Warnung**

- Dieses Gerät ist für den Gebrauch in Haushalten und ähnlichen Anwendungen vorgesehen, wie z. B. Personal-Küchenbereiche in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen; Bauernhöfen und bei Gästen in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen; Bed & Breakfast-Umgebungen; Catering und ähnlichen nicht-kommerziellen Anwendungen.
- Dieses Gerät ist nicht für die Benutzung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen vorgesehen, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder eingewiesen.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um eine Gefahr zu vermeiden.
- Lagern Sie keine explosiven Stoffe wie Aerosoldosen mit brennbarem Treibmittel in diesem Gerät.
- Das Gerät muss nach Gebrauch und vor jeglicher Wartung durch den Benutzer vom Stromnetz getrennt werden.
- Halten Sie die Lüftungsöffnungen im Gerätegehäuse oder in der Einbaustruktur frei von Hindernissen.
- Verwenden Sie keine mechanischen Geräte oder andere Mittel, um den Abtauvorgang zu beschleunigen, außer den vom Hersteller empfohlenen.
- Beschädigen Sie den Kältekreislauf nicht.
- Verwenden Sie keine elektrischen Geräte innerhalb der Lebensmittelaufbewahrungsfächer des Geräts, es sei denn, sie sind vom Hersteller dafür vorgesehen.
- Entsorgen Sie den Kühlschrank gemäß den örtlichen Vorschriften, da er brennbares Treibgas und Kältemittel enthält.
- Achten Sie beim Positionieren des Geräts darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.
- Stellen Sie keine Mehrfachsteckdosen oder tragbare Stromversorgungen hinter das Gerät.
- Verwenden Sie keine Verlängerungskabel oder ungeerdete Zweipoladapter.



### Gefahr

- Der Kühlschrank muss vor der Installation von Zubehör vom Stromnetz getrennt werden.
- Kältemittel und Cyclopentan-Schaummaterial, die im Gerät verwendet werden, sind brennbar.
- Daher muss das Gerät beim Verschrotten von jeder Feuerquelle ferngehalten und von einem speziell dafür qualifizierten Entsorgungsunternehmen zurückgenommen werden, anstatt durch Verbrennung entsorgt zu werden, um Schäden an der Umwelt oder sonstige Gefahren zu vermeiden.



### Warnung

Risiko des Einklemmens von Kindern.

Bevor Sie Ihren alten Kombi-Kühlschrank entsorgen:

- Entfernen Sie die Türen.
- Lassen Sie die Einlegeböden an Ort und Stelle, damit Kinder nicht leicht hineinklettern können.

#### Für EU-Standard:




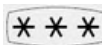

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt oder in der sicheren Nutzung des Geräts unterwiesen werden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen Kühlgeräte be- und entladen.

Um Kontamination von Lebensmitteln zu vermeiden, beachten Sie bitte folgende Hinweise:

- Langes Offenhalten der Tür kann zu einem erheblichen Temperaturanstieg in den Fächern des Geräts führen.
- Reinigen Sie regelmäßig die Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Kontakt kommen können, sowie zugängliche Abflusssysteme.
- Lagern Sie rohes Fleisch und Fisch in geeigneten Behältern im Kühlschrank, damit es nicht mit anderen Lebensmitteln in Kontakt kommt oder auf diese tropft.

- Gefrierfächer  sind geeignet zum Lagern von vorgefrorenen Lebensmitteln, zum Lagern oder Herstellen von Speiseeis und zum Herstellen von Eiswürfeln (Hinweis 1).
- Ein  Zwei  und Drei-Sterne-Fächer  sind nicht zum Einfrieren von frischen Lebensmitteln geeignet (Hinweis 2).
- Für Geräte ohne Vier-Sterne-Fach  suitable Dieses Kühlgerät ist nicht zum Einfrieren von Lebensmitteln geeignet (Hinweis 3).

- Wenn das Kühlgerät über längere Zeit leer steht, schalten Sie es aus, tauen Sie es ab, reinigen Sie es, trocknen Sie es und lassen Sie die Tür geöffnet, um die Bildung von Schimmel im Gerät zu verhindern.
- Hinweise 1, 2 und 3: Bitte prüfen Sie, ob sie für Ihren Produkttyp zutreffen.
- Bei einem freistehenden Gerät: Dieses Kühlgerät ist nicht für den Einbau vorgesehen.
- Jeglicher Austausch oder Wartung der LED-Lampen sollte vom autorisierten Kundendienst durchgeführt werden.
- Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse (G).
- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch vorgesehen.

## Richtige Entsorgung

### ! Warnung: Erstickungsgefahr

Bevor Sie Ihren alten Kombi-Kühlschrank entsorgen:

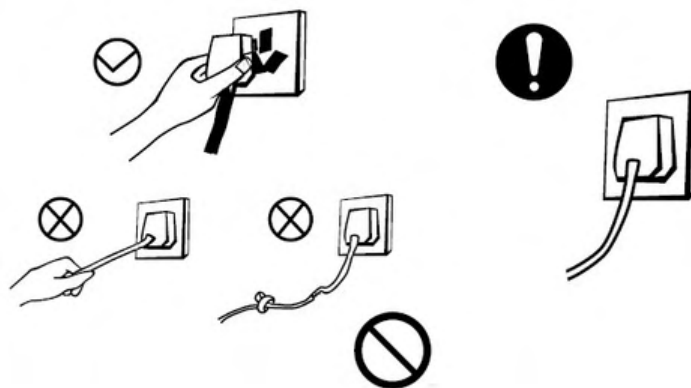
- Entfernen Sie die Tür oder den Deckel, damit Kinder sich nicht im alten Gerät verstecken oder eingeschlossen werden können.
- Lassen Sie eventuelle Einlegeböden an Ort und Stelle, damit Kinder nicht leicht hineinklettern können.

Die Nichtbefolgung dieser Anweisungen kann zu Tod oder Hirnschäden führen.

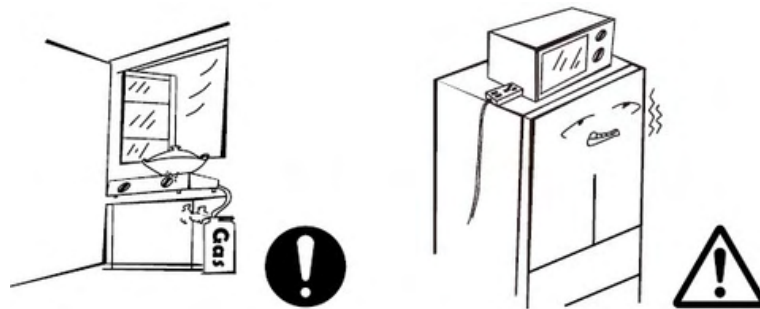
Wichtig! Brennbares Gas und Kältemittel werden verwendet. Es liegt in der Verantwortung des Verbrauchers, die bundesstaatlichen und lokalen Vorschriften bei der Entsorgung dieses Produkts einzuhalten. Kältemittel müssen von einem lizenzierten, EPA-zertifizierten Kältetechniker gemäß den festgelegten Verfahren abgepumpt werden.

## Electricity related warnings

- Do not pull the power cord when pulling the power plug of the refrigerator. Please firmly grasp the plug and pull out from the socket.
- To ensure safe use, do not damage the power cord or use the power cord when it is damaged or worn.
- Please use a dedicated power socket; the power socket shall not be shared with other electrical appliances.



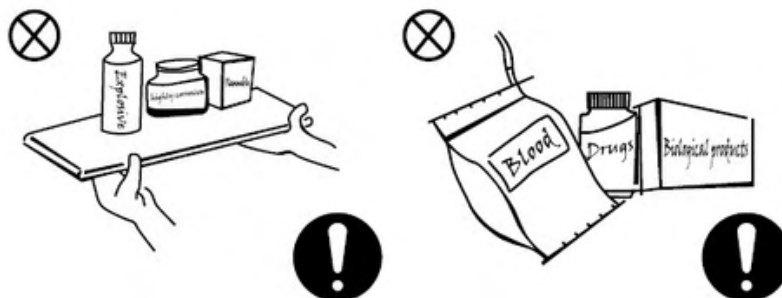
- Das Netzkabel sollte fest mit der Steckdose verbunden sein, da sonst Brandgefahr besteht.
- Bitte stellen Sie sicher, dass die Erdungselektrode der Steckdose über eine zuverlässige Erdleitung verfügt.
- Schalten Sie im Falle eines Gas- oder anderer brennbarer Stofflecks das Ventil ab und öffnen Sie anschließend Türen und Fenster.
- Ziehen Sie den Stecker des Kühlschranks oder anderer elektrischer Geräte nicht heraus, da Funken einen Brand verursachen könnten.



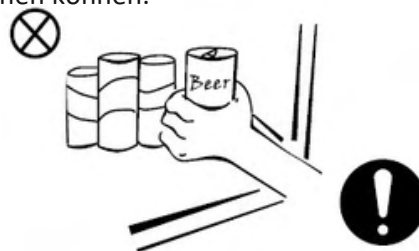
- Verwenden Sie keine elektrischen Geräte auf dem Gerät, es sei denn, sie sind vom Hersteller dafür vorgesehen.

## Warnhinweise zum Platzieren von Gegenständen

- Stellen Sie keine brennbaren, explosiven, flüchtigen oder stark korrosiven Gegenstände in den Kühlschrank, um Schäden am Gerät oder Brandunfälle zu vermeiden.
- Stellen Sie keine brennbaren Gegenstände in der Nähe des Kühlschranks auf, um Brände zu verhindern.



- Dieses Produkt ist ein Haushaltskühlschrank und nur für die Aufbewahrung von Lebensmitteln geeignet.
- Nach nationalen Standards darf ein Haushaltskühlschrank nicht für andere Zwecke verwendet werden, z. B. zur Lagerung von Blut, Medikamenten oder biologischen Produkten.
- Lagern Sie kein Bier, keine Getränke oder andere Flüssigkeiten in Flaschen oder geschlossenen Behältern im Gefrierfach des Kühlschranks, da die Flaschen oder Behälter durch das Einfrieren platzen und Schäden verursachen können.



## Warnhinweise zur Nutzung

- Zerlegen oder rekonstruieren Sie den Kühlschrank nicht eigenmächtig, und beschädigen Sie den Kältekreislauf nicht; Wartungsarbeiten am Gerät müssen von einem Fachmann durchgeführt werden.
- Ein beschädigtes Netzkabel muss vom Hersteller, seiner Wartungsabteilung oder von qualifizierten Fachkräften ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.



- Die Spalten zwischen den Kühlschranktüren und zwischen Türen und Gerätegehäuse sind klein. Stecken Sie Ihre Hände nicht in diese Bereiche, um ein Einklemmen der Finger zu vermeiden. Öffnen Sie die Kühlschranktür bitte vorsichtig, um ein Herunterfallen von Gegenständen zu verhindern.

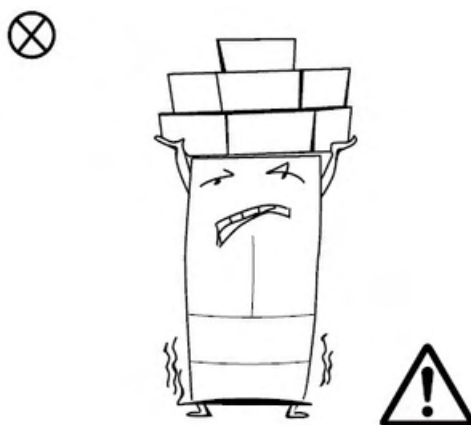
Heben Sie Lebensmittel oder Behälter im Gefrierfach während des Betriebs des Kühlschranks nicht mit nassen Händen an, insbesondere keine Metallbehälter, um Erfrierungen zu vermeiden.



- Lassen Sie Kinder nicht in den Kühlschrank steigen oder hineinklettern, um zu verhindern, dass Kinder eingeschlossen werden oder durch herabfallende Teile verletzt werden.
- Sprühen oder waschen Sie den Kühlschrank nicht; stellen Sie den Kühlschrank nicht an feuchte Stellen, die leicht bespritzt werden können, um die elektrische Isolierung des Kühlschranks nicht zu beeinträchtigen.



- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf den Kühlschrank, da diese beim Öffnen der Tür herunterfallen und zu Verletzungen führen können.
- Ziehen Sie den Stecker bei Stromausfall oder Reinigung des Geräts heraus.
- Schließen Sie den Kühlschrank nicht innerhalb von fünf Minuten wieder an die Stromversorgung an, um Schäden am Kompressor durch aufeinanderfolgende Starts zu vermeiden.



## Energiehinweise

1. Kühlgeräte können unter Umständen nicht gleichmäßig arbeiten (mögliche Auftauung der Inhalte oder dass die Temperatur im Gefrierfach zu hoch wird), wenn sie über einen längeren Zeitraum unterhalb des Kältespektrums betrieben werden, für das das Kühlgerät ausgelegt ist.
2. Sprudelgetränke sollten nicht in Gefrierfächern oder -schränken oder in Niedrigtemperatur-Fächern oder -Schränken aufbewahrt werden, da manche Produkte, wie z. B. Wassereis, nicht zu kalt konsumiert werden sollten.
3. Überschreiten Sie nicht die vom Lebensmittelhersteller empfohlenen Lagerzeiten für jegliche Art von Lebensmitteln, insbesondere für kommerziell schnellgefrorene Lebensmittel in Gefrier- und Tiefkühlfächern oder -schränken.
4. Verhindern Sie einen unzulässigen Temperaturanstieg von Tiefkühlkost beim Abtauen des Kühlgeräts, z. B. durch Einwickeln der Tiefkühlkost in mehrere Lagen Zeitungspapier.
5. Ein Temperaturanstieg von Tiefkühlkost während des manuellen Abtauens, der Wartung oder Reinigung kann die Lagerdauer verkürzen.

## Entsorgung



Das im Kühlschrank verwendete Kältemittel und Cyclopentan-Schaummaterial sind brennbar. Daher muss das Gerät beim Verschrotten von jeder Feuerquelle ferngehalten und von einem speziell qualifizierten Entsorgungsunternehmen zurückgenommen werden, anstatt durch Verbrennung entsorgt zu werden, um Schäden an der Umwelt oder sonstige Gefahren zu vermeiden.



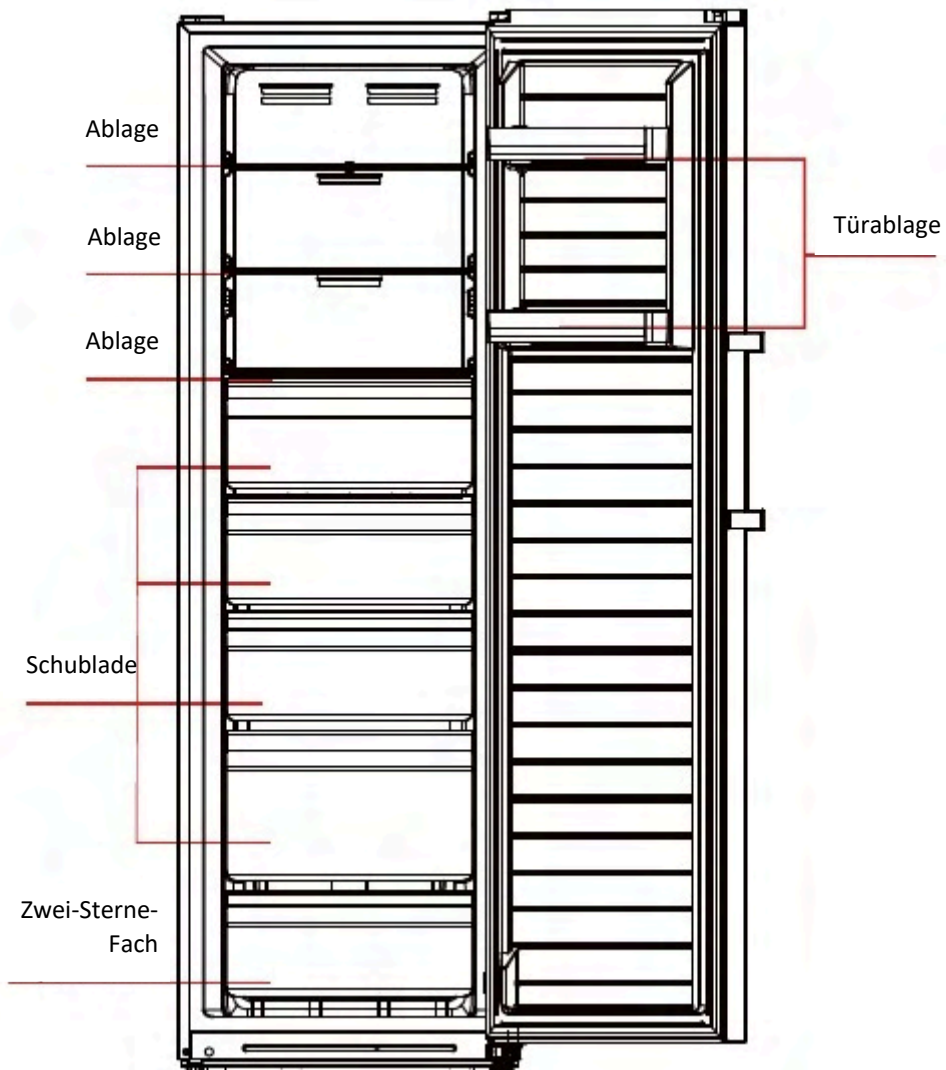
- Entfernen Sie die Türen und Dichtungen der Türen sowie die Einlegeböden.
- Lagern Sie Türen und Einlegeböden an einem geeigneten Ort, um das Einklemmen von Kindern zu verhindern.

### Korrekte Entsorgung dieses Produkts:



Diese Kennzeichnung zeigt an, dass dieses Produkt nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden sollte. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unsachgemäße Abfallentsorgung zu vermeiden, recyceln Sie das Gerät verantwortungsbewusst, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern. Zur Rückgabe Ihres gebrauchten Geräts verwenden Sie bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Dieser nimmt das Produkt zur umweltgerechten Entsorgung zurück.

## 4. PRODUKTBESCHREIBUNG

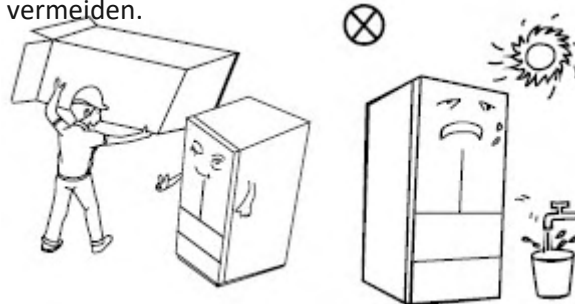


Das oben dargestellte Bild dient nur als Referenz. Die tatsächliche Konfiguration hängt vom physischen Produkt oder den Angaben des Händlers ab. Schubladen, Lebensmittelboxen, Ablagen usw., die gemäß der Position im oben dargestellten Bild angeordnet sind, gewährleisten die höchste Energieeffizienz.

## 5. SACHGEMÄSSE VERWENDUNG DES GERÄTS

### Aufstellung

- Halten Sie das Gerät von Wärmequellen fern und vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung. Stellen Sie den Gefrierschrank nicht an feuchten oder nassen Orten auf, um Rostbildung oder eine Verringerung der Isolierwirkung zu vermeiden.



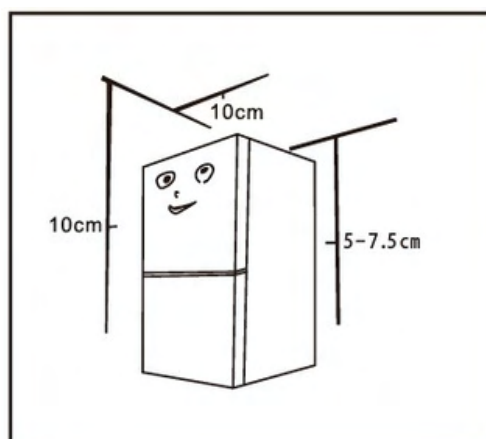
- Sprühen oder waschen Sie den Kühlschrank nicht; stellen Sie den Kühlschrank nicht an feuchte Orte, die leicht mit Wasser bespritzt werden können, um die elektrischen Isoliereigenschaften des Geräts nicht zu beeinträchtigen.
- Entfernen Sie vor der Inbetriebnahme sämtliches Verpackungsmaterial, einschließlich Bodenpolster, Schaumstoffpolster und Klebebänder im Inneren des Kühlschranks; ziehen Sie außerdem die Schutzfolie von den Türen und dem Gerätegehäuse ab.



- Das Gerät muss in einem gut belüfteten Raum aufgestellt werden; der Untergrund sollte eben und stabil sein (die Füße können durch Drehen nach links oder rechts verstellt werden, wenn das Gerät nicht stabil steht).

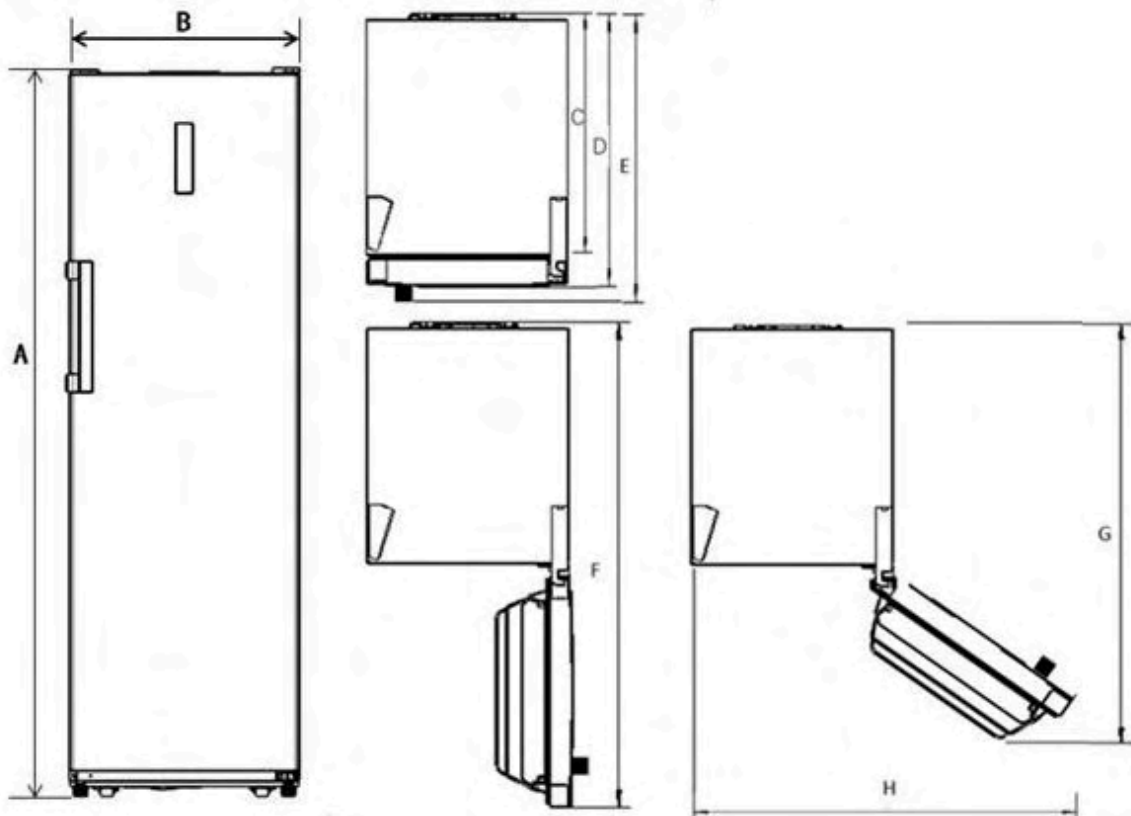
Dieses Kühlgerät muss als freistehendes Gerät installiert werden und darf nicht als Einbaugerät verwendet werden. Andernfalls können Probleme auftreten, z. B. die Unmöglichkeit, das Gerät in Möbel zu integrieren, und die Leistung sowie die Lebensdauer des Produkts können beeinträchtigt werden. In solchen Fällen übernimmt der Hersteller keine Garantie.

Achten Sie bei der Installation darauf, einen Abstand von 10 cm an jeder Seite, 10 cm oberhalb des Geräts sowie zwischen 5 und 7,5 cm an der Rückseite einzuhalten, um eine ausreichende Wärmeableitung zu gewährleisten.



## Platzbedarf

Lassen Sie ausreichend Platz für das bequeme Öffnen der Türen und Schubladen oder halten Sie sich an die unten vom Hersteller angegebenen Abmessungen.



A	1850 mm
B	595 mm
C	545 mm
D	618 mm
E	657 mm
F	1175 mm
G	1025 mm
H	1017 mm

## Umgebungstemperatur

Abhängig von der Klimaklasse ist dieser Kühlschrank für den Betrieb innerhalb des in der folgenden Tabelle angegebenen Umgebungstemperaturbereichs vorgesehen. Bei Temperaturen außerhalb dieses Bereichs funktioniert das Produkt möglicherweise nicht ordnungsgemäß. Die Klimaklasse finden Sie auf dem Typenschild des Produkts.

Climate class	Ambienttemperature
SN	+10°C to +32 °C
N	+16°C to +32 °C
ST	+16°C to +38 °C
T	+16°C to +43 °C

Wenn Sie Zweifel bezüglich der Installation haben, wenden Sie sich bitte an den Händler, unseren Kundendienst oder das nächstgelegene autorisierte Servicezentrum.

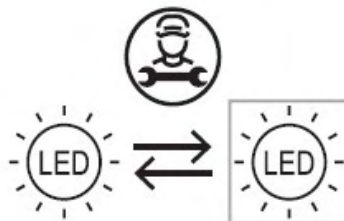
**Hinweis:** Die Kühlleistung und der Stromverbrauch des Kühlschranks können durch die Umgebungstemperatur, die Häufigkeit des Türöffnens und den Aufstellungsort des Geräts beeinflusst werden. Wir empfehlen, die Temperatureinstellungen entsprechend anzupassen.

## Tipps zum Energiesparen

- Das Gerät sollte im kühleren Bereich des Raums aufgestellt werden, fern von wärmeabgebenden Geräten oder Heizkanälen und außerhalb direkter Sonneneinstrahlung.
- Lassen Sie heiße Speisen auf Raumtemperatur abkühlen, bevor Sie sie in das Gerät stellen. Eine Überladung des Geräts zwingt den Kompressor zu längeren Laufzeiten. Lebensmittel, die zu langsam gefrieren, können an Qualität verlieren oder verderben.  
Achten Sie darauf, Lebensmittel richtig zu verpacken und die Behälter vor dem Einlegen in das Gerät trocken abzuwischen. Dies reduziert die Eisbildung im Inneren des Geräts.
- Die Aufbewahrungsbehälter des Geräts sollten nicht mit Aluminiumfolie, Wachspapier oder Küchenpapier ausgelegt werden. Solche Auskleidungen behindern die Luftzirkulation und machen das Gerät weniger effizient. Organisieren und beschriften Sie die Lebensmittel, um häufiges Öffnen der Tür und langes Suchen zu vermeiden. Nehmen Sie nur so viele Gegenstände wie nötig auf einmal heraus und schließen Sie die Tür so schnell wie möglich wieder.

## Austausch der Beleuchtung

Jeglicher Austausch oder die Wartung der LED-Lampen sollte vom autorisierten Kundendienst durchgeführt werden.



Die Lichtquelle in diesem Produkt darf nur von qualifizierten Technikern ausgetauscht werden.

## Inbetriebnahme

- Vor der ersten Inbetriebnahme den Kühlschrank zwei Stunden stehen lassen, bevor er an die Stromversorgung angeschlossen wird. Bevor frische oder tiefgekühlte Lebensmittel eingelegt werden, sollte der Kühlschrank 2–3 Stunden gelaufen sein, im Sommer bei hoher Umgebungstemperatur über 4 Stunden.
- Ziehen Sie im Falle eines Stromausfalls oder vor der Reinigung des Geräts den Stecker heraus. Warten Sie fünf Minuten, bevor Sie das Gerät wieder an die Stromversorgung anschließen, um Schäden am Kompressor durch aufeinanderfolgende Starts zu vermeiden.

## Kühlschrankmodus

- Das Kühlfach eignet sich zur Aufbewahrung verschiedener Obst- und Gemüsesorten, Getränke und anderer Lebensmittel, die kurzfristig konsumiert werden sollen. Empfohlene Lagerzeit: 3 bis 5 Tage.
- Gekochte Speisen sollten erst nach dem Abkühlen auf Raumtemperatur in das Kühlfach gestellt werden. Es wird empfohlen, Lebensmittel vor dem Einlegen in den Kühlschrank luftdicht zu verpacken.

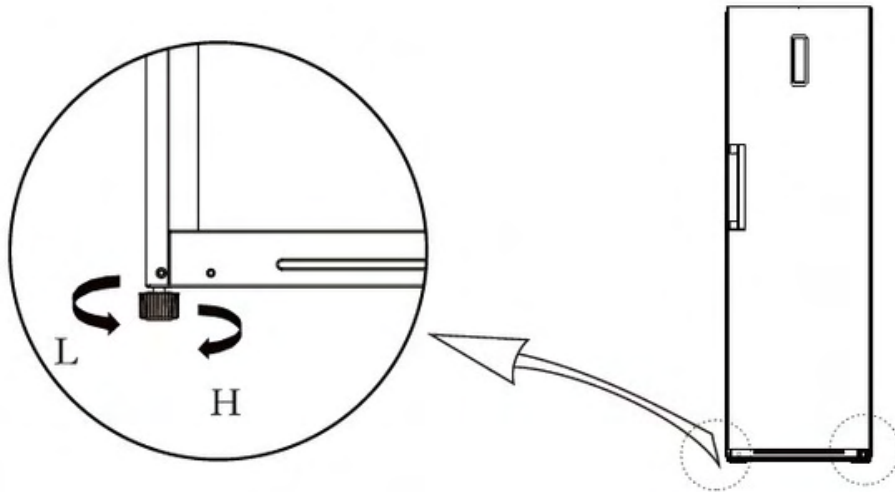
## Gefrierschrankmodus

- Der Gefrierschrank kann Lebensmittel über einen längeren Zeitraum frisch halten und wird hauptsächlich zur Aufbewahrung von Tiefkühlkost und zur Herstellung von Eis verwendet. Das Gefrierfach eignet sich zur Lagerung von Fleisch, Fisch, Reisbällchen und anderen Lebensmitteln, die nicht kurzfristig konsumiert werden.
- Große Fleischstücke sollten nach Möglichkeit in kleinere Portionen geteilt werden, um ein schnelleres Einfrieren und einen leichteren Zugriff zu ermöglichen. Bitte beachten Sie, dass Lebensmittel innerhalb ihres Haltbarkeitsdatums verzehrt werden sollten.

Das Gerät verfügt über eine Kühl-/Gefrierschrank-Umschaltfunktion. Über das Bedienfeld können die Nutzer je nach Bedarf den Kühlmodus oder den Gefrierschrankmodus auswählen.

## Verstellbare FüÙe

Schaltbild der verstellbaren FüÙe



Einstellverfahren:

- Drehen Sie die FüÙe im Uhrzeigersinn, um den Kühlschrank anzuheben.
- Drehen Sie die FüÙe gegen den Uhrzeigersinn, um den Kühlschrank abzusenken.
- Stellen Sie die rechten und linken FüÙe gemäß den oben genannten Verfahren auf eine waagerechte Position ein.

Das oben dargestellte Bild dient nur als Referenz. Die tatsächliche Konfiguration hängt vom physischen Produkt oder den Angaben des Händlers ab.

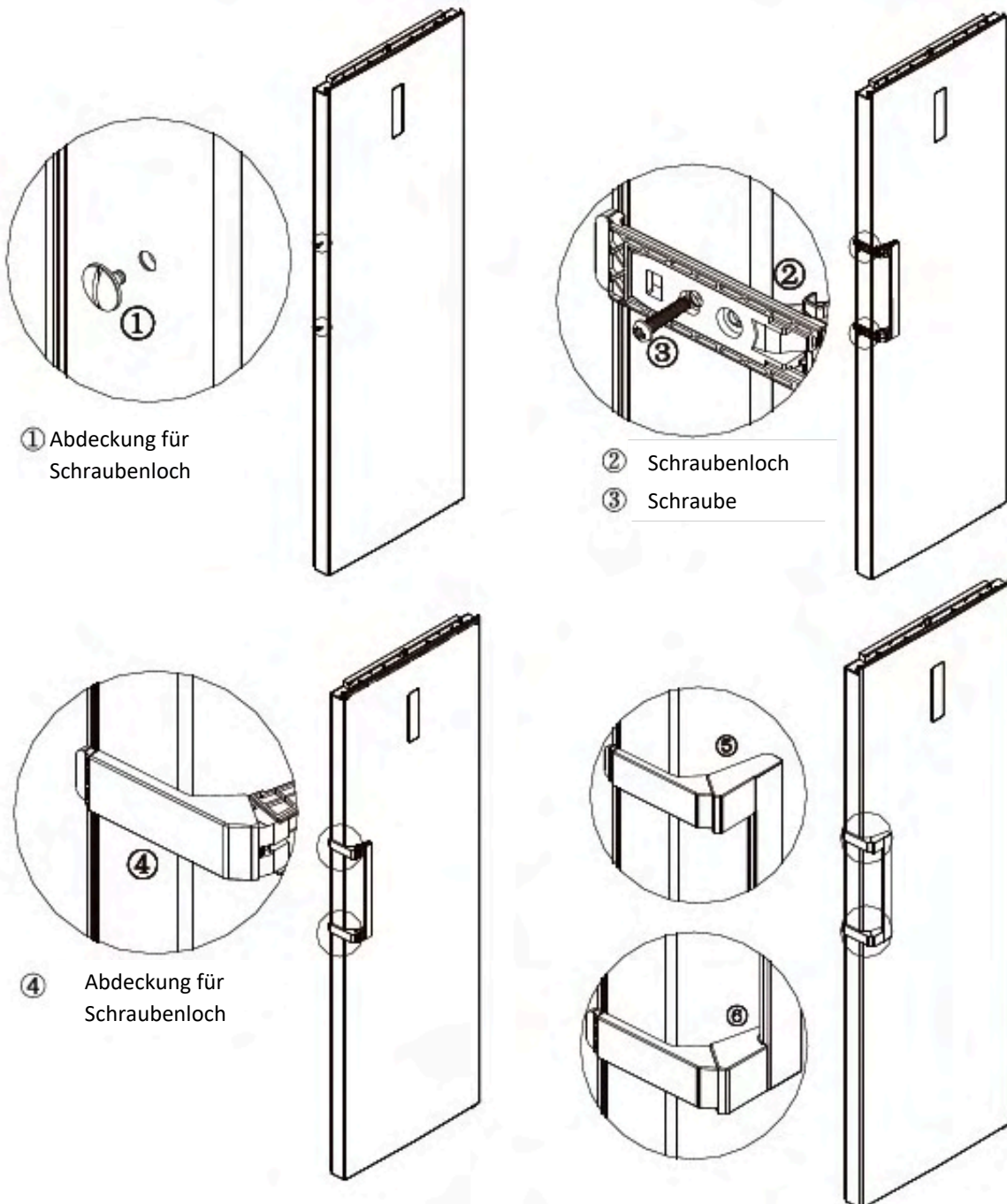
## Montage des Türgriffs

Alle notwendigen Vorsichtsmaßnahmen müssen getroffen werden, um Verletzungen zu vermeiden.

Vom Benutzer bereitzustellende Werkzeuge:



Kreuzschlitzschraubendreher



Das oben dargestellte Bild dient nur zu Informationszwecken. Das tatsächliche Produkt kann leicht von der Abbildung abweichen.

**Montageschritte:**

- a. Entfernen Sie die Schraubenlochabdeckungen (1) von der Tür und befestigen Sie die Schrauben (3) mit einem Kreuzschlitzschraubendreher sicher in den Schraubenlöchern (2).
- b. Setzen Sie die Schraubenlochabdeckung (4) auf das Schraubenloch des Griffs.
- c. Zum Demontieren führen Sie die Schritte in umgekehrter Reihenfolge aus.

**Türumschlag**

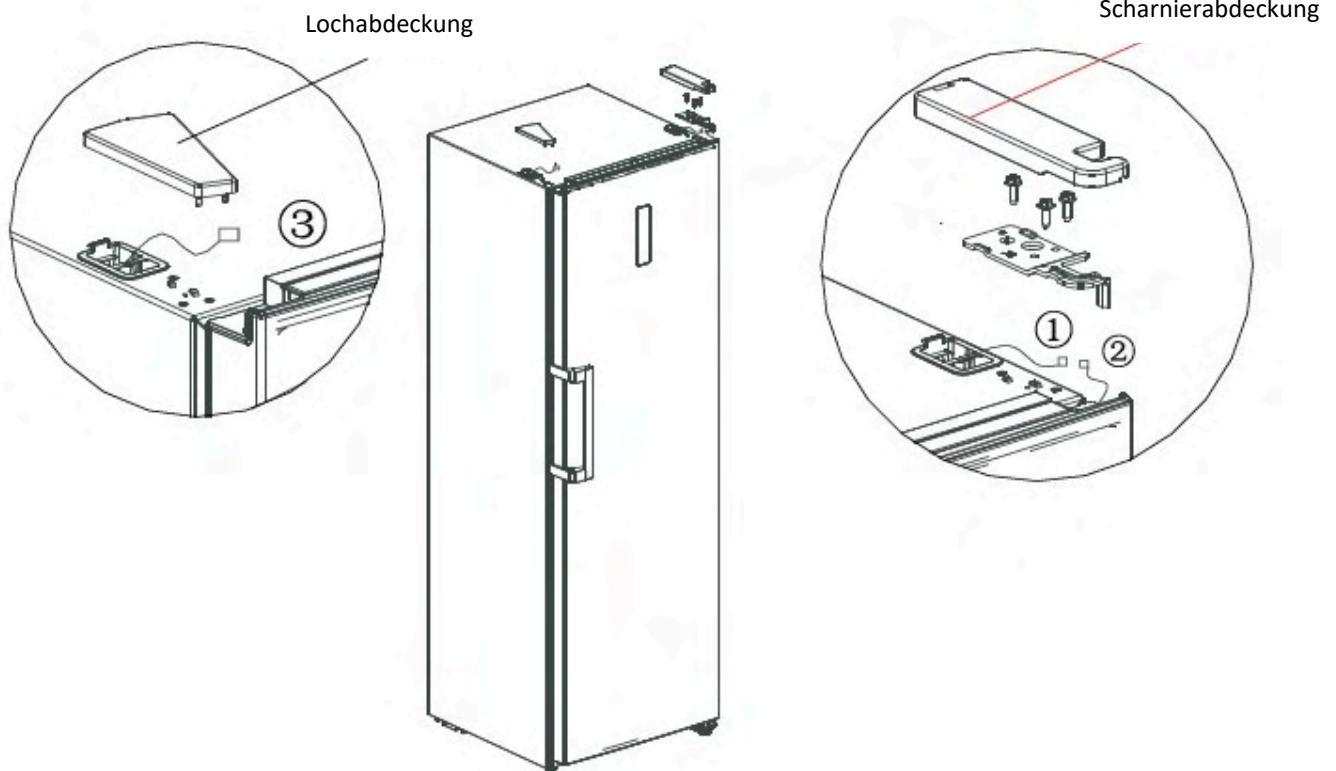
Vom Benutzer bereitzustellende Werkzeuge:

- Kreuzschlitzschraubendreher
- Spachtel oder Schraubendreher mit dünner Klinge
- 5/16"-Steckschlüssel und Ratsche
- Abdeckband

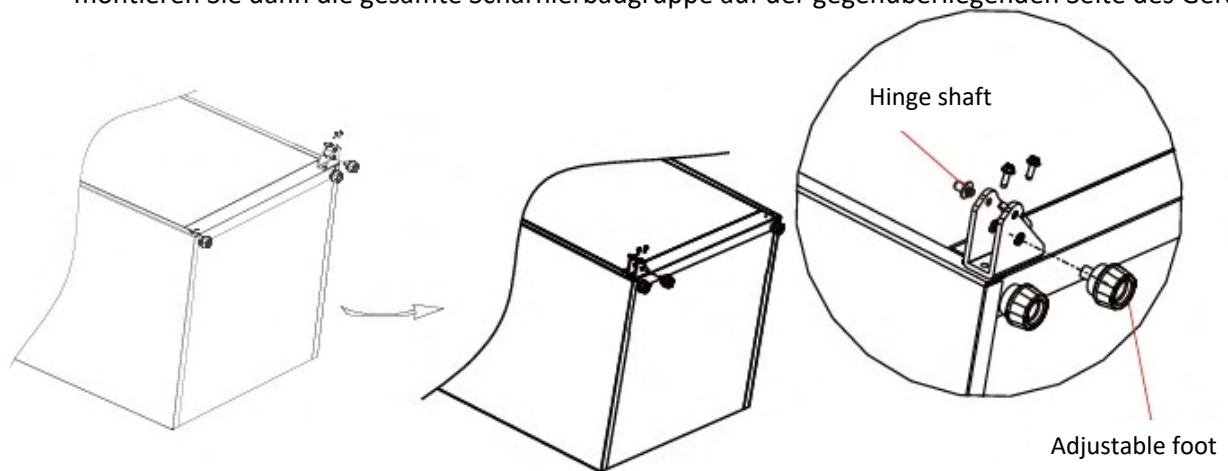
Teile, die für die Türumschlagfunktion verwendet werden			
Nummer	Bezeichnung	Nummer	Hinweis
1	Oberes Scharnierachse Hülse	1	Vorinstalliert an der Tür; beim Abnehmen der Tür entfernen und für die zukünftige Verwendung aufbewahren.
2	Obere Scharnierschraube	3	Vorinstalliert am Gerät; wird beim Wechsel der Türöffnungsrichtung verwendet.
3	Rechtes oberes Scharnier	1	Vorinstalliert am Gerät; beim Umschlagen der Tür entfernen und für die zukünftige Verwendung aufbewahren.
4	Rechtes oberes Scharnier Abdeckung	1	Vorinstalliert am Gerät; beim Umschlagen der Tür entfernen und für die zukünftige Verwendung aufbewahren.
5	Lochabdeckung	1	Vorinstalliert am Gerät; wird beim Wechsel der Türöffnungsrichtung verwendet.
6	Abdeckkappe	1	Vorinstalliert an der Tür; beim Abnehmen der Tür entfernen und für die zukünftige Verwendung aufbewahren.
7	Verstellbarer Fuß	1	Vorinstalliert am Gerät; wird beim Wechsel der Türöffnungsrichtung verwendet.
8	Unteres Scharnieranschlag	1	Vorinstalliert am Gerät; wird beim Wechsel der Türöffnungsrichtung verwendet.
9	Untere Scharnierschraube	2	Vorinstalliert am Gerät; wird beim Wechsel der Türöffnungsrichtung verwendet.
10	Anschlag	1	Vorinstalliert an der Tür; beim Abnehmen der Tür entfernen und für die zukünftige Verwendung aufbewahren.
11	Untere Scharnierachse Hülse	1	Vorinstalliert an der Tür; beim Abnehmen der Tür entfernen und für die zukünftige Verwendung aufbewahren.
12	Anschlagschraube	1	Vorinstalliert an der Tür; beim Abnehmen der Tür entfernen und für die zukünftige Verwendung aufbewahren.
13	Linkes oberes Scharnier	1	Befindet sich im Plastikbeutel; beim Umschlagen der Tür zur Verwendung entfernen.
14	Linkes oberes Scharnierabdeckung	1	Befindet sich im Plastikbeutel; beim Umschlagen der Tür zur Verwendung entfernen.

1. Schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie alle Gegenstände aus den Türablagen. Entfernen Sie die
2. Abdeckungen der Schraubenlöcher, die Schrauben und den Griff, und nehmen Sie anschließend die Abdeckungen der Schraubenlöcher auf der gegenüberliegenden Seite des Geräts ab.

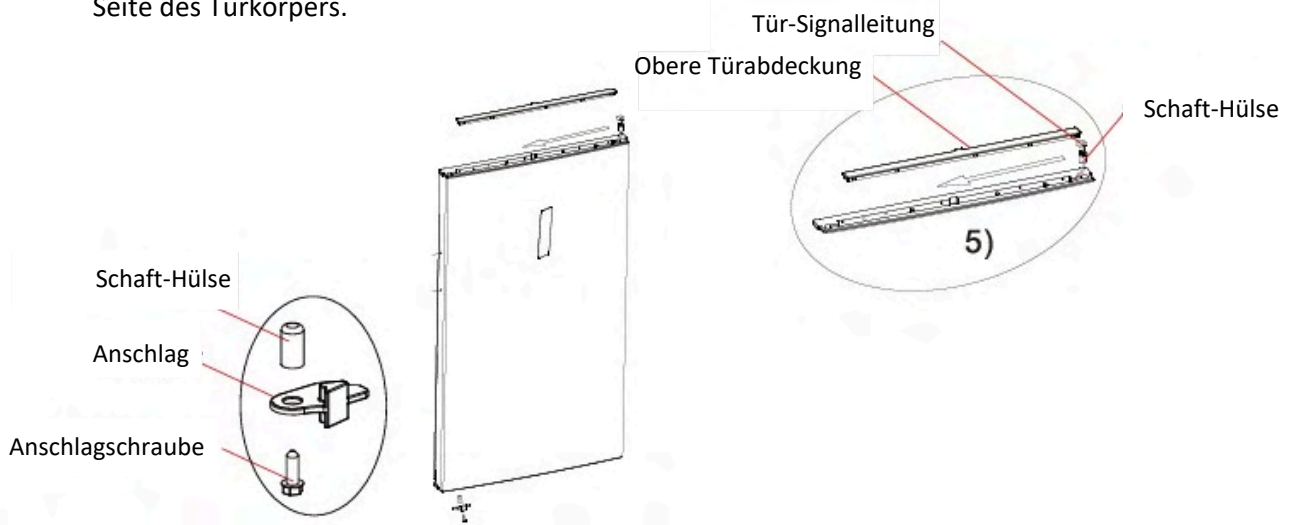
3. Entfernen Sie die Abdeckung des oberen Scharniers, die Schrauben und das obere Scharnier, und nehmen Sie anschließend die Abdeckung auf der gegenüberliegenden Seite des Geräts ab. Trennen Sie den elektrischen Anschluss auf der rechten Seite des oberen Bereichs des Geräts (1, 2).



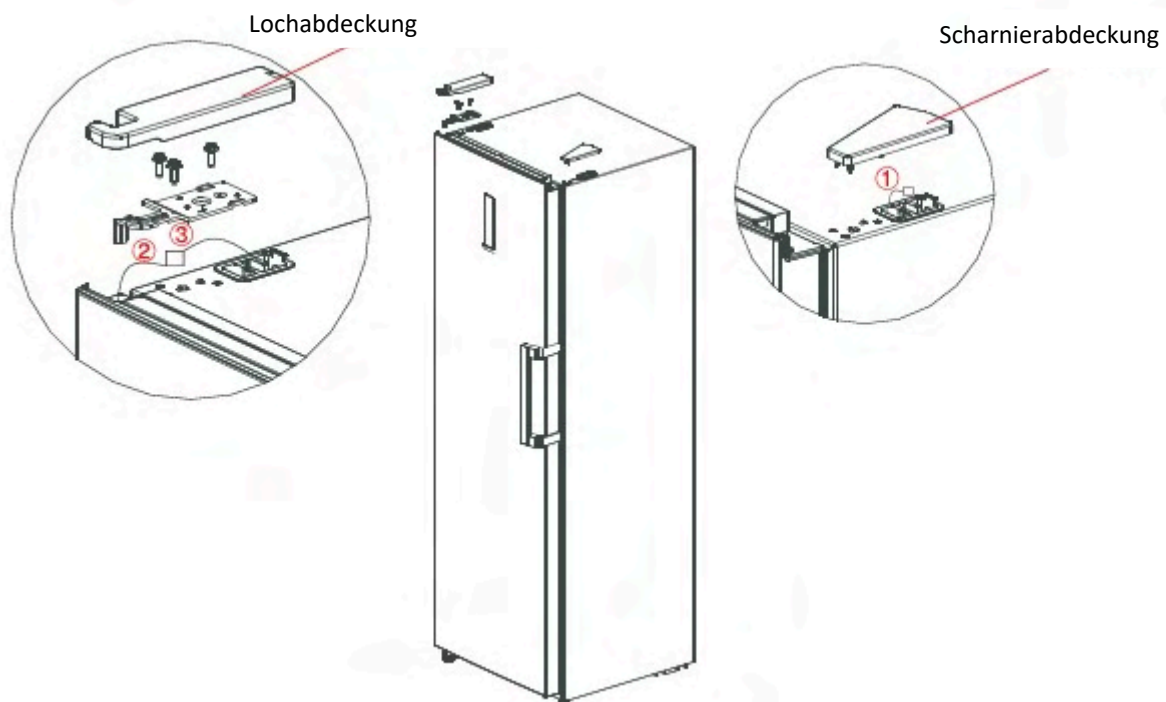
4. Trennen Sie die Tür und das untere rechte Scharnier (Scharnierschaft, verstellbarer Fuß und Scharnier) und demontieren Sie anschließend die untere rechte Scharnierbaugruppe. Setzen Sie den Scharnierschaft und den verstellbaren Fuß auf die gegenüberliegende Seite des Scharniers und montieren Sie dann die gesamte Scharnierbaugruppe auf der gegenüberliegenden Seite des Geräts.



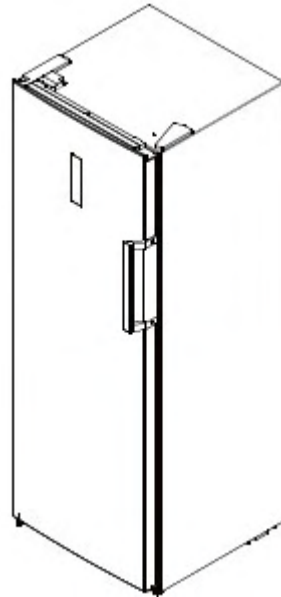
5. Entfernen Sie die obere Türabdeckung, installieren Sie die obere Scharnierhülse und die Tür-Signalleitung auf der anderen Seite und bringen Sie die obere Türabdeckung wieder an. Entfernen Sie den Anschlagblock und die Schaft-Hülse und montieren Sie diese auf der gegenüberliegenden Seite des Türkörpers.



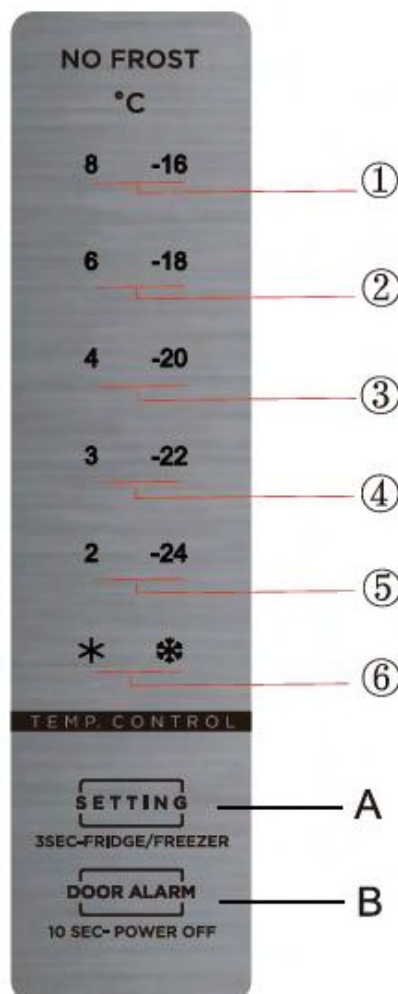
6. Entnehmen Sie das linke obere Scharnier und die linke obere Scharnierabdeckung aus dem Zubehöropaket. Setzen Sie die Tür auf das untere Scharnier und montieren Sie das linke obere Scharnier. Verbinden Sie Signalklemme 3 mit Signalklemme 2, und bringen Sie anschließend die obere Scharnierabdeckung und die Lochabdeckung an.



7. Für die Montage des Griffs lesen Sie bitte das entsprechende Kapitel.



## 6. BEDIENFELD UND FUNKTIONEN



### Taste

- A. Temperaturwahl taste und Umschalter Kühlschrank/Gefrierschrank

## B. „STANDBY“-Taste

### Temperatursymbol

- Einstellung 1: die eingestellte Temperatur beträgt 8 °C oder -16 °C
- Einstellung 2: die eingestellte Temperatur beträgt 6 °C oder -18 °C
- Einstellung 3: die eingestellte Temperatur beträgt 4 °C oder -20 °C
- Einstellung 4: die eingestellte Temperatur beträgt 3 °C oder -22 °C
- Einstellung 5: die eingestellte Temperatur beträgt 2 °C oder -24 °C
- Einstellung 6: Schnellkühl- oder Schnellgefrierfunktion

### Wenn der Gefrierschrank eingeschaltet ist

Nach dem Einschalten leuchten alle Temperaturanzeigen auf und bleiben 3 Sekunden lang an. Anschließend beginnt das Gerät mit der Kühlung auf der Werkseinstellung von -20 °C. Danach kühlt das Gerät jedes Mal auf die Temperatur, die vor dem letzten Ausschalten eingestellt war.

Wenn das Gerät einen Fehler erkennt, zeigen die LED-Anzeigen einen Fehlercode an (in einer Schleife); liegt kein Fehler vor, zeigen die Anzeigen die aktuelle Betriebsstufe des Geräts an.

Wenn innerhalb von 30 Sekunden keine Taste gedrückt wird, erlischt die Anzeige. Um die Betriebsstufe des Geräts zu ändern, drücken Sie einmal die Taste „A“, sodass die Anzeige aufleuchtet. Drücken Sie dann die Taste „A“ erneut, um die gewünschte Stufe auszuwählen.

### Akustische Warnung bei geöffneter Tür

Das Gerät gibt keinen Ton von sich, wenn Sie die Tür öffnen; bleibt die Tür jedoch länger als zwei Minuten geöffnet, ertönt ein akustisches Signal, um Sie darauf hinzuweisen, dass die Tür geschlossen werden muss. Sie können die Taste B drücken, um das Warnsignal zu stoppen, es wird jedoch empfohlen, die Tür so schnell wie möglich zu schließen.

Nach dem Einschalten leuchten alle Temperaturanzeigen auf und bleiben 3 Sekunden lang an. Anschließend beginnt das Gerät mit der Kühlung auf der Werkseinstellung von -20 °C. Danach kühlt das Gerät jedes Mal auf die Temperatur, die vor dem letzten Ausschalten eingestellt war.

Wenn das Gerät einen Fehler erkennt, zeigen die LED-Anzeigen einen Fehlercode an (in einer Schleife); liegt kein Fehler vor, zeigen die Anzeigen die aktuelle Betriebsstufe des Geräts an.

### Temperatureinstellung

Die Temperatureinstellungen können durch Drücken der **SETTING** 3SEC-FRIDGE/FREEZER Taste geändert werden. Das Gerät arbeitet dann nach 15 Sekunden entsprechend der neuen Temperatureinstellung.




### Anzeigeinformationen




Im Falle eines Fehlers leuchten die entsprechenden Symbole kombiniert auf. Fehlercodes und -arten werden wie folgt angezeigt:

Kühlschrank

Error code	Fehlerbeschreibung	Anzeige
E1	Temperatursensor des Kühlfachs	Icon * und Symbol 2 leuchten gleichzeitig auf
E5	Fehler des Abtausensors im Kühlfach	Icon * und Symbol 3 leuchten gleichzeitig auf
E6	Kommunikationsfehler	Symbol 2 und Symbol 4 leuchten gleichzeitig auf

E7	Fehler des Umgebungstemperatursensors	Icon  und Symbol 4 leuchten gleichzeitig auf
E10	Kontaktproblem der Taste	Symbol 2 und Symbol 4 leuchten gleichzeitig auf

### Gefrierschrank

Fehlercode	Fehlerbeschreibung	Anzeige
E1	Fehler des Temperatursensors im Gefrierfach	Icon  und Symbol -24 leuchtet gleichzeitig auf
E5	Fehler des Abtausensors im Gefrierfach	Icon  und Symbol -22 leuchtet gleichzeitig auf
E6	Kommunikationsfehler	Icon und Symbol -20 leuchtet gleichzeitig auf
E7	Fehler des Umgebungstemperatursensors	Icon  und Symbol -22 leuchtet gleichzeitig auf
E9	Warnung hohe Temperatur im Gefrierfach	-24 und Symbol -18 leuchten gleichzeitig auf
E10	Kontaktproblem der Taste	-24 und Symbol -22 leuchten gleichzeitig auf

Wenn keine Fehler vorliegen, zeigt die Anzeige die eingestellte Temperatur des Kühlfachs an.

## Funktionen

### Wechsel zwischen „Kühlschrank“- und „Gefrierschrank“-Modus



Halten Sie die Taste 3 3SEC-FRIDGE/FREEZER Sekunden lang gedrückt, um zwischen dem „Kühlschrank“- und dem „Gefrierschrank“-Modus zu wechseln. Die Symbole, die die jeweilige Temperatur anzeigen, leuchten auf.

### „Standby“-Funktion



Halten Sie die „Standby“-Taste 10 Sekunden lang gedrückt, um die „Standby“-Funktion zu aktivieren.

### Schnellkühlmodus



Im „Kühlschrank“-Modus drücken 3SEC-FRIDGE/FREEZER Sie die  Taste, bis das Symbol aufleuchtet.

Wenn der Schnellkühlmodus aktiviert ist, kühlt das Gerät auf eine Temperatur von 2 °C und deaktiviert diesen Modus automatisch nach 150 Minuten oder bei Änderung der Temperatur/des Modus.



Im „Gefrierschrank“-Modus 3SEC-FRIDGE/FREEZER drücken  Sie die Taste, bis das Symbol aufleuchtet.

Wenn der Schnellgefriermodus aktiviert ist, kühlt das Gerät auf eine Temperatur von -24 °C und deaktiviert diesen Modus automatisch nach 24 Stunden oder bei Änderung der Temperatur/des Modus.

## 7. WARTUNG DES GERÄTS

### Reinigung

- Staub hinter dem Kühlschrank und auf dem Boden muss entfernt werden, um die Kühlleistung zu verbessern und Energie zu sparen.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Türdichtung, um sicherzustellen, dass keine Fremdkörper vorhanden sind.
- Reinigen Sie die Türdichtung mit einem weichen Tuch, das mit Seifenwasser oder verdünntem Reinigungsmittel angefeuchtet ist.
- Das Innere des Kühlschranks sollte regelmäßig gereinigt werden, um Gerüche zu vermeiden.
- Schalten Sie vor der Reinigung des Innenraums den Strom ab und entfernen Sie alle Lebensmittel, Getränke, Ablagen, Schubladen usw.
- Reinigen Sie das Innere des Kühlschranks mit einem weichen Tuch oder Schwamm, zwei Esslöffeln Natron und etwa einem Liter warmem Wasser.
- Anschließend mit Wasser abspülen und sauber abwischen.
- Nach der Reinigung die Tür öffnen und den Kühlschrank natürlich trocknen lassen, bevor Sie den Strom wieder einschalten.
- Für schwer zugängliche Stellen im Kühlschrank (z. B. enge Stellen, Spalten oder Ecken):
- Reinigen Sie diese regelmäßig mit einem weichen Tuch, weicher Bürste usw.
- Bei Bedarf können Werkzeuge (z. B. dünne Stäbe) verwendet werden, um sicherzustellen, dass keine Verunreinigungen oder Bakterien in diesen Bereichen verbleiben.
- Verwenden Sie keine Seife, Reinigungsmittel, Scheuermittel, Sprühreiniger usw., da diese Gerüche im Kühlschrank oder kontaminierte Lebensmittel verursachen können.
- Reinigen Sie Türablagen, Regale und Schubladen mit einem weichen Tuch, das mit Seifenwasser oder verdünntem Reinigungsmittel angefeuchtet ist.
- Mit einem weichen Tuch trocknen oder natürlich trocknen lassen.
- Wischen Sie die Außenseite des Kühlschranks mit einem weichen Tuch, das mit Seifenwasser oder Reinigungsmittel angefeuchtet ist, ab und wischen Sie anschließend trocken.
- Verwenden Sie keine harten Bürsten, Scheuerschwämme, Drahtbürsten, Schleifmittel (z. B. Zahnpasta), organische Lösungsmittel (z. B. Alkohol, Aceton, Bananenöl usw.), kochendes Wasser, Säuren oder Laugen, da diese die Oberfläche und das Innere des Kühlschranks beschädigen können.
- Kochendes Wasser und organische Lösungsmittel wie Benzol können Kunststoffteile verformen oder beschädigen.
- Spülen Sie während der Reinigung nicht direkt mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten, um Kurzschlüsse zu vermeiden oder die elektrische Isolierung nach Eintauchen nicht zu beeinträchtigen.



**Hinweis:** Bitte ziehen Sie den Stecker des Kühlschranks zum Abtauen und Reinigen.

### Abtauen

Der Kühlschrank arbeitet nach dem Prinzip der Luftkühlung und verfügt daher über eine automatische Abtaufunktion.

Frost, der durch saisonale Änderungen oder Temperaturschwankungen entsteht, kann auch manuell entfernt werden, indem das Gerät vom Stromnetz getrennt oder mit einem trockenen Tuch abgewischt wird.

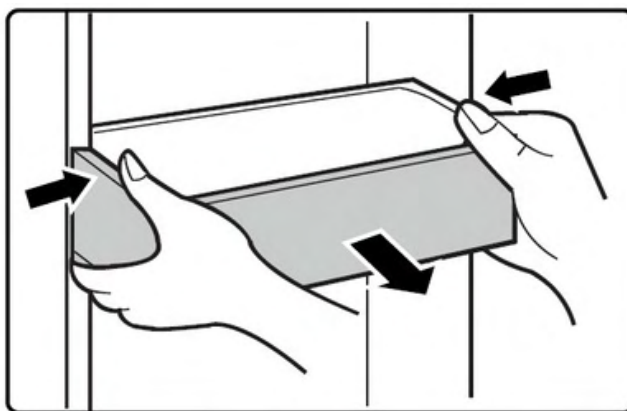
## Außer Betrieb

- **Stromausfall:** Bei einem Stromausfall können die Lebensmittel im Gerät, selbst im Sommer, mehrere Stunden lang aufbewahrt werden. Während des Stromausfalls sollte die Anzahl der Türöffnungen reduziert werden, und es dürfen keine frischen Lebensmittel mehr in das Gerät gelegt werden.
- **Längere Nichtbenutzung:** Das Gerät sollte vom Stromnetz getrennt und anschließend gereinigt werden. Danach bleiben die Türen geöffnet, um Gerüche zu vermeiden.
- **Transport:** Bevor der Kühlschrank bewegt wird, entfernen Sie alle Gegenstände im Inneren, sichern Sie die Glasablagen, Gemüsefächer, Schubladen des Gefrierfachs usw. mit Klebeband und ziehen Sie die verstellbaren Füße fest. Schließen Sie die Türen und sichern Sie sie mit Klebeband. Während des Transports darf das Gerät nicht auf den Kopf gestellt, horizontal gelagert oder erschüttert werden; die Neigung während der Bewegung darf 45° nicht überschreiten.

**Wichtig: Das Gerät muss kontinuierlich laufen, sobald es eingeschaltet ist. Im Allgemeinen sollte der Betrieb des Geräts nicht unterbrochen werden, da sonst die Lebensdauer beeinträchtigt werden kann.**

## Reinigung der Türablage

- Entsprechend dem Pfeil in der Abbildung unten die Ablage mit beiden Händen zusammendrücken und nach oben schieben, dann kann sie herausgenommen werden.
- Nach dem Reinigen der herausgenommenen Ablage können Sie die Einbauhöhe nach Ihren Anforderungen einstellen.
- Für die Reinigung werden weiche Tücher oder Schwämme, die in Wasser und nicht korrosive, neutrale Reinigungsmittel getaucht sind, empfohlen. Das Gefrierfach sollte abschließend mit sauberem Wasser und einem trockenen Tuch gereinigt werden. Öffnen Sie die Tür, um sie vor dem Einschalten des Geräts natürlich trocknen zu lassen.
- Verwenden Sie keine harten Bürsten, Stahlkugeln, Drahtbürsten, Schleifmittel (wie Zahnpasta), organische Lösungsmittel (z. B. Alkohol, Aceton, Bananenöl usw.), kochendes Wasser, Säuren oder Laugen zur Reinigung des Kühlschranks, da dies die Oberfläche und das Innere des Geräts beschädigen kann.



## 8. FEHLERSUCHE

Die folgenden einfachen Probleme können vom Benutzer selbst behoben werden. Bitte wenden Sie sich an den Kundendienst, wenn die Probleme nicht gelöst werden können.

Fehlfunktion	Überprüfen Sie, ob das Gerät an die Stromversorgung angeschlossen ist oder ob der Stecker richtig sitzt. Überprüfen Sie, ob die Spannung zu niedrig ist. Überprüfen Sie, ob ein Stromausfall vorliegt oder einzelne Sicherungen ausgelöst wurden.
Geruch	Geruchsintensive Lebensmittel sollten fest verpackt werden. Überprüfen Sie, ob verdorbene Lebensmittel vorhanden sind. Reinigen Sie das Innere des Kühlschranks.
Langzeitbetrieb des Kompressors	Ein langer Betrieb des Kühlschranks ist im Sommer normal. Bei hoher Umgebungstemperatur ist es nicht empfehlenswert, zu viele Lebensmittel gleichzeitig in das Gerät zu legen.

	Lebensmittel sollten abgekühlt sein, bevor sie in das Gerät gelegt werden. Die Türen werden zu häufig geöffnet.
Lampe lässt sich nicht einschalten	Überprüfen Sie, ob der Kühlschrank an die Stromversorgung angeschlossen ist und ob die Beleuchtung defekt ist. Lassen Sie die Lampe von einem Fachmann austauschen. <del>Die Tür wird durch Lebensmittelpakete blockiert. Zu viele Lebensmittel</del>
Tür lässt sich nicht richtig schließen Laute Geräusche	wurden hineingelegt. Der Kühlschrank steht schief. Überprüfen Sie, ob der Boden eben ist und ob
Laute Geräusche	der Kühlschrank stabil steht. Überprüfen Sie, ob Zubehörteile an den richtigen Stellen angebracht sind. Entfernen Sie Fremdkörper an der Türdichtung. Erwärmen Sie die Türdichtung und lassen Sie sie anschließend abkühlen, um ihre Form
Türdichtung schließt nicht richtig	wiederherzustellen (oder blasen Sie sie mit einem Föhn an oder verwenden Sie ein heißes Tuch zum Erwärmen). Zu viele Lebensmittel im Fach oder Lebensmittel mit hohem Wassergehalt
Wasserauffangschale läuft über	führen zu starkem Abtauen. Die Türen sind nicht richtig geschlossen, was zu Frostbildung durch eindringende Luft und zu vermehrtem Wasser durch Abtauen führt. Die Wärmeableitung des eingebauten Kondensators über das Gehäuse ist normal.
Heißes Gehäuse	Wenn das Gehäuse aufgrund hoher Umgebungstemperatur, zu vieler gelagerter Lebensmittel oder Abschaltung des Kompressors heiß wird, sorgen Sie für ausreichende Belüftung, um die Wärmeableitung zu erleichtern. Kondensation an der Außenseite und an den Türdichtungen des Kühlschranks
Oberflächenkondensation	ist normal, wenn die Luftfeuchtigkeit hoch ist. Wischen Sie das Kondensat einfach mit einem sauberen Tuch ab. Summen: Der Kompressor kann während des Betriebs Summgeräusche
Ungewöhnliches Geräusch	erzeugen, insbesondere beim Starten oder Stoppen. Dies ist normal. Knarren: Das im Gerät zirkulierende Kältemittel kann Knarrgeräusche erzeugen, was normal ist.

## KUNDENDIENST UND SERVICE

Verwenden Sie stets Original-Ersatzteile.

Wenn Sie unser autorisiertes Servicezentrum kontaktieren, stellen Sie sicher, dass Sie die folgenden Daten bereithalten: Modell- und Seriennummer.

Die Informationen finden Sie auf dem Typenschild. Änderungen vorbehalten.

## TECHNISCHE DATEN

Die technischen Informationen befinden sich auf dem Typenschild auf der Innenseite des Geräts und auf dem Energielabel.

Der QR-Code auf dem mitgelieferten Energielabel bietet einen Weblink zu Informationen über die Leistung des Geräts in der EU-EPREL-Datenbank.

Bewahren Sie das Energielabel zusammen mit der Bedienungsanleitung und allen weiteren Unterlagen, die mit dem Gerät geliefert wurden, auf.

Es ist auch möglich, dieselben Informationen in EPREL über den Link <https://eprel.ec.europa.eu> und den Modellnamen sowie die Produktnummer, die Sie auf dem Typenschild des Geräts finden, abzurufen.

Um Informationen zu Ihrem Produkt im EPREL-Portal zu erhalten, können Sie die folgenden Codes scannen:

HFF-M272NFCE++



HFF-M272NFCXE++



Vielen Dank für den Kauf dieses Produkts.

Wenn Sie Unterstützung zu Ihrem Produkt benötigen, besuchen Sie unsere Website über die folgenden Links:

**Benutzerhandbücher:** <https://www.heinner.ro>

**Serviceinformationen:** <https://www.heinner.ro>



#### **Umweltfreundliche Entsorgung**

Sie können helfen, die Umwelt zu schützen! Bitte beachten Sie die örtlichen Vorschriften: Geben Sie nicht funktionsfähige Elektrogeräte bei einem entsprechenden Entsorgungszentrum ab.



#### **HEINNER ist eine eingetragene Marke der Network One Distribution SRL.**

Andere Marken und Produktnamen sind Marken oder eingetragene Marken der jeweiligen Inhaber.

Kein Teil der Spezifikationen darf in irgendeiner Form oder auf irgendeine Weise reproduziert oder verwendet werden, um ein Derivat wie Übersetzung, Umwandlung oder Anpassung ohne Genehmigung von NETWORK ONE DISTRIBUTION zu erstellen.



Dieses Produkt entspricht den Normen und Standards der Europäischen Gemeinschaft.

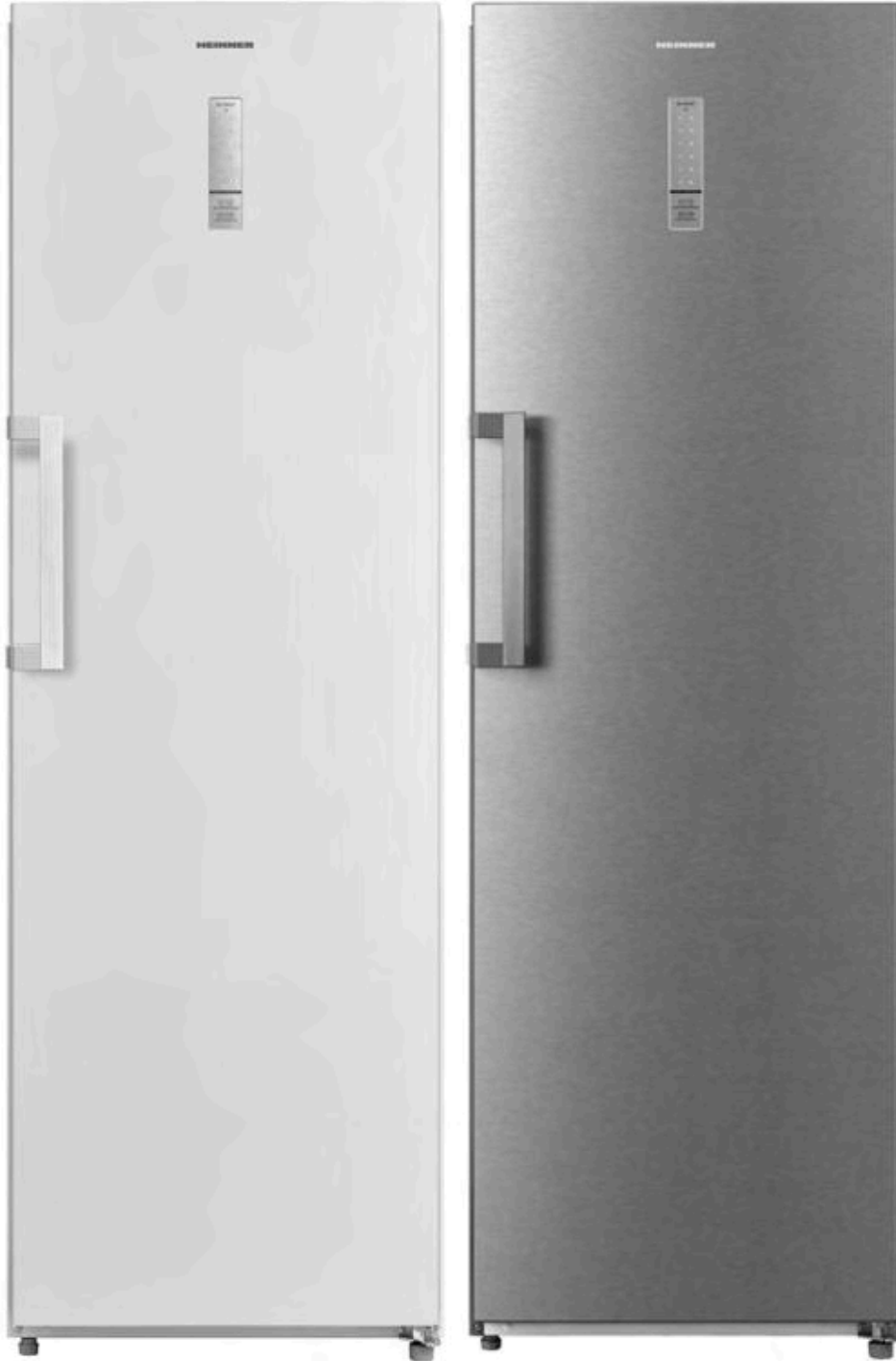


Importer: **Network One Distribution**, Marcel Iancu  
Straße 3-5, Bukarest, Rumänien  
Tel.: +40 21 211 18 56, [www.heinner.com](http://www.heinner.com) , [www.nod.ro](http://www.nod.ro)

**VRIEZER**

**Model:**

**HFF-M272NFCE++/HFF-M272NFCXE++**



- Total capacity: 272 L
- Energy class: E

**HEINNER**

## 1. INLEIDING

Lees de instructies zorgvuldig door en bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik. Deze handleiding bevat alle benodigde informatie over de installatie, het gebruik en het onderhoud van het apparaat. Om het apparaat correct en veilig te bedienen, leest u deze handleiding zorgvuldig door vóór installatie en gebruik.

## 2. INHOUD VAN UW PAKKET

- Vriezer
- Gebruikershandleiding
- Garantiebewijs

## 3. VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

**Uw veiligheid en de veiligheid van anderen is zeer belangrijk.** Om letsel bij de gebruiker of andere personen en schade aan eigendommen te voorkomen, moeten de hier getoonde instructies worden opgevolgd. Onjuist gebruik door het negeren van de instructies kan letsel of schade veroorzaken, inclusief de dood. Het risiconiveau wordt aangegeven met de volgende symbolen.



Dit is een verbodssymbool.

Het niet naleven van de instructies gemarkeerd met dit symbool kan schade aan het product veroorzaken of de persoonlijke veiligheid van de gebruiker in gevaar brengen.



Dit is een waarschuwingssymbool.

Het is verplicht om de instructies gemarkeerd met dit symbool strikt op te volgen; anders kan schade aan het product of persoonlijk letsel ontstaan.



Dit is een voorzorgssymbool.

Instructies gemarkeerd met dit symbool vereisen bijzondere voorzichtigheid. Onvoldoende voorzichtigheid kan leiden tot licht of matig letsel, of schade aan het product.

### Belangrijke veiligheidsinstructies



#### Brandgevaar / Ontvlambare materialen



#### Waarschuwing

- Dit apparaat is bedoeld voor gebruik in huishoudelijke en vergelijkbare toepassingen, zoals personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen; boerderijen; en door gasten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen; bed-and-breakfast-accommodaties; catering en soortgelijke niet-detailhandelstoepassingen.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens, of met een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Kinderen dienen onder toezicht te staan om ervoor te zorgen dat zij niet met het apparaat spelen.

- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, diens serviceagent of een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon om gevaar te voorkomen.
- Bewaar geen explosieve stoffen, zoals spuitbussen met een ontvlambaar drijfgas, in dit apparaat.
- Het apparaat moet na gebruik en vóór het uitvoeren van onderhoud door de gebruiker van het elektriciteitsnet worden losgekoppeld.
- Houd ventilatieopeningen in de behuizing van het apparaat of in de inbouwconstructie vrij van obstructies.
- Gebruik geen mechanische apparaten of andere middelen om het ontdooiproces te versnellen, anders dan die welke door de fabrikant worden aanbevolen.
- Beschadig het koelmiddelcircuit niet.
- Gebruik geen elektrische apparaten in de voedselopslagcompartimenten van het apparaat, tenzij deze van het door de fabrikant aanbevolen type zijn.
- Voer de koelkast af volgens de lokale voorschriften, aangezien deze ontvlambaar blaasmiddel en koelmiddel bevat.
- Zorg er bij het plaatsen van het apparaat voor dat het netsnoer niet bekneld raakt of beschadigd wordt.
- Plaats geen meerdere draagbare stopcontacten of draagbare stroomvoorzieningen aan de achterzijde van het apparaat.



**Gevaar** Gebruik geen verlengsnoeren of ongeaarde tweepolige adapters.

- De koelkast moet vóór het installeren van accessoires worden losgekoppeld van de elektriciteitsvoorziening.
- Het koelmiddel en het voor het apparaat gebruikte cyclopentaan-schuimmateriaal zijn ontvlambaar. Daarom moet het apparaat bij afdanking uit de buurt van elke vuurbron worden gehouden en worden ingezameld door een gespecialiseerd inzamelbedrijf met de juiste kwalificaties, en niet door verbranding worden afgevoerd, om schade aan het milieu of ander gevaar te voorkomen.



### Waarschuwing

Risico op opsluiting van kinderen. Voordat u uw oude koel-vriescombinatie weggooit:

- Verwijder de deuren.
- Laat de legplanken op hun plaats zodat kinderen er niet gemakkelijk in kunnen klimmen.

### Volgens EU-normen

Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens, of met een gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de daarbij behorende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen worden uitgevoerd zonder toezicht. Kinderen van 3 tot 8 jaar mogen koelapparaten in- en uitladen.

Om besmetting van voedsel te voorkomen, dient u de volgende instructies op te volgen:

- Het gedurende lange tijd openen van de deur kan een aanzienlijke temperatuurstijging in de compartimenten van het apparaat veroorzaken.
- Reinig regelmatig oppervlakken die in contact kunnen komen met voedsel en toegankelijke afvoersystemen.
- Bewaar rauw vlees en vis in geschikte containers in de koelkast, zodat deze niet in contact komen met of kunnen lekken op ander voedsel.

- Twee-sterren  diepvriescompartimenten zijn geschikt voor het bewaren van voorgevroren voedsel, het bewaren of bereiden van ijs en het maken van ijsblokjes (Opmerking 1).
- Een  twee  en drie  sterrencompartimenten zijn niet geschikt voor het invriezen van vers voedsel (Opmerking 2).
- Voor apparaten zonder  een vier-sterrencompartiment:  
Dit koelapparaat is niet geschikt voor het invriezen van levensmiddelen (Opmerking 3).

- Als het koelapparaat gedurende lange tijd leeg blijft, schakelt u het uit, ontdoet u het, reinigt u het, droogt u het en laat u de deur openstaan om schimmelvorming in het apparaat te voorkomen.
- Opmerkingen 1, 2 en 3: Controleer of dit van toepassing is op het type compartiment van uw product.
- Voor een vrijstaand apparaat: dit koelapparaat is niet bedoeld voor gebruik als inbouwapparaat.
- Vervanging of onderhoud van de LED-lampen dient te worden uitgevoerd door een erkend servicecentrum.
- Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse (G).
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik.

## Juiste afvoer



### Waarschuwing: Verstikkingsgevaar

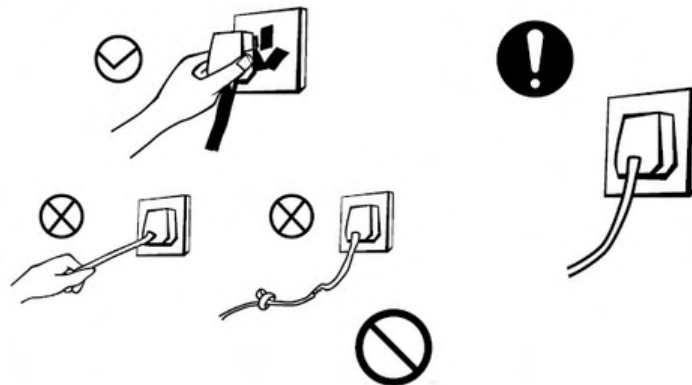
Voordat u uw oude koel-vriescombinatie weggooit:

- Verwijder de deur of het deksel zodat kinderen zich niet in uw oude apparaat kunnen verstoppelen of opgesloten raken. Laat eventuele legplanken op hun plaats zodat kinderen er niet gemakkelijk in kunnen klimmen. Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot de dood of hersenbeschadiging.

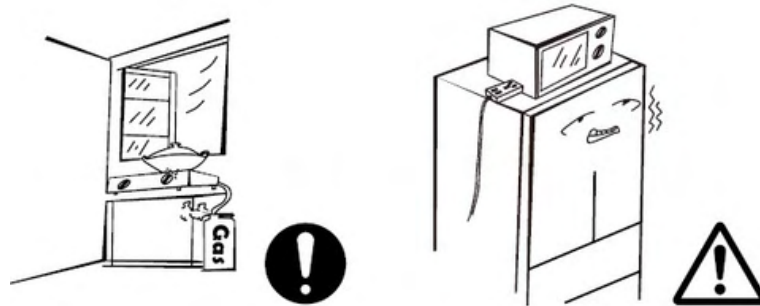
**Belangrijk! Ontvlambaar gas en koelmiddel worden gebruikt.** Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om te voldoen aan de federale en lokale regelgeving bij het afvoeren van dit product. Koelmiddelen moeten worden verwijderd door een erkende, gecertificeerde koeltechnicus volgens de vastgestelde procedures.

## Waarschuwingen met betrekking tot elektriciteit

- Trek het netsnoer niet aan bij het uitnemen van de stekker van de koelkast. Houd de stekker stevig vast en trek deze uit het stopcontact.
- Om veilig gebruik te garanderen, mag het netsnoer niet worden beschadigd en mag een beschadigd of versleten netsnoer niet worden gebruikt.
- Gebruik een speciaal stopcontact; het stopcontact mag niet worden gedeeld met andere elektrische apparaten.



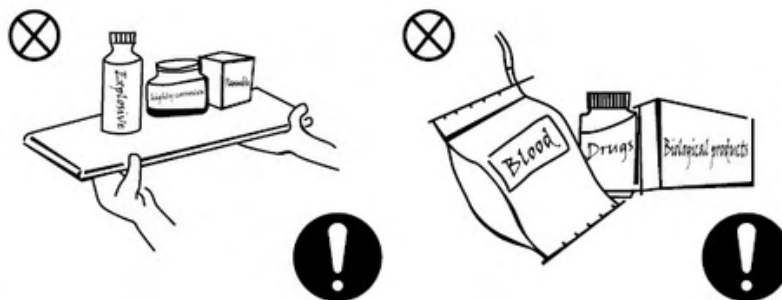
- Het netsnoer moet stevig in het stopcontact zitten; anders kan brand ontstaan.
- Zorg ervoor dat de aardelektrode van het stopcontact is voorzien van een betrouwbare aardingsleiding.
- Sluit in geval van een lek van gas of andere ontvlambare stoffen de klep van het lekkende gas en open vervolgens deuren en ramen.
- Trek de stekker van de koelkast of andere elektrische apparaten niet uit het stopcontact, aangezien vonken brand kunnen veroorzaken.



- Gebruik geen elektrische apparaten bovenop het apparaat, tenzij deze van het door de fabrikant aanbevolen type zijn.

## Waarschuwingen met betrekking tot het plaatsen van voorwerpen

- Plaats geen ontvlambare, explosieve, vluchtige of sterk bijtende voorwerpen in de koelkast om schade aan het product of brandgevaar te voorkomen.
- Plaats geen ontvlambare voorwerpen in de buurt van de koelkast om brand te vermijden.



- This product is a household refrigerator and is only suitable for the storage of foods.
- According to national standards, a household refrigerator shall not be used for other purposes, such as storage of blood, drugs, or biological products.
- Do not store beer, beverages, or other fluids contained in bottles or enclosed containers in the freezing chamber of the refrigerator, otherwise the bottles or enclosed containers may crack due to freezing and cause damages.

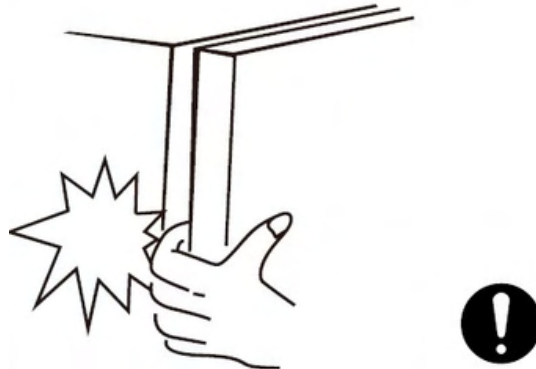


## Waarschuwingen voor gebruik

- Demonteer of reconstrueer de koelkast niet op eigen initiatief en beschadig het koelmiddellcircuit niet; onderhoud van het apparaat moet worden uitgevoerd door een specialist.
- Een beschadigd netsnoer moet worden vervangen door de fabrikant, de onderhoudsafdeling of door daartoe bevoegde professionals om gevaar te voorkomen.



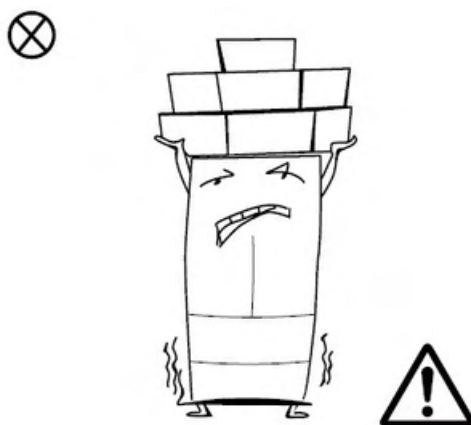
- De openingen tussen de koelkastdeuren en tussen de deuren en de koelkastbehuizing zijn klein; plaats uw handen niet in deze gebieden om beknelling van uw vingers te voorkomen. Open de koelkastdeur voorzichtig om te voorkomen dat voorwerpen eruit vallen.
- Raap geen voedsel of containers op met natte handen in het vriesvak wanneer de koelkast in werking is, vooral geen metalen containers, om bevroering te voorkomen.



- Laat kinderen niet in de koelkast kruipen of erin klimmen om te voorkomen dat zij opgesloten raken in de koelkast of gewond raken door vallende onderdelen van de koelkast.
- Spuit of was de koelkast niet en plaats de koelkast niet op vochtige plaatsen die gemakkelijk nat kunnen worden, om te voorkomen dat de elektrische isolatie van de koelkast wordt aangetast.



- Plaats geen zware voorwerpen bovenop de koelkast, aangezien deze kunnen vallen bij het openen van de deur en ongelukken of letsel kunnen veroorzaken.
- Trek de stekker uit het stopcontact bij stroomuitval of tijdens het schoonmaken.
- Sluit de koelkast niet binnen vijf minuten opnieuw aan op het elektriciteitsnet om schade aan de compressor door opeenvolgende starts te voorkomen.



## Energie-waarschuwingen

1. Koelapparaten kunnen mogelijk niet consistent functioneren (er bestaat een kans dat de inhoud ontdooit of dat de temperatuur in het vriesvak te hoog wordt) wanneer het apparaat gedurende langere tijd is ingesteld onder het koudste punt van het temperatuurbereik waarvoor het koelapparaat is ontworpen.
2. Bruisende dranken mogen niet worden opgeslagen in vriescompartimenten of -kasten of in compartimenten of kasten met lage temperaturen, omdat sommige producten, zoals waterijs, niet te koud mogen worden geconsumeerd.
3. Overschrijd de door de voedselproducenten aanbevolen bewaartijd(en) voor elk type voedsel niet, en in het bijzonder niet voor commercieel snelgevroren voedsel in vries- of diepvriescompartimenten of -kasten.
4. Voorkom een onnodige temperatuurstijging van diepvriesproducten tijdens het ontdooien van het koelapparaat, bijvoorbeeld door het diepvriesvoedsel in meerdere lagen krantenpapier te wikkelen.
5. Een temperatuurstijging van diepvriesproducten tijdens handmatig ontdooien, onderhoud of reiniging kan de houdbaarheid verkorten.

## Afvoer



Het koelmiddel en het cyclopentaan-schuimmateriaal dat in de koelkast wordt gebruikt, zijn ontvlambaar. Daarom moet de koelkast bij afdanking uit de buurt van elke vuurbron worden gehouden en worden ingezameld door een gespecialiseerd inzamelbedrijf met de juiste kwalificaties, en niet door verbranding worden afgevoerd, om schade aan het milieu of ander gevaar te voorkomen.



Wanneer de koelkast wordt afgevoerd, demonteer dan de deuren en verwijder de deurrubbers en legplanken; plaats de deuren en legplanken op een geschikte plaats om te voorkomen dat een kind bekneld raakt.

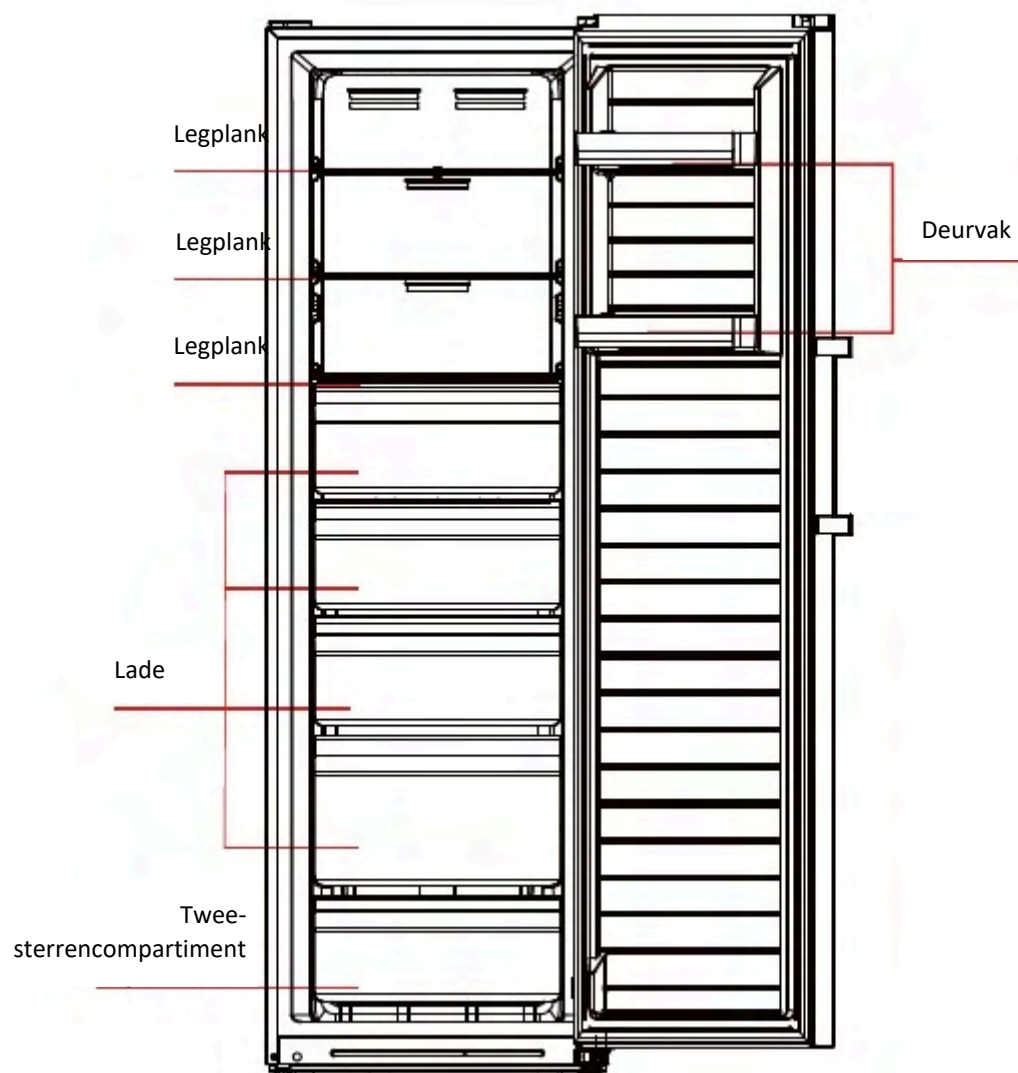
### Juiste afvoer van dit product:



Deze markering geeft aan dat dit product niet mag worden afgevoerd met ander huishoudelijk afval. Om mogelijke schade aan het milieu of de gezondheid van mensen door ongecontroleerde afvalverwerking te voorkomen, dient het op verantwoorde wijze te worden gerecycled om het duurzaam hergebruik van materiaalkunde te bevorderen.

Om uw gebruikte apparaat terug te geven, maak gebruik van de retour- en inzamelsystemen of neem contact op met de winkel waar het product is gekocht. Zij nemen dit product in voor milieuvriendelijke recycling.

## 4. PRODUCTOMSCHRIJVING

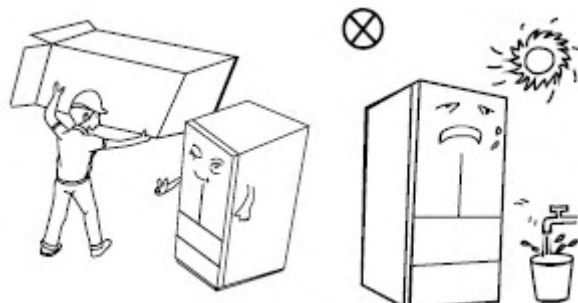


De bovenstaande afbeelding is alleen ter referentie. De werkelijke configuratie is afhankelijk van het fysieke product of de verklaring van de distributeur. Laden, voedselbakken, legplanken, enz. die volgens de positie in de bovenstaande afbeelding zijn geplaatst, zijn het meest energie-efficiënt.

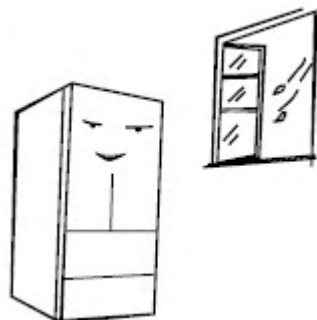
## 5. JUIST GEBRUIK VAN HET APPARAAT

### Plaatsing

- Verwijder vóór gebruik alle verpakkingsmaterialen, inclusief onderleggers, schuimrubberen pads en tapes in de koelkast; verwijder de beschermfolie van de deuren en de behuizing van de koelkast.

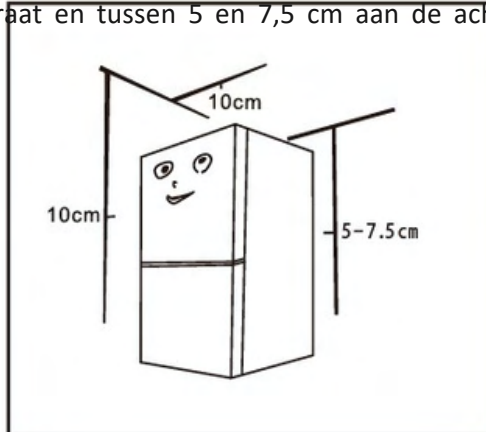


- Houd het apparaat uit de buurt van warmte en vermijd direct zonlicht. Plaats de vriezer niet op vochtige of natte plaatsen om roestvorming of vermindering van het isolerend vermogen te voorkomen.
- Spuit of was de koelkast niet; plaats de koelkast niet op vochtige plaatsen die gemakkelijk nat kunnen worden, om te voorkomen dat de elektrische isolatie van het apparaat wordt aangetast.



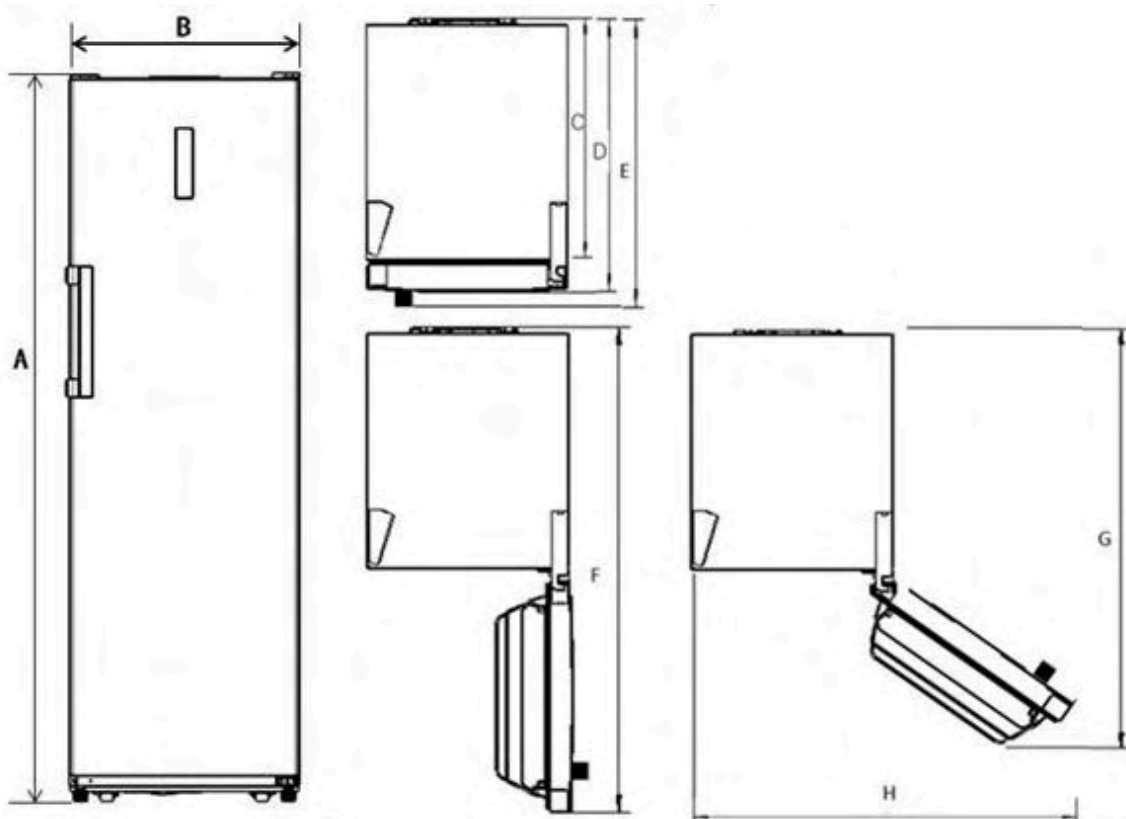
- Het apparaat moet worden geplaatst in een goed geventileerde ruimte; het oppervlak moet vlak en stevig zijn (de poten kunnen worden verhoogd of verlaagd door ze naar links of rechts te draaien als het apparaat niet stabiel staat). Dit koelapparaat moet als vrijstaand apparaat worden geïnstalleerd en kan niet als inbouwapparaat worden gebruikt. Anders kunnen problemen ontstaan, zoals het onvermogen om het apparaat in meubels te installeren, en kunnen de prestaties en de levensduur van het product worden beïnvloed. Bovendien biedt de fabrikant in dergelijke gevallen geen garantie.

Zorg er bij het installeren van het apparaat voor dat u een vrije ruimte van 10 cm aan beide zijden, 10 cm boven het apparaat en tussen 5 en 7,5 cm aan de achterkant laat, om warmteafvoer te vergemakkelijken.



## Ruimtevereisten

Laat voldoende ruimte vrij voor het gemakkelijk openen van de deuren en laden, of volgens de onderstaande afmetingen die door de fabrikant zijn opgegeven.



A	1850 mm
B	595 mm
C	545 mm
D	618 mm
E	657 mm
F	1175 mm
G	1025 mm
H	1017 mm

## Omgevingstemperatuur

Afhankelijk van de klimaatklasse is deze koelkast bedoeld voor gebruik binnen het temperatuurbereik zoals aangegeven in de onderstaande tabel. Het product kan mogelijk niet goed functioneren bij temperaturen buiten dit specifieke bereik. De klimaatklasse is te vinden op het productlabel.

Climate class	Ambienttemperature
SN	+10°C to +32 °C
N	+16°C to +32 °C
ST	+16°C to +38 °C
T	+16°C to +43 °C

Als u twijfels heeft over de installatie, neem dan contact op met de verkoper, onze klantenservice of het dichtstbijzijnde erkende servicecentrum.

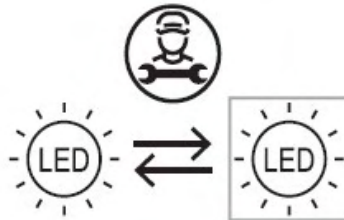
**Opmerking:** De koelprestaties en het energieverbruik van de koelkast kunnen worden beïnvloed door de omgevingstemperatuur, de frequentie van het openen van de deur en de plaatsing van de koelkast. Wij raden aan de temperatuurinstellingen indien nodig aan te passen.

### Tips voor energiebesparing

- Het apparaat moet worden geplaatst in het koelste gedeelte van de kamer, uit de buurt van warmteproducerende apparaten of verwarmingskanalen, en uit direct zonlicht.
- Laat warme voedingsmiddelen eerst afkoelen tot kamertemperatuur voordat u ze in het apparaat plaatst. Het overbelasten van het apparaat zorgt ervoor dat de compressor langer moet werken. Voedsel dat te langzaam bevriest, kan kwaliteitsverlies of bederf veroorzaken.
- Zorg ervoor dat voedsel goed is verpakt en veeg containers droog voordat u ze in het apparaat plaatst. Dit vermindert de vorming van rijp in het apparaat.
- De opslagbakken van het apparaat mogen niet worden bekleed met aluminiumfolie, vetvrij papier of keukenpapier.
- Bekleding belemmert de circulatie van koude lucht, waardoor het apparaat minder efficiënt wordt. Organiseer en label voedsel om het openen van de deur en langdurig zoeken te verminderen. Haal zoveel mogelijk items in één keer uit het apparaat en sluit de deur zo snel mogelijk.

### Vervangen van de verlichting

Vervanging of onderhoud van de LED-lampen dient te worden uitgevoerd door een erkend servicecentrum.



De lichtbron in dit product mag alleen worden vervangen door gekwalificeerde technici.

### Ingebruikname

- Laat de koelkast vóór de eerste aansluiting op het elektriciteitsnet twee uur stil staan. Voordat u vers of bevroren voedsel plaatst, moet de koelkast 2–3 uur in werking zijn geweest, of meer dan 4 uur in de zomer wanneer de omgevingstemperatuur hoog is.
- Trek de stekker uit het stopcontact bij stroomuitval of voordat u het apparaat schoonmaakt. Wacht vijf minuten voordat u het apparaat opnieuw aansluit op het elektriciteitsnet om schade aan de compressor door opeenvolgende starts te voorkomen.

### Koelkastmodus

- Laat de koelkast vóór de eerste aansluiting op het elektriciteitsnet twee uur stil staan. Voordat u vers of bevroren voedsel plaatst, moet de koelkast 2–3 uur in werking zijn geweest, of meer dan 4 uur in de zomer wanneer de omgevingstemperatuur hoog is.
- Trek de stekker uit het stopcontact bij stroomuitval of voordat u het apparaat schoonmaakt. Wacht vijf minuten voordat u het apparaat opnieuw aansluit op het elektriciteitsnet om schade aan de compressor door opeenvolgende starts te voorkomen.

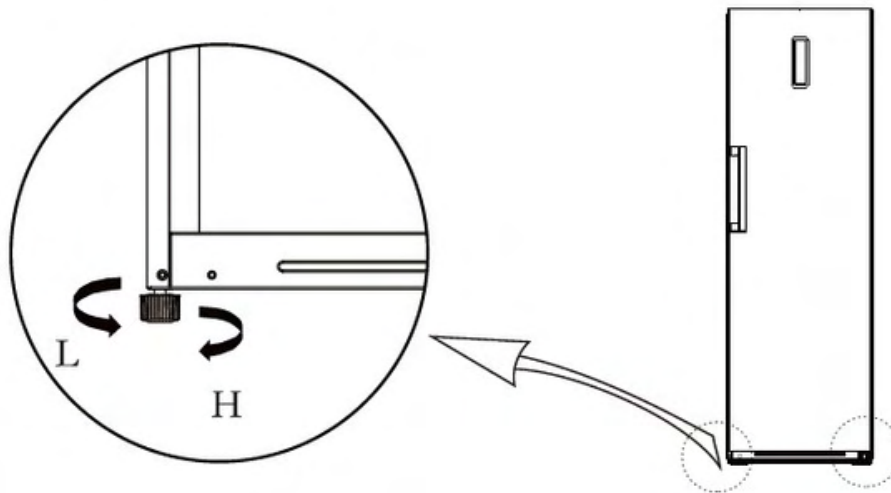
### Vriezermodus

- De vriezer kan voedsel lange tijd vers houden en wordt voornamelijk gebruikt voor het bewaren van diepvriesproducten en het maken van ijs. Het vriesvak is geschikt voor het bewaren van vlees, vis, rijstballen en ander voedsel dat niet op korte termijn wordt geconsumeerd. Grote stukken vlees kunnen het beste in kleinere porties worden verdeeld voor sneller invriezen en gemakkelijker gebruik. Houd er rekening mee dat voedsel binnen de houdbaarheidsdatum moet worden geconsumeerd.

Het apparaat heeft een koelkast-vriezer conversiefunctie. Via het bedieningspaneel kan de gebruiker de gewenste modus selecteren: koelkast of vriezer, afhankelijk van de behoeften.

## Verstelbare poten

Schematische weergave van de verstelbare poten



Aanpassingsprocedures:

- Draai de poten met de klok mee om de koelkast te verhogen.
  - Draai de poten tegen de klok in om de koelkast te verlagen.
  - Pas de rechter- en linkerpoten aan volgens bovenstaande procedures zodat het apparaat waterpas staat.
- De bovenstaande afbeelding is alleen ter referentie. De werkelijke configuratie hangt af van het fysieke product of de verklaring van de distributeur.

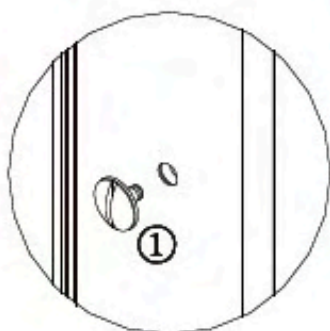
## Installatie van het deurgreep

Alle nodige voorzorgsmaatregelen moeten worden genomen om persoonlijk letsel te voorkomen.

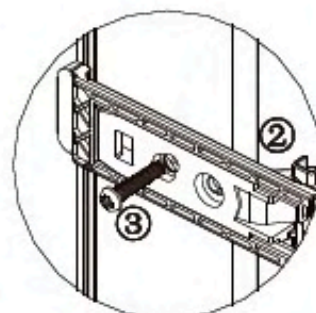
Lijst van gereedschappen die door de gebruiker moeten worden geleverd:



Kruiskopschroevendraaier



① Schroefgatdeksel

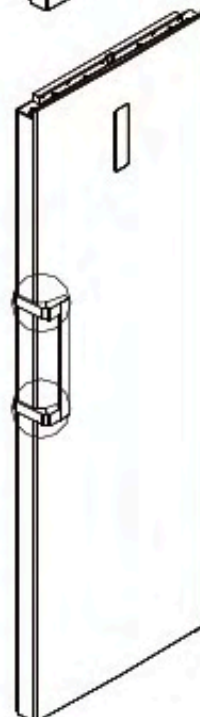
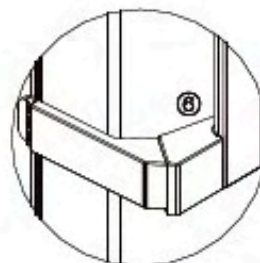
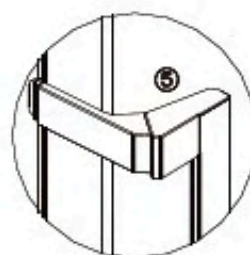
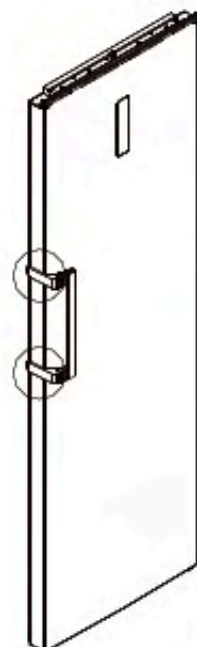


② Schroefgat

③ Schroef



④ Schroefgatdeksel



De bovenstaande afbeelding is uitsluitend ter informatie. Het werkelijke product kan enigszins afwijken van hetgeen in de illustratie wordt weergegeven.

**Montagestappen:**

- a. Verwijder de schroefgatkappen (1) van de deur en gebruik een kruiskopschroevendraaier om de schroeven (3) stevig in de schroefgaten (2) te bevestigen.
- b. Plaats de schroefgatkap (4) op het schroefgat van de greep.
- c. Om te demonteren, voert u de stappen in omgekeerde volgorde uit.

**Deuromkeer**

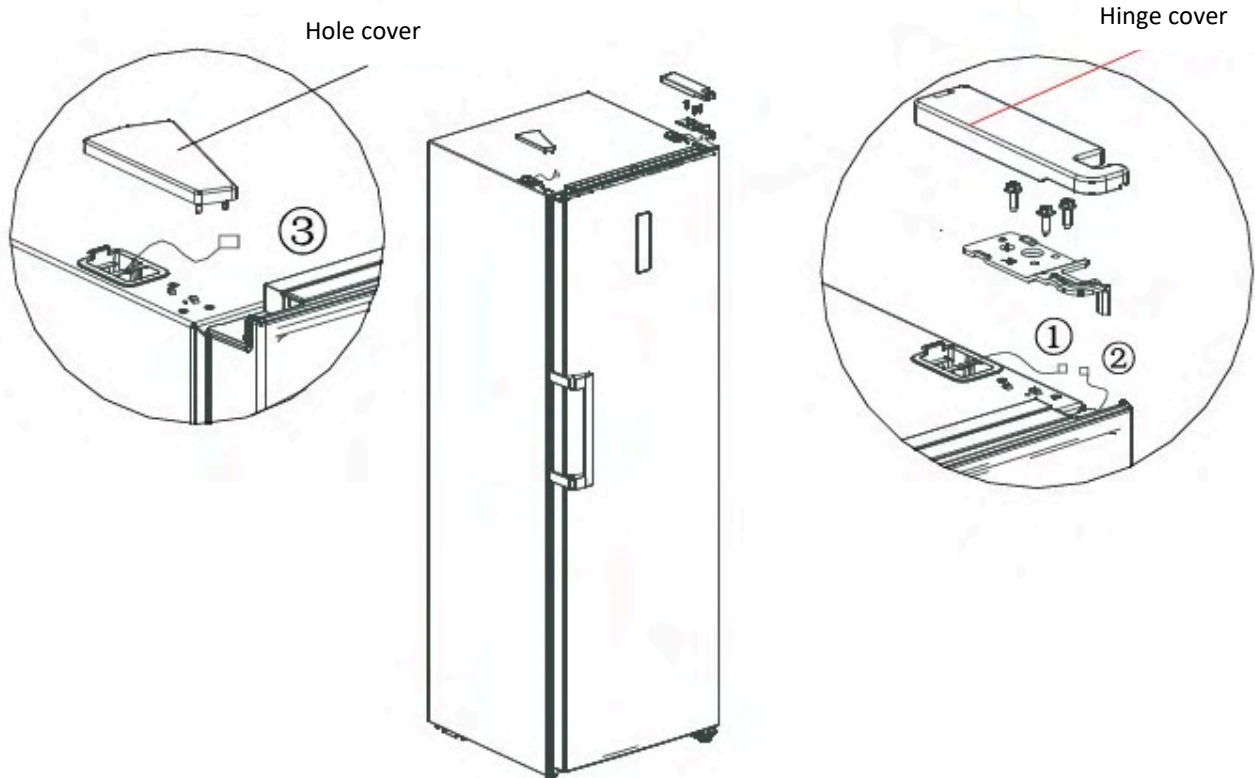
Lijst van gereedschappen die door de gebruiker moeten worden geleverd:

- Kruiskopschroevendraaier
- Plamuurmes of schroevendraaier met dun lemmet
- 5/16" dop en ratel
- Masking tape

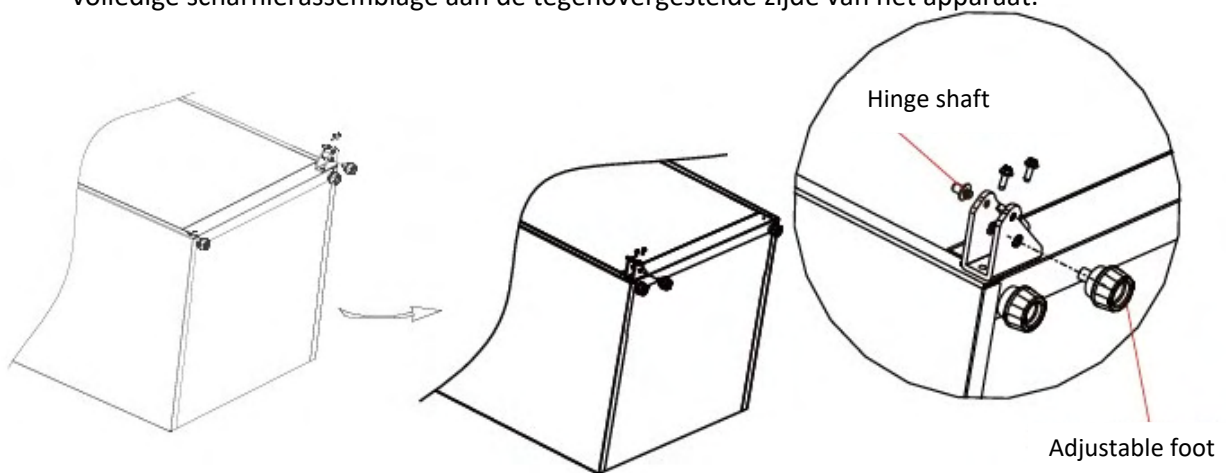
<b>Onderdelen te gebruiken voor deuromkeer</b>			
Nummer	Naam	Nummer	Opmerking
1	Bovenste scharnierasbus	1	Vooraf gemonteerd op de deur; verwijderen bij het losmaken van de deur en bewaren voor toekomstig gebruik.
2	Rechter bovenste scharnier	3	Vooraf gemonteerd op het apparaat; te gebruiken bij het veranderen van de draairichting van de deur.
3	Bovenste scharnierschroef	1	Vooraf gemonteerd op het apparaat; verwijderen bij het omkeren van de deur en bewaren voor toekomstig gebruik.
4	Rechter bovenste scharnierkap	1	Vooraf gemonteerd op het apparaat; verwijderen bij het omkeren van de deur en bewaren voor toekomstig gebruik.
5	Kap van de kap	1	Vooraf gemonteerd op het apparaat; te gebruiken bij het veranderen van de draairichting van de deur.
6	Schroefgatdeksel	1	Vooraf gemonteerd op de deur; verwijderen bij het losmaken van de deur en bewaren voor toekomstig gebruik.
7	Verstelbare poot	1	Vooraf gemonteerd op het apparaat; te gebruiken bij het veranderen van de draairichting van de deur.
8	Onderste scharnierstopper	1	Vooraf gemonteerd op het apparaat; te gebruiken bij het veranderen van de draairichting van de deur.
9	Onderste scharnierschroef	2	Vooraf gemonteerd op het apparaat; te gebruiken bij het veranderen van de draairichting van de deur.
10	Stopper	1	Vooraf gemonteerd op de deur; verwijderen bij het losmaken van de deur en bewaren voor toekomstig gebruik.
11	Onderste scharnierasbus	1	Vooraf gemonteerd op de deur; verwijderen bij het losmaken van de deur en bewaren voor toekomstig gebruik.
12	Stopverschroef	1	Vooraf gemonteerd op de deur; verwijderen bij het losmaken van de deur en bewaren voor toekomstig gebruik.
13	Linker bovenste scharnier	1	Gelegen in de plastic zak; verwijderen voor gebruik bij het omkeren van de deur.
14	Linker bovenste scharnierkap	1	Gelegen in de plastic zak; verwijderen voor gebruik bij het omkeren van de deur.

1. Schakel het apparaat uit en verwijder alle voorwerpen van de deurvakken.
2. Verwijder de afdekkingen van de schroefgaten, de schroeven en de greep, en verwijder vervolgens de afdekkingen van de schroefgaten aan de tegenovergestelde zijde van het apparaat.

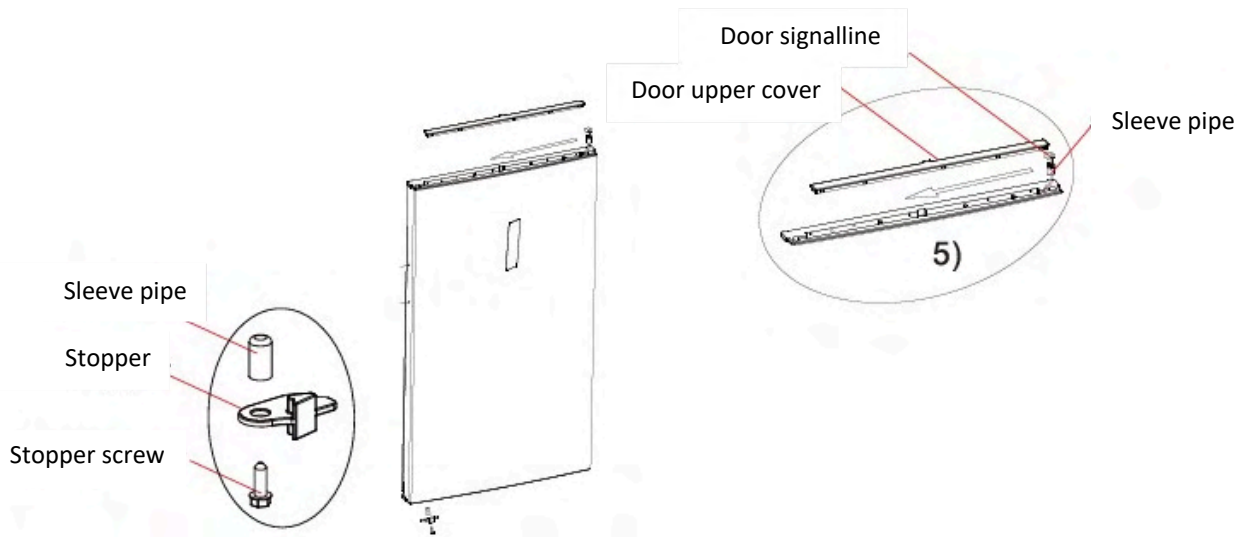
3. Verwijder de bovenste scharnierkap, de schroeven en het bovenste scharnier, en verwijder vervolgens de kap aan de tegenovergestelde zijde van het apparaat. Koppel de elektrische connector aan de rechterzijde van het bovenste gedeelte van het apparaat los (1, 2).



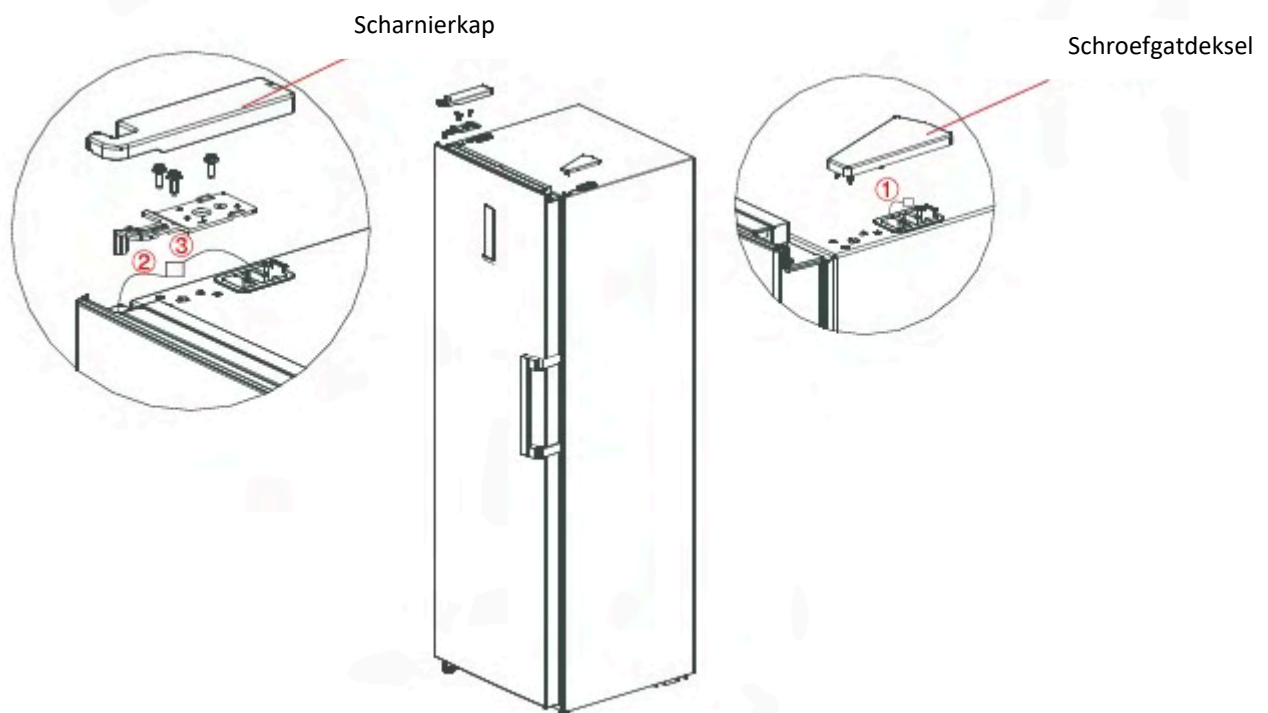
4. Verwijder de deur en het onderste rechter scharnier (scharnieras, verstelbare poot en scharnier) en demonstreer vervolgens de volledige onderste rechter scharnierassemblage. Bevestig de scharnieras en de verstelbare poot aan de tegenovergestelde zijde van het scharnier en installeer vervolgens de volledige scharnierassemblage aan de tegenovergestelde zijde van het apparaat.



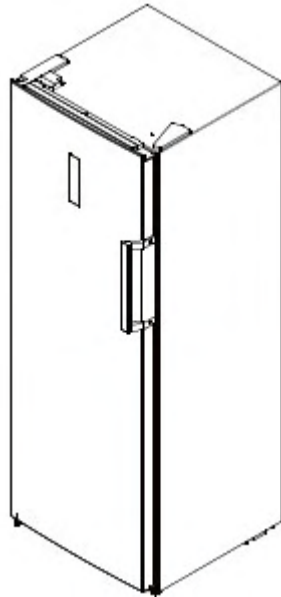
5. Verwijder de bovenste deurbekleding, installeer de bovenste scharnierasbus en de deursignaalkabel aan de andere zijde en plaats vervolgens de bovenste deurbekleding terug. Verwijder de stopper en de asbus en monteer deze aan de andere zijde van de deur.



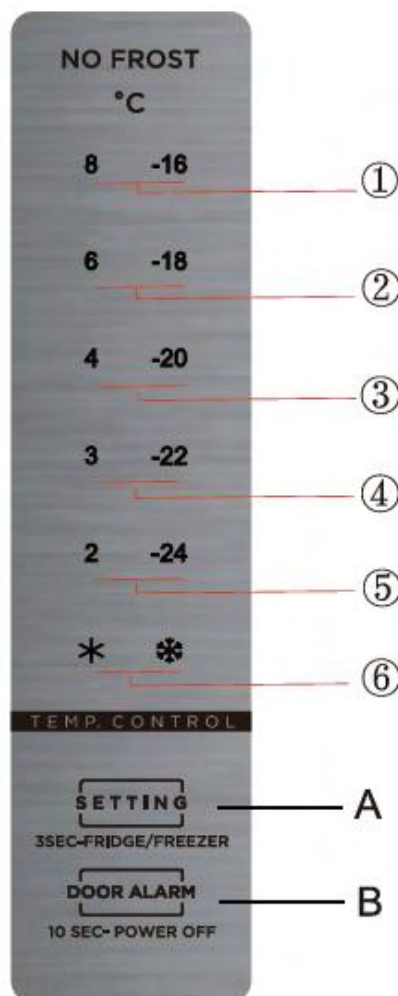
6. Verwijder het linker bovenste scharnier en de linker bovenste scharnierkap uit het accessoirespakket. Plaats de deur op het onderste scharnier en monteer het linker bovenste scharnier. Verbind signaalaansluiting 3 met signaalaansluiting 2, en plaats vervolgens de bovenste scharnierkap en het schroefgatdeksel.



7. Voor de montage van de greep, zie het betreffende hoofdstuk.



## 6. BEDIENINGSPANEEL EN FUNCTIES



### Knop

- A. Temperatuurinstelknop en schakelaar voor koelkast/vriezer

## B. "STANDBY"-knop

### Temperatuurpictogram

- Instelling 1: de ingestelde temperatuur is 8 of -16 °C
- Instelling 2: de ingestelde temperatuur is 6 of -18 °C
- Instelling 3: de ingestelde temperatuur is 4 of -20 °C
- Instelling 4: de ingestelde temperatuur is 3 of -22 °C
- Instelling 5: de ingestelde temperatuur is 2 of -24 °C
- Instelling 6: Snelkoelen of snelvriezen

### Wanneer de vriezer is ingeschakeld

Na het inschakelen lichten alle temperatuurindicatoren op en blijven 3 seconden branden, waarna het apparaat begint te koelen op de standaardinstelling van -20 °C. Vervolgens zal het apparaat bij elk opnieuw inschakelen koelen tot de temperatuur die voor de laatste uitschakeling was ingesteld.

Wanneer het apparaat een storing detecteert, geven de LED-indicatoren een foutcode weer (in een lus); als er geen storing is, geven de indicatoren het huidige werkingsniveau van het apparaat weer.

Als er gedurende 30 seconden geen knop wordt ingedrukt, gaat het indicatorlampje uit.

Om het werkingsniveau van het apparaat te wijzigen, drukt u eenmaal op de "A"-knop zodat het indicatorlampje oplicht. Druk vervolgens nogmaals op de "A"-knop om het gewenste niveau te selecteren.


### Akoestische waarschuwing bij open deur

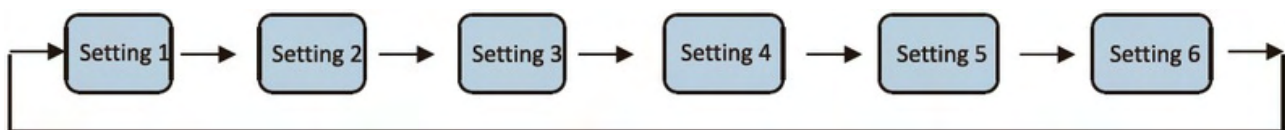
Het apparaat maakt geen geluid bij het openen van de deur; echter, als de deur langer dan twee minuten open blijft, zal het apparaat een hoorbaar signaal geven om te waarschuwen dat de deur gesloten moet worden. U kunt knop B indrukken om het waarschuwingssignaal te stoppen, maar het wordt aanbevolen de deur zo snel mogelijk te sluiten.

Na het inschakelen lichten alle temperatuurindicatoren op en blijven 3 seconden branden, waarna het apparaat begint te koelen op de standaardinstelling van -20 °C. Vervolgens zal het apparaat bij elk opnieuw inschakelen koelen tot de temperatuur die vóór de laatste uitschakeling was ingesteld.

Wanneer het apparaat een storing detecteert, geven de LED-indicatoren een foutcode weer (in een lus); als er geen storing is, geven de indicatoren het huidige werkingsniveau van het apparaat weer.

### Temperatuurinstelling

De temperatuurinstellingen kunnen worden gewijzigd door op  de knop te drukken. Het apparaat zal vervolgens na 15 seconden volgens de nieuwe temperatuurinstelling gaan werken.



### Weergave-informatie

In geval van een storing lichten de bijbehorende pictogrammen gecombineerd op. Foutcodes en typen worden als volgt weergegeven:

: Koelkast

Foutcode	Foutomschrijving	Weergave
E1	Temperatuursensorstoring van het koelkastcompartiment	Icon * en pictogram 2 lichten tegelijkertijd op
E5	Ontdooisensorstoring van het koelkastcompartiment	Icon * en pictogram 3 lichten tegelijkertijd op
E6	Communicatiefout	Pictogram 2 en pictogram 4 lichten tegelijkertijd op

E7	Storingen van de omgevingstemperatuursensor	Icon * en pictogram 4 lichten tegelijkertijd op
E10	Probleem met knopcontact	Pictogram 2 en pictogram 3 lichten tegelijkertijd op

### Vriezer

Foutcode	Foutomschrijving	Weergave
E1	Storingen van de temperatuursensor van het vriesvak	Icon ❄ en pictogram -24 lichten tegelijkertijd op
E5	Communicatiefout	Icon ❄ en pictogram -22 lichten tegelijkertijd op
E6	Ontdooisensorstoring van het vriesvak	Icon -24 en pictogram -20 lichten tegelijkertijd op
E7	Storingen van de omgevingstemperatuursensor	Icon ❄ en pictogram -20 lichten tegelijkertijd op
E9	Waarschuwing hoge temperatuur in het vriesvak	Icon -24 en pictogram -18 lichten tegelijkertijd op
E10	Probleem met knopcontact	Icon -24 en pictogram -22 lichten tegelijkertijd op

Als er geen storingen zijn, geeft het display de ingestelde temperatuur van het koelkastcompartiment weer.

## Functionies

### Overschakelen tussen “Koelkast”- en “Vriezer”-modi



Houd de knop 3 second 3SEC-FRIDGE/FREEZER en ingedrukt om te schakelen tussen de modi “Koelkast” en “Vriezer”. De pictogrammen die de respectievelijke temperaturen aangeven, lichten op.

### “Standby”-functie



Houd de knop “Standby” 10 seconden ingedrukt om de “Standby”-functie te activeren.

### Snelkoelmodus



In de “Koelkast”-modus, druk op 3SEC-FRIDGE/FREEZER de knop \* totdat het pictogram oplicht. Wanneer de snelkoelmodus actief is, koelt het apparaat tot een temperatuur van 2 °C en wordt deze modus automatisch uitgeschakeld na 150 minuten of wanneer de temperatuur/modus wordt gewijzigd.

### Snelvriesmodus



In de “Vriezer”-modus, druk 3SEC-FRIDGE/FREEZER op de ❄ knop totdat het pictogram oplicht. Wanneer de snelvriesmodus actief is, koelt het apparaat tot een temperatuur van -24 °C en wordt deze modus automatisch uitgeschakeld na 24 uur of wanneer de temperatuur/modus wordt gewijzigd.

## 7. ONDERHOUD VAN HET APPARAAT

### Reiniging

- Stof verwijderen achter de koelkast en op de vloer
- Verwijder stof achter de koelkast en op de vloer om het koelvermogen te verbeteren en energie te besparen.
- Controleer regelmatig de deurrubber
- Controleer regelmatig de deurafdichting om te zorgen dat er geen vuil in zit. Reinig de deurafdichting met een zachte doek die is bevochtigd met zeepsop of verdund reinigingsmiddel.
- Reiniging van het interieur
- Het interieur van de koelkast moet regelmatig worden schoongemaakt om geurtjes te voorkomen. Schakel vóór het reinigen de stroom uit en verwijder alle voedingsmiddelen, dranken, planken, laden, enz.
- Gebruik een zachte doek of spons om de binnenkant van de koelkast schoon te maken met twee eetlepels zuiveringszout (baksoda) en een liter warm water. Spoel vervolgens na met schoon water en veeg droog.
- Laat na het reinigen de deur openstaan en laat het interieur natuurlijk drogen voordat u de stroom weer inschakelt.
- Voor moeilijk bereikbare plaatsen in de koelkast (zoals smalle ruimtes, spleten of hoeken):
- Veeg deze regelmatig schoon met een zachte doek of zachte borstel. Gebruik indien nodig hulpmiddelen (zoals dunne stokjes) om te zorgen dat er geen vuil of bacteriën ophopen in deze gebieden.
- Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen
- Gebruik geen zeep, reinigingsmiddel, schuurpoeder, sprayreinigers, enz., omdat deze geuren in de koelkast kunnen veroorzaken of voedsel kunnen verontreinigen.
- Reinig de deurvakken, planken en laden met een zachte doek die is bevochtigd met zeepsop of verdund reinigingsmiddel. Droog af met een zachte doek of laat natuurlijk drogen.
- Veeg de buitenkant van de koelkast af met een zachte doek die is bevochtigd met zeepsop of reinigingsmiddel en droog daarna af.
- Wat u niet mag gebruiken
- Gebruik geen harde borstels, schuursponzen, staalborstels, schuurmiddelen (zoals tandpasta), organische oplosmiddelen (zoals alcohol, aceton, bananenolie, enz.), kokend water, zure of alkalische middelen, omdat deze het oppervlak en interieur van de koelkast kunnen beschadigen.
- Kokend water en organische oplosmiddelen zoals benzeen kunnen kunststof onderdelen vervormen of beschadigen.
- Spoel tijdens het reinigen niet direct af met water of andere vloeistoffen om kortsluiting of beschadiging van de elektrische isolatie te voorkomen.



**Opmerking:** Koppel de koelkast los van het elektriciteitsnet bij ontdooien en schoonmaken.

### Ontdooien

De koelkast werkt op basis van het luchtkoelingsprincipe en beschikt daarom over een automatische ontdooifunctie.

Rijpvorming door seizoens- of temperatuurwisselingen kan ook handmatig worden verwijderd door het apparaat los te koppelen van de stroomvoorziening of door af te vegen met een droge doek.

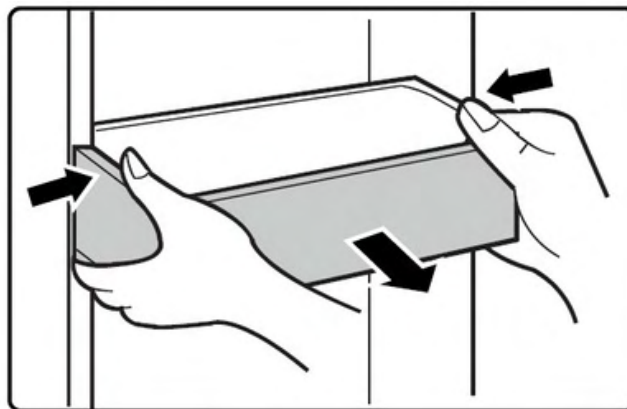
## Buiten gebruik

- Stroomuitval: Bij een stroomuitval kunnen voedingsmiddelen in het apparaat, zelfs in de zomer, enkele uren bewaard blijven. Beperk tijdens de stroomuitval het aantal keer dat de deur wordt geopend en plaats geen vers voedsel in het apparaat.
- Langdurige niet-gebruik: Koppel het apparaat los van het elektriciteitsnet en reinig het grondig. Laat vervolgens de deuren openstaan om geurtjes te voorkomen.  
Verplaatsen: Verwijder alle voorwerpen uit de koelkast voordat deze wordt verplaatst. Bevestig glazen platen, groentehouders, vrieslade(s) enz. met tape en draai de verstelbare poten vast. Sluit de deuren en verzegel ze met tape. Tijdens het verplaatsen mag het apparaat niet ondersteboven of horizontaal worden gelegd en mag het niet worden geschud; de hellingshoek tijdens verplaatsing mag niet meer dan 45° bedragen.

Belangrijk: Het apparaat moet continu in werking blijven zodra het is gestart. Over het algemeen mag de werking van het apparaat niet worden onderbroken; anders kan de levensduur worden verkort.

## Reiniging van het deurvak

- According to the direction arrow in the figure below, use both hands to squeeze the tray, and push it upward, then you can take it out.
- After washing the tray having been taken out, you can adjust its installing height in accordance with your requirement.
- Soft towels or sponge dipped in water and non-corrosive neutral detergents are suggested for cleaning. The freezer of shall be finally cleaned with clean water and dry cloth. Open the door for natural drying before the power is turned on.
- Do not use hard brushes, clean steel balls, wire brushes, abrasives, such as toothpastes, organic solvents (such as alcohol, acetone, banana oil, etc.), boiling water, acid or alkaline items clean refrigerator considering that this may damage the fridge surface and interior.



## 8. PROBLEEMOPLOSSING

De volgende eenvoudige problemen kunnen door de gebruiker zelf worden opgelost. Neem contact op met de after-sales service als de problemen niet worden verholpen.

Niet-functioneren	Controleer of het apparaat op stroom is aangesloten en of de stekker goed contact maakt. Controleer of de spanning niet te laag is. Controleer of er een stroomstoring is of dat bepaalde groepen zijn uitgeschakeld.
Geur	Geurige voedingsmiddelen moeten goed verpakt worden. Controleer of er bedorven voedsel aanwezig is. Maak het interieur van de koelkast schoon.
Langdurige werking van de compressor	Langdurige werking van de koelkast is normaal in de zomer. Wanneer de omgevingstemperatuur hoog is, wordt het niet aanbevolen om te veel voedsel tegelijkertijd in het apparaat te plaatsen.

	Voedsel moet eerst afkoelen voordat het in het apparaat wordt geplaatst. De deuren worden te vaak geopend.
Licht werkt niet	Controleer of de koelkast op stroom is aangesloten en of het lampje beschadigd is. Laat het lampje door een specialist vervangen.
Deur kan niet goed worden gesloten	De deur zit vast door voedselverpakkingen. Er is te veel voedsel geplaatst. <del>De koelkast staat scheef.</del>
Luidruchtig geluid	Controleer of de vloer waterpas is en of de koelkast stabiel staat. Controleer of accessoires op de juiste plaats zijn geplaatst. Verwijder vreemde voorwerpen op de deurafdichting. <del>Verwarm de deurafdichting en laat deze afkoelen om de oorspronkelijke vorm te herstellen (of gebruik een föhn of een warme doek om te verwarmen).</del>
Deurrubber sluit niet goed	Er is te veel voedsel in het compartiment of het opgeslagen voedsel bevat te veel water, waardoor zware ontdooiing ontstaat.
Waterbak loopt over	De deuren zijn niet goed gesloten, waardoor rijping ontstaat door binnenkomende lucht en extra water door ontdooiing. Warmteafvoer van de ingebouwde condensor via de behuizing is normaal.
Warm apparaat	Wanneer de behuizing heet wordt door hoge omgevingstemperatuur, opslag van te veel voedsel of uitschakeling van de compressor, zorg voor goede ventilatie om warmteafvoer te vergemakkelijken. Condensatie op het oppervlak en de deurafdichtingen van de koelkast is normaal bij hoge luchtvochtigheid. Veeg de condensatie af met een schone
Condensatie op het oppervlak	doek. Zoemgeluid: De compressor kan tijdens gebruik zoemen, vooral bij start of stop. Dit is normaal.
Abnormaal geluid	Kreuk- of kraakgeluiden: Het koelmiddel dat door het apparaat stroomt kan kreuk- of kraakgeluiden veroorzaken; dit is normaal.

### KLANTENSERVICE EN ONDERHOUD

Gebruik altijd originele reserveonderdelen.

Wanneer u contact opneemt met ons Geautoriseerde Servicecentrum, zorg dan dat u de volgende gegevens bij de hand heeft: Model- en serienummer.

Deze informatie is te vinden op het typeplaatje. Wijzigingen voorbehouden zonder voorafgaande kennisgeving.

### TECHNISCHE GEGEVENS

De technische informatie bevindt zich op het typeplaatje aan de binnenzijde van het apparaat en op het energielabel.

De QR-code op het energielabel, meegeleverd met het apparaat, biedt een weblink naar de informatie over de prestaties van het apparaat in de EU EPREL-database.

Bewaar het energielabel samen met de gebruikershandleiding en alle andere bijgeleverde documenten van dit apparaat voor referentie.

Het is ook mogelijk om dezelfde informatie te vinden in EPREL via de link <https://eprel.ec.europa.eu> met behulp van de modelnaam en het productnummer die u op het typeplaatje van het apparaat vindt.

Om informatie over uw product in het EPREL-portaal te bekijken, kunt u de onderstaande codes scannen:

HFF-M272NFCE++



HFF-M272NFCXE++



Bedankt voor de aankoop van dit product. Als u ondersteuning nodig heeft voor uw product, bezoek dan onze website via de onderstaande links:

**Gebruikershandleidingen:** <https://www.heinner.ro>

**Service-informatie:** <https://www.heinner.ro>



#### Milieuvriendelijke verwijdering

U kunt helpen het milieu te beschermen! Houd u aan de lokale regelgeving: lever defecte elektrische apparaten in bij een geschikt afvalinzamelingspunt.



**HEINNER** is een geregistreerd handelsmerk van **Network One Distribution SRL**. Andere merken en productnamen zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van hun respectieve eigenaars. Geen enkel deel van de specificaties mag worden gereproduceerd in welke vorm of op welke manier dan ook, noch worden gebruikt om afgeleide werken te maken zoals vertaling, transformatie of aanpassing, zonder toestemming van NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Alle rechten voorbehouden.

[www.heinner.com](http://www.heinner.com), <http://www.nod.ro>



Dit product voldoet aan de normen en standaarden van de Europese Gemeenschap.



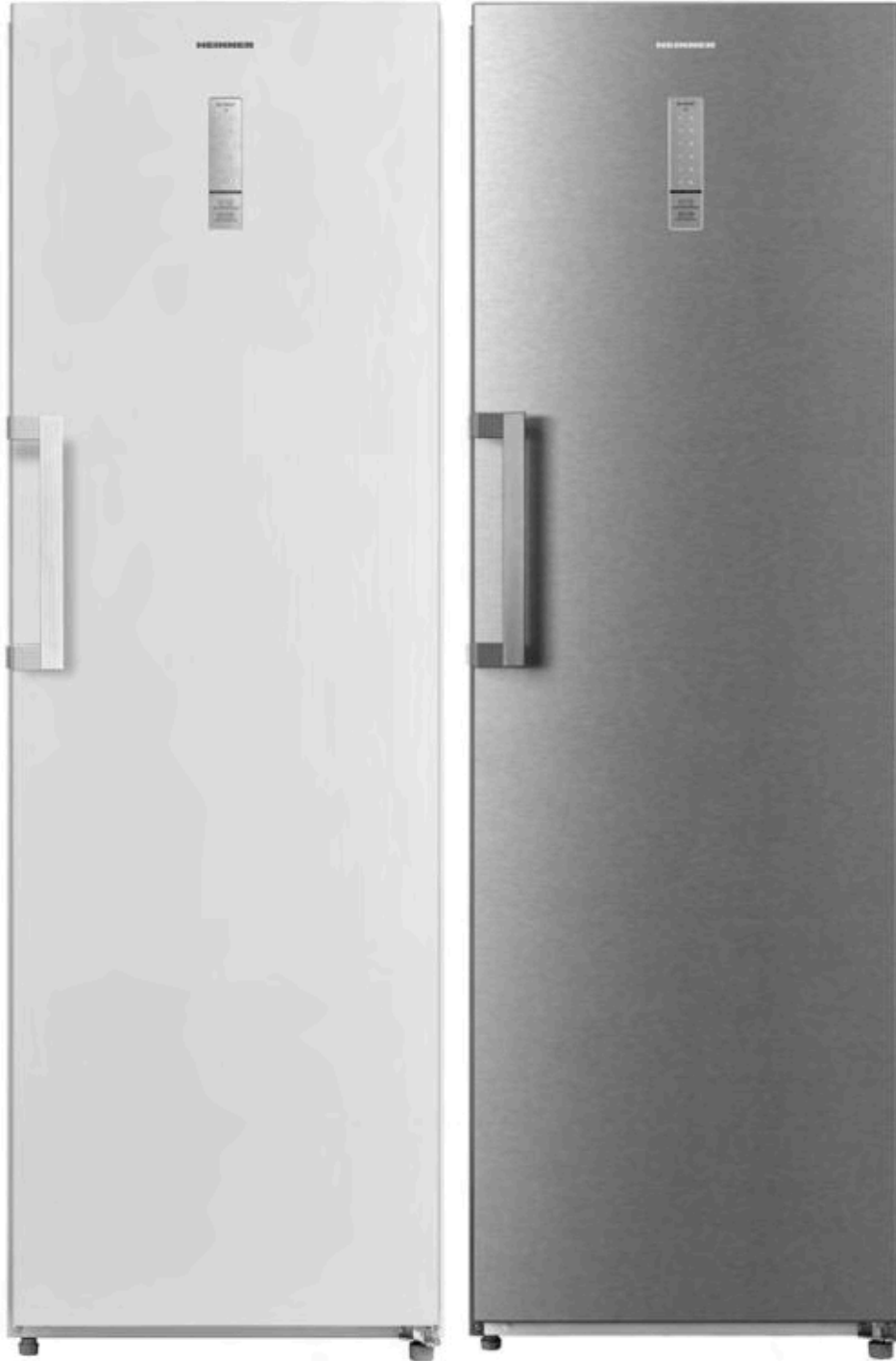
Importeur: **Network One Distribution**, Marcel Iancu Street 3-5, Boekarest, Roemenië

Tel: +40 21 211 18 56 [www.heinner.com](http://www.heinner.com) , [www.nod.ro](http://www.nod.ro)

# CONGÉLATEUR

Modèle:

HFF-M272NFCE++/HFF-M272NFCXE++



- Total capacity: 272 L
- Energy class: E

**HEINNER**

## 1. INTRODUCTION

Veillez lire attentivement les instructions et conserver ce manuel pour référence future. Ce manuel fournit toutes les informations nécessaires sur l'installation, l'utilisation et l'entretien de l'appareil. Pour utiliser l'appareil correctement et en toute sécurité, veuillez lire attentivement ce manuel avant l'installation et l'utilisation.

## 2. CONTENU DE VOTRE EMBALLAGE

- **Congélateur**
- **Manuel d'utilisation**
- **Certificat de garantie**

## 3. AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

**Votre sécurité et celle des autres est très importante.** Pour prévenir tout risque de blessure pour l'utilisateur ou d'autres personnes ainsi que tout dommage matériel, les instructions indiquées ici doivent être suivies. Une utilisation incorrecte due à l'ignorance de ces instructions peut causer des blessures ou des dommages, y compris la mort. Le niveau de risque est indiqué par les symboles suivants.



Ceci est un symbole d'interdiction.

Tout non-respect des instructions marquées par ce symbole peut entraîner des dommages au produit ou mettre en danger la sécurité personnelle de l'utilisateur.



Ceci est un symbole d'avertissement.

Il est nécessaire de suivre strictement les instructions marquées par ce symbole ; sinon, des dommages au produit ou des blessures personnelles peuvent survenir.



Ceci est un symbole de prudence.

Les instructions marquées par ce symbole nécessitent une attention particulière. Une vigilance insuffisante peut entraîner des blessures légères ou modérées, ou des dommages au produit.

### Instructions importantes de sécurité



#### Risque d'incendie / Matériaux inflammables



#### Avertissement

- Cet appareil est destiné à un usage domestique et à des applications similaires, telles que les cuisines du personnel dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail ; les fermes et par les clients dans les hôtels, motels et autres environnements résidentiels ; les établissements de type « bed and breakfast » ; ainsi que les services de restauration et applications similaires non commerciales.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, sauf si elles sont sous surveillance ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.
- Ne stockez pas de substances explosives, telles que des aérosols avec un gaz propulseur inflammable, dans cet appareil.
- L'appareil doit être débranché après utilisation et avant toute opération de maintenance par l'utilisateur.
- Veillez à ce que les ouvertures de ventilation, dans l'enceinte de l'appareil ou dans la structure encastrée, soient libres de toute obstruction.
- N'utilisez pas de dispositifs mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage, sauf ceux recommandés par le fabricant.
- Ne détériorer pas le circuit frigorifique.
- N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de stockage des aliments, sauf s'ils sont du type recommandé par le fabricant.
- Veuillez mettre le réfrigérateur au rebut conformément aux réglementations locales, car il utilise un gaz propulseur et un réfrigérant inflammables.
- Lors du positionnement de l'appareil, assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas coincé ou endommagé.
- Ne placez pas plusieurs prises portables ou alimentation électrique portables à l'arrière de l'appareil.
- N'utilisez pas de rallonges ni d'adaptateurs deux broches non reliés à la terre.



### Danger

- Le réfrigérateur doit être débranché de la source d'alimentation électrique avant de procéder à l'installation d'un accessoire.
- Le réfrigérant et le matériau de mousse au cyclopentane utilisé pour l'appareil sont inflammables.
- Par conséquent, lorsque l'appareil est mis au rebut, il doit être tenu à l'écart de toute source de feu et récupéré par une société spécialisée disposant des qualifications correspondantes, et non incinéré, afin de prévenir tout dommage à l'environnement ou tout autre risque.



### Avertissement

Risque d'emprisonnement des enfants. Avant de jeter votre ancien réfrigérateur combiné :

- Retirez les portes.
- Laissez les étagères en place afin que les enfants ne puissent pas facilement grimper à l'intérieur.

### Conformité aux normes de l'UE






Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, si elles ont été supervisées ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil de manière sécurisée et comprennent les risques encourus.

Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans supervision.

Les enfants âgés de 3 à 8 ans sont autorisés à charger et décharger les appareils réfrigérants.

Pour éviter la contamination des aliments, veuillez respecter les instructions suivantes :

- L'ouverture prolongée de la porte peut provoquer une augmentation significative de la température dans les compartiments de l'appareil.
- Nettoyez régulièrement les surfaces pouvant entrer en contact avec les aliments ainsi que les systèmes de drainage accessibles.
- Rangez la viande et le poisson crus dans des contenants appropriés dans le réfrigérateur afin qu'ils ne soient pas en contact avec d'autres aliments et qu'ils ne dégouttent pas dessus.
  - Les compartiments  congélateur deux étoiles conviennent pour stocker des aliments préalablement congelés, conserver ou préparer de la glace et fabriquer des glaçons (Note 1).
  - Les  compa  rtiments une,  deux et trois étoiles ne sont pas adaptés à la congélation des aliments frais (Note 2).
  - Pour les appareils sans  compartiment quatre étoiles : cet appareil réfrigérant n'est pas adapté à la congélation des aliments (Note 3).

- Si l'appareil réfrigérant est laissé vide pendant de longues périodes, éteignez-le, dégivrez-le, nettoyez-le, séchez-le et laissez la porte ouverte pour éviter le développement de moisissures à l'intérieur de l'appareil.
- Notes 1, 2 et 3 : veuillez vérifier si elles sont applicables selon le type de compartiment de votre produit.
- Pour un appareil indépendant : cet appareil réfrigérant n'est pas destiné à être utilisé comme appareil encastré.
- Tout remplacement ou entretien des lampes LED doit être effectué par un centre de service agréé.
- Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique (G).
- Cet appareil est réservé à un usage domestique uniquement.

## Élimination appropriée



Avertissement : Risque d'asphyxie

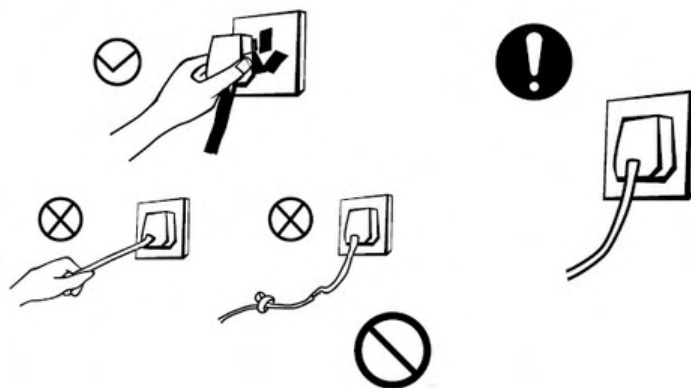
Avant de jeter votre ancien réfrigérateur combiné :

- Retirez la porte ou le couvercle afin que les enfants ne puissent pas se cacher ou se retrouver piégés à l'intérieur de votre ancien appareil.
- Laissez les étagères en place pour que les enfants ne puissent pas facilement grimper à l'intérieur.

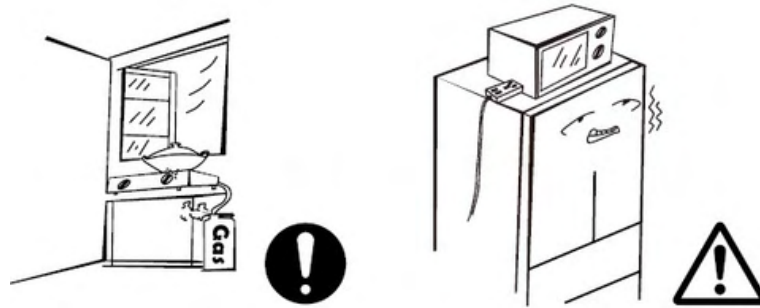
**Important ! Gaz et réfrigérant inflammables utilisés. Il est de la responsabilité du consommateur de se conformer aux réglementations fédérales et locales lors de l'élimination de ce produit. Les réfrigérants doivent être évacués par un technicien agréé et certifié EPA conformément aux procédures établies.**

## Avertissements liés à l'électricité

- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour débrancher le réfrigérateur. Saisissez fermement la prise et retirez-la de la prise murale. Pour garantir une utilisation en toute sécurité, ne détériorer pas le cordon d'alimentation et n'utilisez pas le cordon s'il est endommagé ou usé. Veuillez utiliser une prise électrique dédiée ; la prise ne doit pas être partagée avec d'autres appareils électriques.



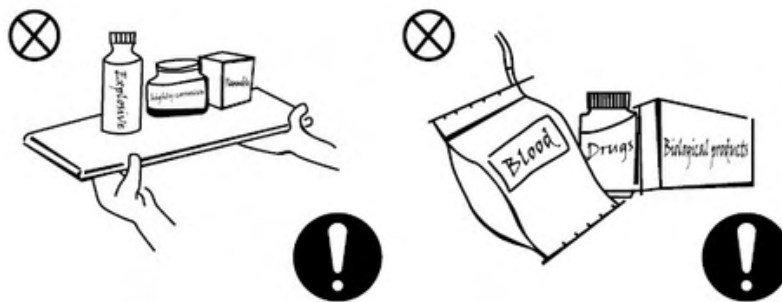
- Le cordon d'alimentation doit être bien branché dans la prise, sinon un risque d'incendie peut survenir.
- Veuillez vous assurer que l'électrode de mise à la terre de la prise est équipée d'une liaison de terre fiable.
- En cas de fuite de gaz ou d'autres substances inflammables, fermez la vanne et ouvrez portes et fenêtres.
- Ne débranchez pas le réfrigérateur ni d'autres appareils électriques, car une étincelle pourrait provoquer un incendie.



- Ne placez pas d'appareils électriques sur le dessus de l'appareil, sauf s'ils sont du type recommandé par le fabricant.

## Avertissements liés au placement d'objets

- Ne placez pas d'objets inflammables, explosifs, volatils ou fortement corrosifs dans le réfrigérateur afin de prévenir des dommages au produit ou des risques d'incendie.
- Ne placez pas d'objets inflammables à proximité du réfrigérateur pour éviter tout risque d'incendie.



- Ce produit est un réfrigérateur domestique et est uniquement destiné au stockage des aliments.
- Conformément aux normes nationales, un réfrigérateur domestique ne doit pas être utilisé à d'autres fins, telles que le stockage de sang, de médicaments ou de produits biologiques.
- Ne rangez pas de bière, boissons ou autres liquides contenus dans des bouteilles ou récipients fermés dans le compartiment congélateur du réfrigérateur, car les bouteilles ou récipients fermés peuvent se fissurer en raison de la congélation et provoquer des dommages.

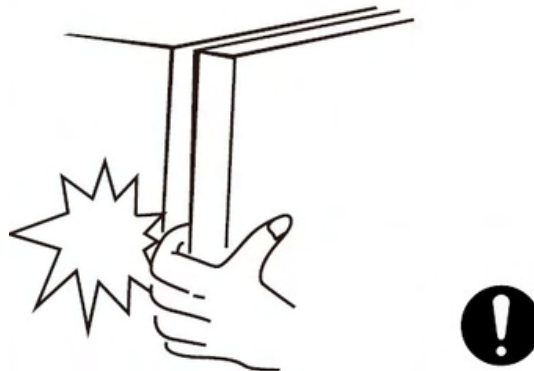


## Avertissements d'utilisation

- Ne démontez pas ou ne reconstruisez pas le réfrigérateur de manière arbitraire, et ne détériorez pas le circuit frigorifique ; la maintenance de l'appareil doit être effectuée par un spécialiste.
- Un cordon d'alimentation endommagé doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des professionnels qualifiés afin d'éviter tout danger.



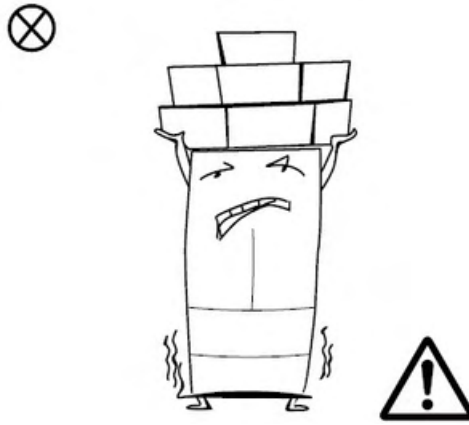
- Les espaces entre les portes du réfrigérateur et entre les portes et le corps du réfrigérateur sont réduits ; ne mettez pas vos mains dans ces zones pour éviter de vous coincer les doigts. Veuillez ouvrir la porte du réfrigérateur doucement afin d'éviter que des objets ne tombent.
- Ne prenez pas d'aliments ou de récipients avec les mains mouillées dans le compartiment congélateur lorsque le réfrigérateur fonctionne, en particulier les récipients métalliques, afin d'éviter les engelures.



- Ne laissez pas les enfants entrer ou grimper à l'intérieur du réfrigérateur afin d'éviter qu'ils ne soient coincés ou blessés par la chute de l'appareil.
- Ne pulvérisez pas et ne lavez pas le réfrigérateur ; ne placez pas le réfrigérateur dans des endroits humides où il peut être éclaboussé d'eau, afin de ne pas compromettre les propriétés d'isolation électrique de l'appareil.



- Ne placez pas d'objets lourds sur le dessus du réfrigérateur, car les objets pourraient tomber lors de l'ouverture de la porte et provoquer des blessures accidentelles.
- Veuillez débrancher la prise en cas de coupure de courant ou pour le nettoyage.
- Ne rebranchez pas le réfrigérateur avant cinq minutes afin d'éviter d'endommager le compresseur à cause de démarrages successifs.



## Avertissements énergétiques

1. Les appareils réfrigérants peuvent ne pas fonctionner de manière constante (possibilité de dégivrage des aliments ou d'élévation de la température dans le compartiment congélateur) lorsqu'ils sont réglés pendant une période prolongée en dessous de l'extrémité froide de la plage de température pour laquelle l'appareil est conçu.
2. Les boissons effervescentes ne doivent pas être stockées dans les compartiments ou armoires congélateurs ni dans les compartiments ou armoires à basse température, car certains produits, comme la glace à l'eau, ne doivent pas être consommés trop froids.
3. Ne dépasser pas les durées de conservation recommandées par les fabricants d'aliments pour tout type d'aliment, et particulièrement pour les aliments rapidement congelés commercialement, dans les compartiments ou armoires de congélation.
4. Évitez une élévation excessive de la température des aliments surgelés lors du dégivrage de l'appareil, par exemple en enveloppant les aliments surgelés dans plusieurs couches de journal.
5. Une augmentation de la température des aliments surgelés pendant le dégivrage manuel, la maintenance ou le nettoyage peut réduire leur durée de conservation.

## Élimination



Le réfrigérant et le matériau de mousse au cyclopentane utilisés pour le réfrigérateur sont inflammables. Par conséquent, lorsque le réfrigérateur est mis au rebut, il doit être tenu à l'écart de toute source de feu et récupéré par une société spécialisée disposant des qualifications correspondantes, et non éliminé par combustion, afin de prévenir tout dommage à l'environnement ou tout autre risque.



Lorsque le réfrigérateur est mis au rebut, démontez les portes et retirez les joints de porte et les étagères ; placez les portes et étagères dans un endroit approprié afin d'éviter que des enfants ne se retrouvent piégés.

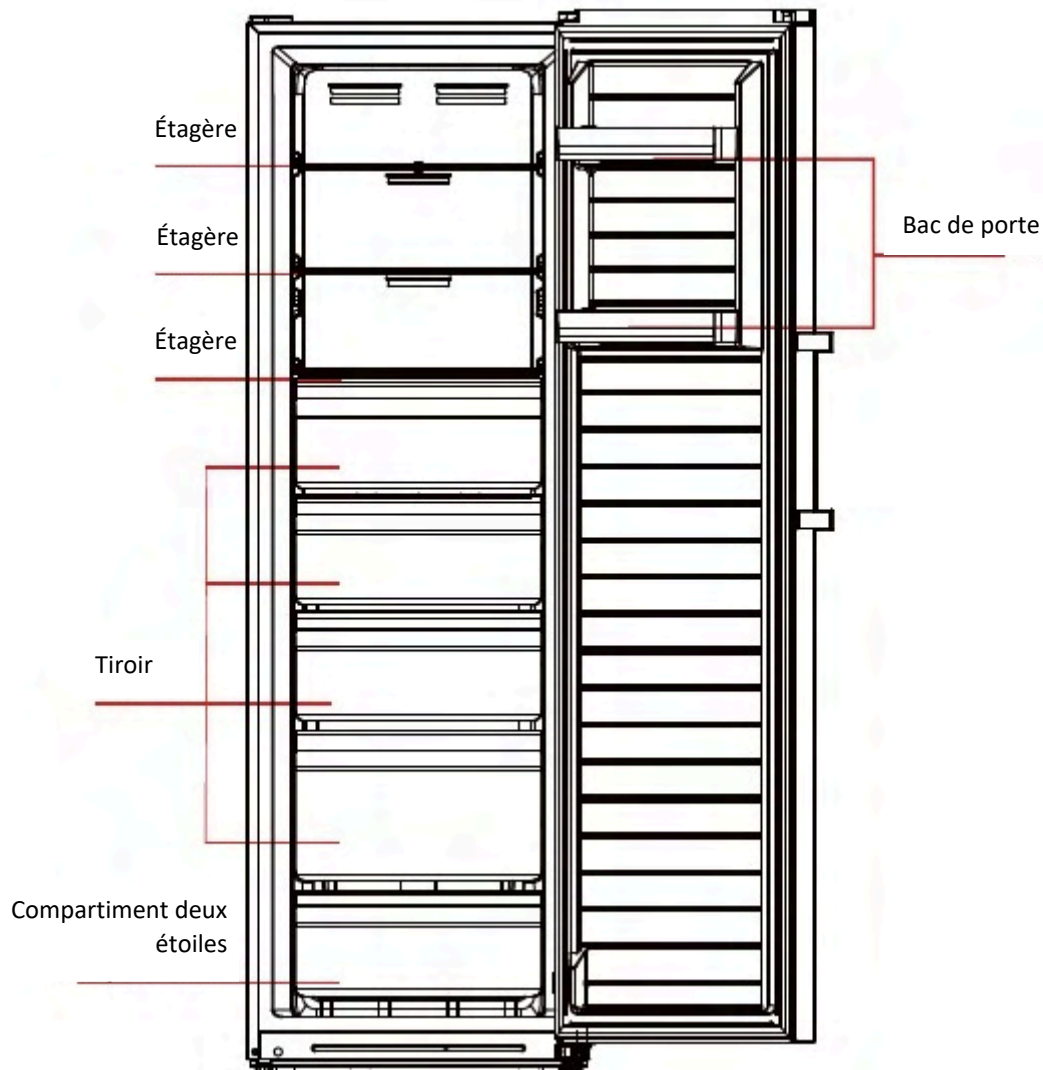
### Élimination correcte de ce produit :



Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers. Pour éviter tout risque pour l'environnement ou la santé humaine dû à une élimination incontrôlée des déchets, recyclez-le de manière responsable afin de favoriser la réutilisation durable des ressources matérielles.

Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de reprise et de collecte ou contacter le revendeur auprès duquel le produit a été acheté. Ils prennent ce produit pour un recyclage respectueux de l'environnement.

## 4. DESCRIPTION DU PRODUIT

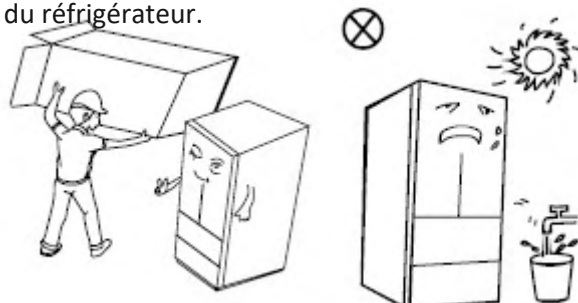


L'image ci-dessus est fournie à titre de référence uniquement. La configuration réelle dépendra du produit physique ou des indications du distributeur. Les tiroirs, bacs à aliments, étagères, etc., placés selon la position indiquée sur l'image ci-dessus, sont les plus économes en énergie.

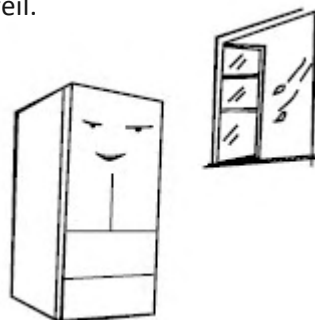
## 5. UTILISATION CORRECTE DE L'APPAREIL

### Placement

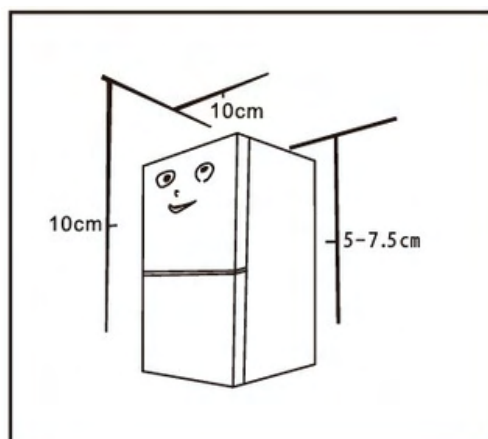
- Avant l'utilisation, retirez tous les matériaux d'emballage, y compris les coussins inférieurs, les protections en mousse et les rubans à l'intérieur du réfrigérateur ; découpez le film protecteur sur les portes et le corps du réfrigérateur.



- Éloignez l'appareil de toute source de chaleur et évitez l'exposition directe au soleil. Ne placez pas le congélateur dans des endroits humides ou mouillés afin de prévenir la rouille ou la diminution de l'effet isolant.
- Ne pulvérisez pas et ne lavez pas le réfrigérateur ; ne placez pas le réfrigérateur dans des endroits humides où il pourrait être éclaboussé d'eau, afin de ne pas compromettre les propriétés d'isolation électrique de l'appareil.

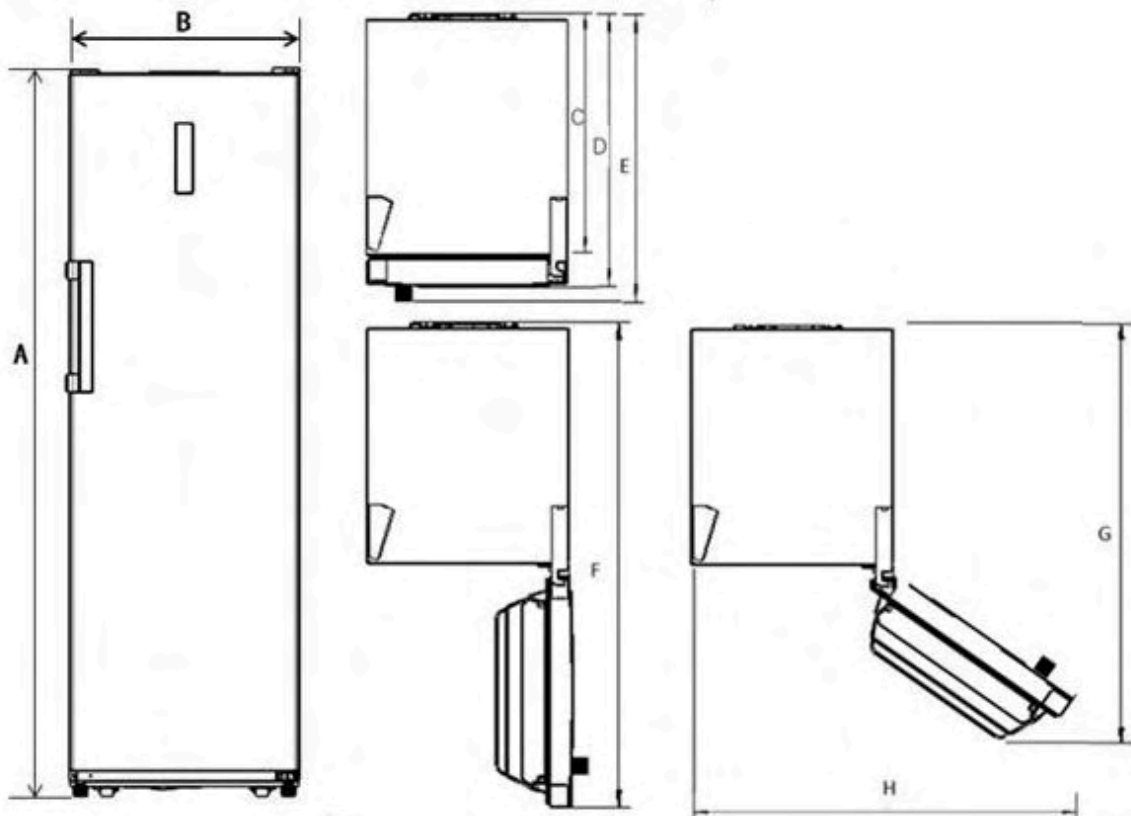


- L'appareil doit être placé dans une pièce bien ventilée ; la surface doit être plane et solide (les pieds peuvent être haussés ou abaissés en les tournant vers la gauche ou la droite si l'appareil n'est pas stable). Cet appareil réfrigérant doit être installé en tant qu'appareil indépendant et ne peut pas être utilisé comme appareil encastré. Dans le cas contraire, des problèmes peuvent survenir, tels que l'impossibilité de l'installer dans un meuble, et les performances et la durée de vie du produit peuvent être affectées. De plus, le fabricant ne fournit pas de garantie dans de telles situations.
- Lors de l'installation de l'appareil, veillez à laisser un espace de 10 cm de chaque côté, 10 cm au-dessus de l'appareil, et entre 5 et 7,5 cm à l'arrière pour faciliter la dissipation de la chaleur.



## Exigences d'espace

Prévoyez suffisamment d'espace pour permettre l'ouverture facile des portes et des tiroirs, ou conformément aux dimensions indiquées ci-dessous par le fabricant.



A	1850 mm
B	595 mm
C	545 mm
D	618 mm
E	657 mm
F	1175 mm
G	1025 mm
H	1017 mm

## Température ambiante

Selon la classe climatique, ce réfrigérateur est destiné à être utilisé dans une plage de températures ambiantes telle que spécifiée dans le tableau suivant. Le produit peut ne pas fonctionner correctement à des températures en dehors de cette plage spécifique. Vous pouvez trouver la classe climatique sur l'étiquette du produit.

Climate class	Ambienttemperature
SN	+10°Cto+32 °C
N	+16°Cto+32 °C
ST	+16°Cto+38 °C
T	+16°Cto+43 °C

Si vous avez le moindre doute concernant l'installation, veuillez vous adresser au vendeur, à notre service clientèle ou au centre de service agréé le plus proche.

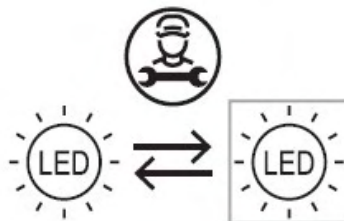
**Remarque :** La performance de refroidissement et la consommation d'énergie du réfrigérateur peuvent être affectées par la température ambiante, la fréquence d'ouverture des portes et l'emplacement du réfrigérateur. Nous recommandons d'ajuster les réglages de température de manière appropriée.

## Conseils pour économiser l'énergie

- L'appareil doit être placé dans la zone la plus fraîche de la pièce, à l'écart des appareils générant de la chaleur ou des conduits de chauffage, et hors de la lumière directe du soleil.
- Laissez les aliments chauds revenir à température ambiante avant de les placer dans l'appareil. Surcharger l'appareil oblige le compresseur à fonctionner plus longtemps. Les aliments qui congèlent trop lentement peuvent perdre en qualité ou se détériorer. Assurez-vous de bien emballer les aliments et d'essuyer les contenants avant de les placer dans l'appareil. Cela réduit la formation de givre à l'intérieur de l'appareil.
- Les bacs de stockage de l'appareil ne doivent pas être recouverts de papier aluminium, de papier ciré ou de papier essuie-tout. Les revêtements gênent la circulation de l'air froid, rendant l'appareil moins efficace.
- Organisez et étiquetez les aliments pour réduire l'ouverture des portes et le temps passé à chercher les aliments.
- Retirez le plus d'articles possible en une seule fois et fermez la porte dès que possible.

## Remplacement de l'éclairage

Tout remplacement ou entretien des lampes LED doit être effectué par un centre de service agréé.



La source lumineuse de ce produit ne peut être remplacée que par des techniciens qualifiés.

## Mise en service

- Avant la mise en service initiale, laissez le réfrigérateur au repos pendant deux heures avant de le brancher à l'alimentation électrique. Avant de placer des aliments frais ou surgelés, le réfrigérateur doit avoir fonctionné pendant 2 à 3 heures, ou plus de 4 heures en été lorsque la température ambiante est élevée.
- Veillez débrancher la prise en cas de coupure de courant ou avant de nettoyer l'appareil. Attendez cinq minutes avant de rebrancher l'appareil afin d'éviter d'endommager le compresseur à cause de démarrages successifs.

## Mode réfrigérateur

- Le compartiment réfrigérateur est adapté pour stocker une variété de fruits, légumes, boissons et autres aliments consommés à court terme, avec une durée de conservation suggérée de 3 à 5 jours. Les aliments cuits ne doivent pas être placés dans le compartiment réfrigérateur avant d'avoir atteint la température ambiante. Il est recommandé de bien emballer les aliments avant de les mettre dans le réfrigérateur.

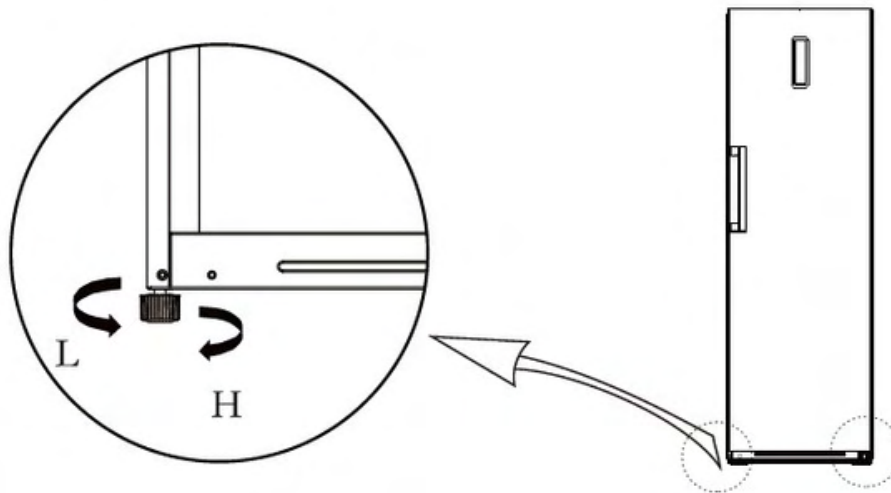
## Mode congélateur

- Le congélateur permet de conserver les aliments frais pendant longtemps et est principalement utilisé pour stocker des aliments surgelés et préparer de la glace. Le compartiment congélateur est adapté pour conserver de la viande, du poisson, des onigiris et d'autres aliments qui ne doivent pas être consommés à court terme.
- Les grosses pièces de viande doivent de préférence être découpées en portions plus petites pour une congélation plus rapide et un accès plus facile. Veuillez noter que les aliments doivent être consommés avant la date de péremption.

L'appareil dispose d'une fonction de conversion réfrigérateur-congérateur. En utilisant le panneau d'affichage, l'utilisateur peut sélectionner le mode réfrigérateur ou congélateur en fonction de ses besoins.

## Pieds réglables

Schéma des pieds réglables



Procédures de réglage :

- Tournez les pieds dans le sens des aiguilles d'une montre pour hausser le réfrigérateur.
- Tournez les pieds dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour abaisser le réfrigérateur.
- Réglez les pieds gauche et droit selon les procédures ci-dessus pour obtenir un niveau horizontal.

L'image ci-dessus est fournie à titre de référence uniquement. La configuration réelle dépendra du produit physique ou des indications du distributeur.

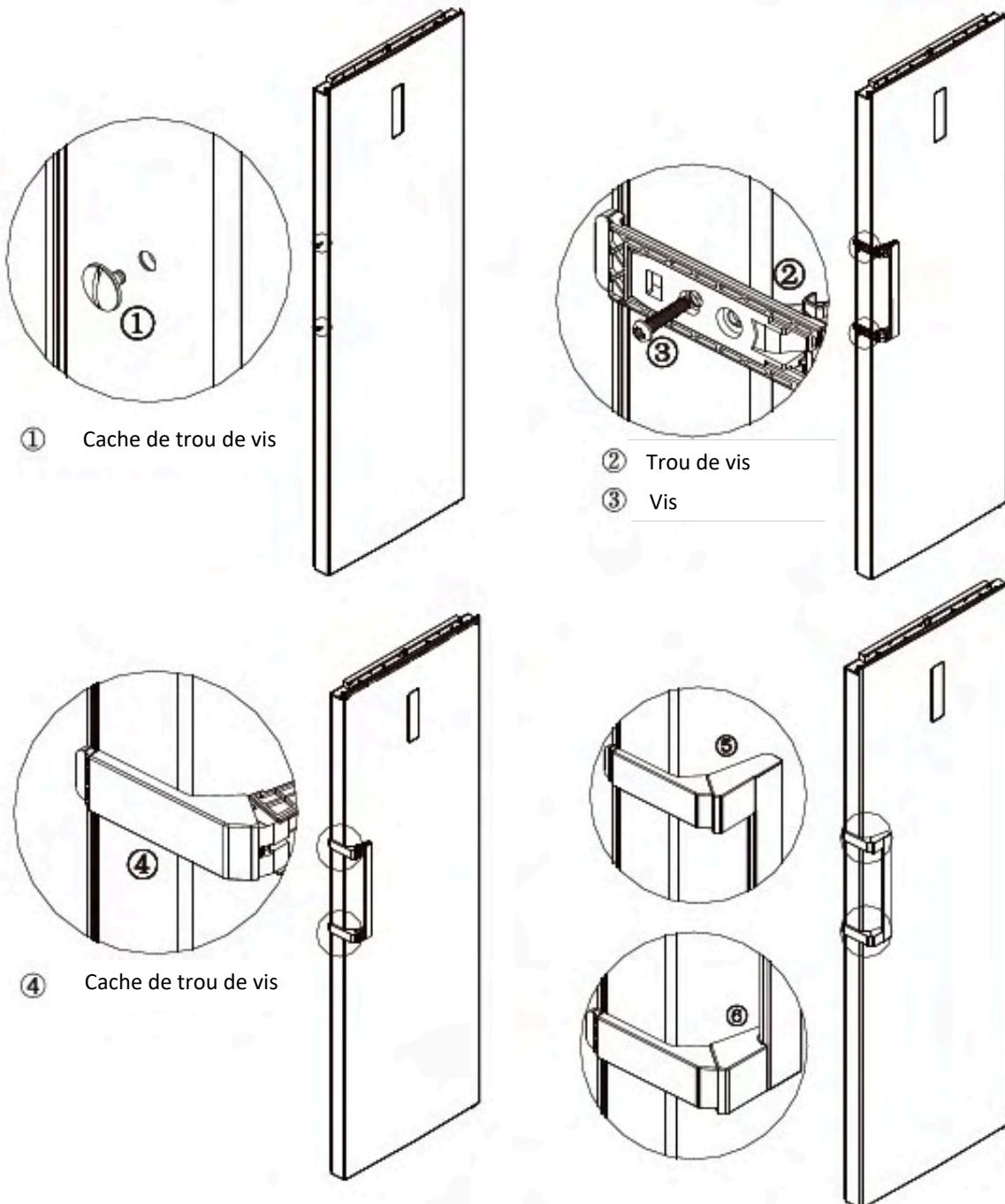
## Installation de la poignée de porte

Toutes les précautions nécessaires doivent être prises pour éviter les blessures.

Liste des outils à fournir par l'utilisateur :



Tournevis  
cruciforme



L'image ci-dessus est fournie à titre d'information uniquement. Le produit réel peut légèrement différer de celui montré dans l'illustration.

Étapes de montage :

- a. Retirez les caches de trous de vis (1) de la porte et utilisez un tournevis cruciforme pour visser solidement les vis (3) dans les trous de vis (2).
- b. Placez le cache de trou de vis (4) sur le trou de vis de la poignée.
- c. Pour démonter, effectuez les étapes dans l'ordre inverse.

## Inversion de la porte

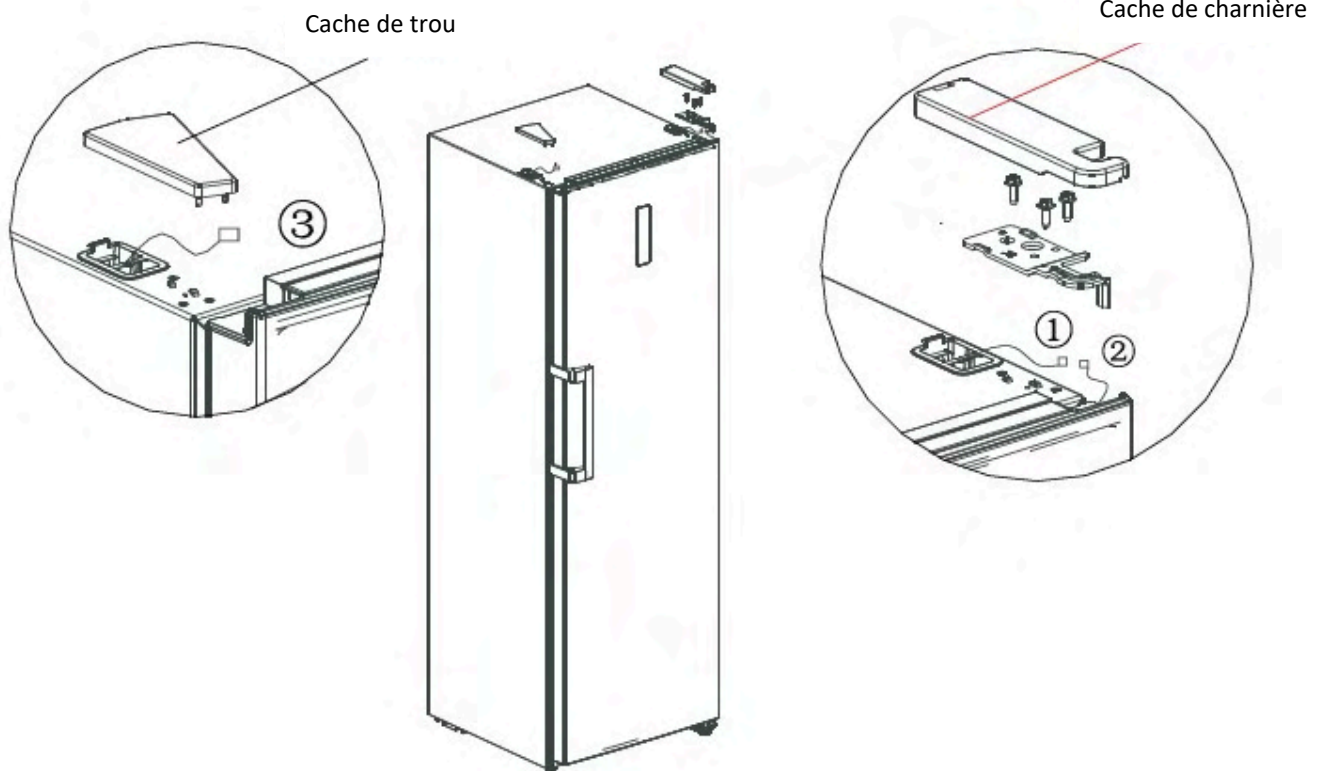
Liste des outils à fournir par l'utilisateur :

- Tournevis cruciforme
- Couteau à mastic ou tournevis à lame fine
- Douille 5/16" et cliquet
- Ruban de masquage

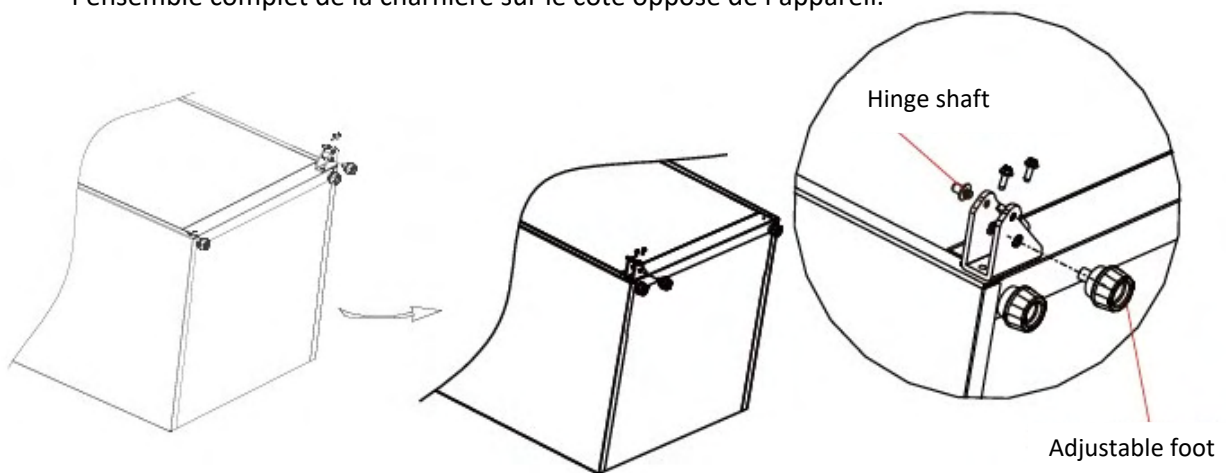
Pièces à utiliser pour l'inversion de la porte			
Numéro	Nom	Numéro	Remarque
1	Manchon de l'axe de charnière supérieur	1	Pré-installé sur la porte ; retirer lors du détachement de la porte et conserver pour une utilisation future.
2	Charnière supérieure droite	3	Pré-installé sur l'appareil ; utilisé lors du changement du sens d'ouverture de la porte.
3	Vis de charnière supérieure	1	Pré-installé sur l'appareil ; retirer lors de l'inversion de la porte et conserver pour une utilisation future.
4	Cache charnière supérieure droite	1	Pré-installé sur l'appareil ; retirer lors de l'inversion de la porte et conserver pour une utilisation future.
5	Capuchon du cache	1	Pré-installé sur l'appareil ; utilisé lors du changement du sens d'ouverture de la porte.
6	Cache de trou	1	Pré-installé sur la porte ; retirer lors du détachement de la porte et conserver pour une utilisation future.
7	Pied réglable	1	Pré-installé sur l'appareil ; utilisé lors du changement du sens d'ouverture de la porte.
8	Butée de charnière inférieure	1	Pré-installé sur l'appareil ; utilisé lors du changement du sens d'ouverture de la porte.
9	Charnière supérieure gauche	2	Pré-installé sur l'appareil ; utilisé lors du changement du sens d'ouverture de la porte.
10	Butée	1	Pré-installé sur la porte ; retirer lors du détachement de la porte et conserver pour une utilisation future.
11	Manchon de l'axe de charnière inférieure	1	Pré-installé sur la porte ; retirer lors du détachement de la porte et conserver pour une utilisation future.
12	Vis de butée	1	Pré-installé sur la porte ; retirer lors du détachement de la porte et conserver pour une utilisation future.
13	Charnière supérieure gauche	1	Situé dans le sac plastique ; retirer pour utilisation lors de l'inversion de la porte.
14	Cache charnière supérieure gauche	1	Situé dans le sac plastique ; retirer pour utilisation lors de l'inversion de la porte.

1. Éteignez l'appareil et retirez tous les articles des étagères de la porte. Retirez les caches des trous
2. de vis, les vis et la poignée, puis retirez les caches des trous de vis situés sur le côté opposé de l'appareil.

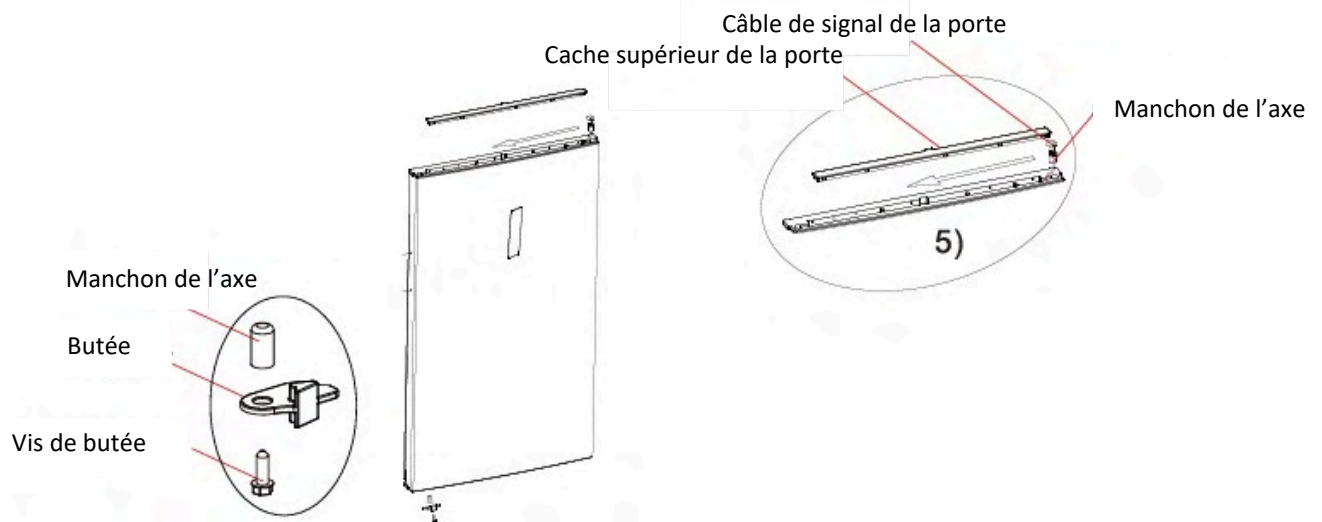
3. Retirez le cache de la charnière supérieure, les vis et la charnière supérieure, puis retirez le cache du côté opposé de l'appareil. Débranchez le connecteur électrique situé sur le côté droit de la partie supérieure de l'appareil (1, 2).



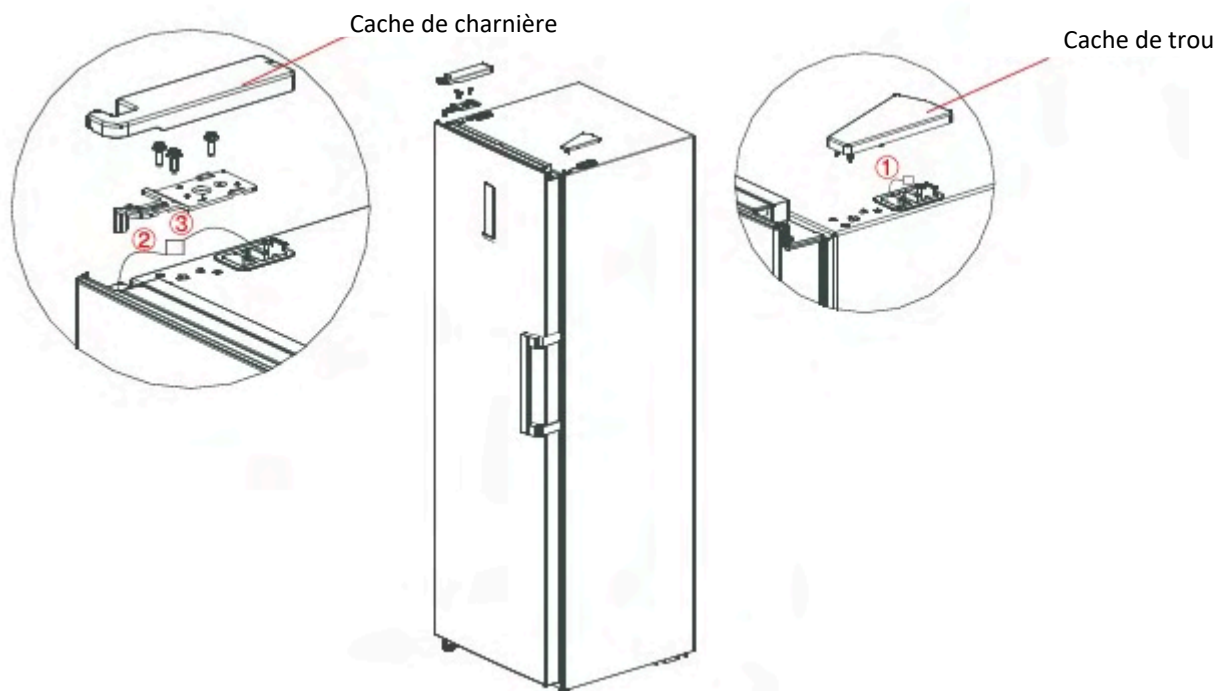
4. Détachez la porte et la charnière inférieure droite (axe de charnière, pied réglable et charnière), puis démontez l'ensemble de la charnière inférieure droite. Montez l'axe de charnière et le pied réglable sur le côté opposé de la charnière, puis installez l'ensemble complet de la charnière sur le côté opposé de l'appareil.



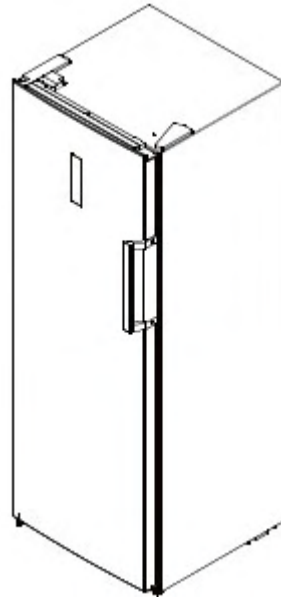
5. Retirez le cache supérieur de la porte, installez le manchon de la charnière supérieure et la ligne de signal de la porte de l'autre côté, puis remettez le cache supérieur de la porte.  
Retirez la butée et le manchon de l'axe et installez-les sur l'autre côté du corps de la porte.



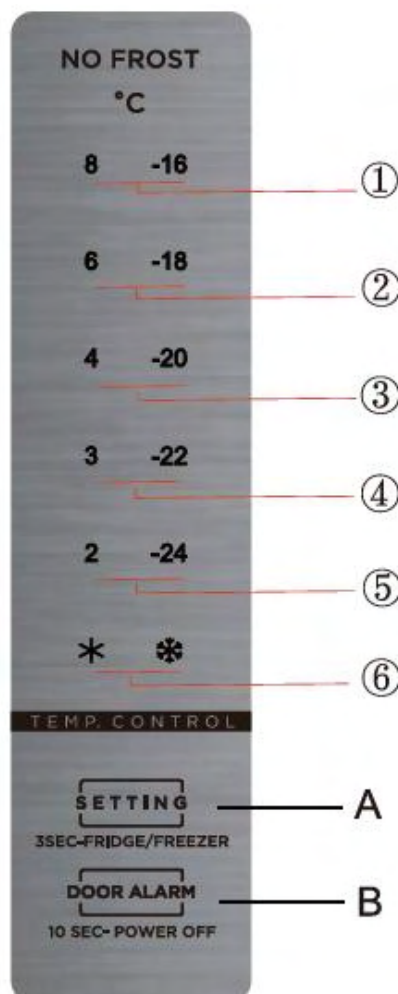
6. Retirez la charnière supérieure gauche et le cache de charnière supérieure gauche du pack d'accessoires.  
Placez la porte sur la charnière inférieure et installez la charnière supérieure gauche.  
Connectez le borne de signal 3 à la borne de signal 2, puis installez le cache de charnière supérieure et le cache de trou.



7. Pour le montage de la poignée, veuillez vous référer au chapitre correspondant.



## 6. PANNEAU DE CONTRÔLE ET



### Bouton

- A. Bouton de réglage de la température et interrupteur réfrigérateur/congélateur

## B. Bouton « STANDBY »

### Icône de température

- Réglage 1 : la température réglée est de 8 ou -16 °C
- Réglage 2 : la température réglée est de 6 ou -18 °C
- Réglage 3 : la température réglée est de 4 ou -20 °C
- Réglage 4 : la température réglée est de 3 ou -22 °C
- Réglage 5 : la température réglée est de 2 ou -24 °C
- Réglage 6 : Refroidissement rapide ou congélation rapide

### Lorsque l'alimentation du congélateur est activée

Après la mise sous tension, tous les indicateurs de température s'allument et restent allumés pendant 3 secondes, puis l'appareil commence à refroidir avec le réglage par défaut de -20 °C.

Par la suite, à chaque mise sous tension, l'appareil refroidira à la température définie avant le dernier arrêt. Lorsque l'appareil détecte une panne, les indicateurs LED affichent un code d'erreur (en boucle) ; s'il n'y a aucune panne, les indicateurs affichent le niveau de fonctionnement actuel de l'appareil.

Si vous ne pressez aucun bouton pendant 30 secondes, le voyant s'éteint. Pour changer le niveau de fonctionnement de l'appareil, appuyez une fois sur le bouton « A » pour que le voyant s'allume.

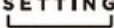
Puis appuyez à nouveau sur le bouton « A » pour sélectionner le niveau souhaité.

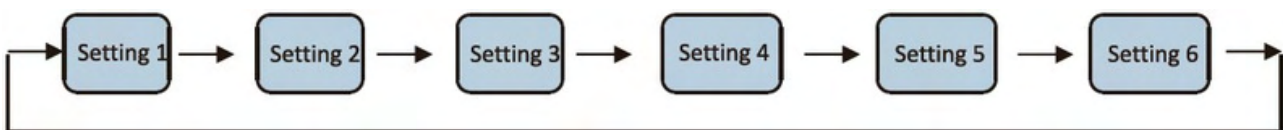
### Avertissement acoustique lorsque la porte est ouverte

L'appareil n'émet aucun son lorsque vous ouvrez la porte ; cependant, si la porte reste ouverte pendant plus de deux minutes, l'appareil émettra un signal sonore pour vous avertir que la porte doit être fermée. Vous pouvez appuyer sur le bouton B pour arrêter le signal d'alerte, mais il est recommandé de fermer la porte dès que possible.

Après la mise sous tension, tous les indicateurs de température s'allument et restent allumés pendant 3 secondes, puis l'appareil commence à refroidir avec le réglage par défaut de -20 °C. Par la suite, à chaque mise sous tension, l'appareil refroidira à la température définie avant le dernier arrêt. Lorsque l'appareil détecte une panne, les indicateurs LED affichent un code d'erreur (en boucle) ; s'il n'y a aucune panne, les indicateurs affichent le niveau de fonctionnement actuel de l'appareil.

### Réglage de la température

Les réglages de température peuvent être modifiés en appuyant  sur le bouton. L'appareil fonctionnera selon le nouveau réglage de température après 15 secondes.



### Informations affichées

En cas d'erreur, les icônes correspondantes s'allument en combinaison. Les codes d'erreur et leurs types sont affichés comme suit :

#### Réfrigérateur

Code d'erreur	Description de l'erreur	Affichage
E1	Défaillance du capteur de température du compartiment réfrigérateur	Icon * et l'icône 2 s'allume simultanément
E5	Défaillance du capteur de dégivrage du compartiment réfrigérateur	Icon * et l'icône 3 s'allume simultanément
E6	Erreur de communication	2 et l'icône 4 s'allume simultanément

E7	Défaillance du capteur de température ambiante	Icon * et l'icône 4 s'allume simultanément
E10	Problème de contact du bouton	2 et l'icône 3 s'allume simultanément

## Congélateur

Code d'erreur	Description de l'erreur	Affichage
E1	Défaillance du capteur de température du compartiment congélateur	Icon ❄ et l'icône -24 s'allume simultanément
E5	Erreur de communication	Icon ❄ et l'icône -22 s'allume simultanément
E6	Défaillance du capteur de dégivrage du compartiment congélateur	Icon -24 et l'icône -20 s'allume simultanément
E7	Défaillance du capteur de température ambiante	Icon ❄ et l'icône -20 s'allume simultanément
E9	Alerte de température élevée dans le compartiment congélateur	Icon -24 et l'icône -18 s'allume simultanément
E10	Problème de contact du bouton	Icon -24 et l'icône -20 s'allume simultanément

S'il n'y a aucune panne, l'affichage indique la température réglée du compartiment réfrigérateur.

## Fonctions

### Basculer entre les modes « Réfrigérateur » et « Congélateur »



Maintenez le bouton **3SEC-FRIDGE/FREEZER** enfoncé pendant 3 secondes pour basculer entre les modes « Réfrigérateur » et « Congélateur ». Les icônes indiquant la température respective s'allumeront.

### Fonction « STANDBY »



Maintenez le bouton « STANDBY » enfoncé pendant 10 secondes pour activer la fonction « STANDBY ».

### Mode de refroidissement rapide



En mode « Réfrigérateur », appuyez **3SEC-FRIDGE/FREEZER** sur le \* bouton jusqu'à ce que l'icône s'allume. Lorsque le mode de refroidissement rapide est actif, l'appareil refroidit à une température de 2 °C et désactive automatiquement ce mode après 150 minutes ou lorsque la température/le mode est modifié.

### Mode de congélation rapide



En mode « Congélateur », appuyez ❄ sur le bouton jusqu'à ce que l'icône s'allume.

## 7. ENTRETIEN DE L'APPAREIL

### Nettoyage

- La poussière derrière le réfrigérateur et sur le sol doit être nettoyée pour améliorer l'efficacité du refroidissement et économiser de l'énergie.
- Vérifiez régulièrement le joint de porte pour vous assurer qu'il n'y a aucun débris.
- Nettoyez le joint de porte avec un chiffon doux imbibé d'eau savonneuse ou de détergent dilué.
- L'intérieur du réfrigérateur doit être nettoyé régulièrement pour éviter les mauvaises odeurs.
- Veuillez couper l'alimentation électrique avant de nettoyer l'intérieur et retirer tous les aliments, boissons, étagères, tiroirs, etc.
- Utilisez un chiffon doux ou une éponge pour nettoyer l'intérieur du réfrigérateur avec deux cuillères à soupe de bicarbonate de soude dans un litre d'eau tiède.
- Rincez ensuite à l'eau et essuyez soigneusement.
- Après le nettoyage, ouvrez la porte et laissez sécher naturellement avant de remettre l'alimentation.
- Pour les zones difficiles à nettoyer à l'intérieur du réfrigérateur (telles que les endroits étroits, les interstices ou les coins) :
- Essuyez-les régulièrement avec un chiffon doux, une brosse souple, etc.
- Si nécessaire, utilisez des outils adaptés (comme des bâtons fins) pour éviter l'accumulation de contaminants ou de bactéries dans ces zones.
- Ne pas utiliser de savon, détergent, poudre à récurer, nettoyant en spray, etc., car cela peut provoquer des odeurs à l'intérieur du réfrigérateur ou contaminer les aliments.
- Nettoyez le bac de porte, les étagères et les tiroirs avec un chiffon doux imbibé d'eau savonneuse ou de détergent dilué.
- Séchez avec un chiffon doux ou laissez sécher naturellement.
- Essuyez la surface extérieure du réfrigérateur avec un chiffon doux imbibé d'eau savonneuse, de détergent, etc., puis essuyez pour sécher.
- Ne pas utiliser de brosses dures, tampons à récurer, brosses métalliques, abrasifs (comme le dentifrice), solvants organiques (comme l'alcool, l'acétone, l'huile de banane, etc.), eau bouillante, produits acides ou alcalins, car cela peut endommager la surface et l'intérieur du réfrigérateur.
- L'eau bouillante et les solvants organiques tels que le benzène peuvent déformer ou endommager les pièces en plastique.
- Ne pas rincer directement à l'eau ou avec d'autres liquides pendant le nettoyage pour éviter un court-circuit ou affecter l'isolation électrique après immersion.



**Remarque :** Veuillez débrancher le réfrigérateur avant le dégivrage et le nettoyage.

### Dégivrage

Le réfrigérateur est conçu selon le principe de refroidissement par air et possède donc une fonction de dégivrage automatique.

Le givre formé en raison des changements de saison ou de température peut également être retiré manuellement en débranchant l'appareil ou en essuyant avec une serviette sèche.

**Remarque :** Veuillez débrancher le réfrigérateur avant le dégivrage et le nettoyage.

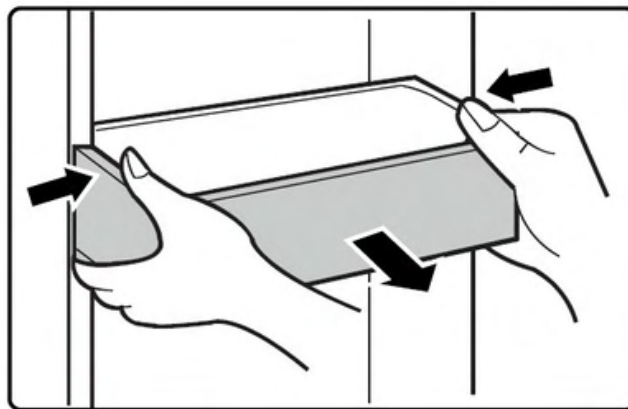
## Hors fonctionnement

- Coupure de courant : En cas de coupure de courant, même en été, les aliments à l'intérieur de l'appareil peuvent se conserver pendant plusieurs heures. Pendant la coupure de courant, il convient de réduire le nombre d'ouvertures de porte et de ne plus ajouter d'aliments frais dans l'appareil.
- Non-utilisation prolongée : L'appareil doit être débranché, puis nettoyé. Ensuite, laissez les portes ouvertes pour éviter les mauvaises odeurs.
- Déplacement : Avant de déplacer le réfrigérateur, retirez tous les objets à l'intérieur, fixez les cloisons en verre, le bac à légumes, les tiroirs du compartiment congélateur, etc. avec du ruban adhésif, et serrez les pieds réglables.
- Fermez les portes et scellez-les avec du ruban adhésif.  
Pendant le déplacement, l'appareil ne doit pas être posé à l'envers ni à l'horizontale, ni subir de vibrations ; l'inclinaison pendant le déplacement ne doit pas dépasser 45°.

**Important : L'appareil doit fonctionner en continu une fois démarré. En général, le fonctionnement de l'appareil ne doit pas être interrompu, sinon la durée de vie pourrait être réduite.**

## Nettoyage du bac de porte

- Selon la flèche directionnelle de la figure ci-dessous, serrez le bac avec les deux mains et poussez-le vers le haut, puis vous pourrez le retirer.
- Après avoir lavé le bac retiré, vous pouvez ajuster sa hauteur d'installation selon vos besoins. Il est recommandé d'utiliser des chiffons doux ou une éponge imbibée d'eau et de détergents neutres non corrosifs pour le nettoyage. Le congélateur doit être nettoyé enfin avec de l'eau propre et un chiffon sec. Ouvrez la porte pour laisser sécher naturellement avant de rebrancher l'alimentation.
- Ne pas utiliser de brosses dures, billes d'acier, brosses métalliques, abrasifs (comme le dentifrice), solvants organiques (comme l'alcool, l'acétone, l'huile de banane, etc.), eau bouillante, produits acides ou alcalins pour nettoyer le réfrigérateur, car cela pourrait endommager la surface et l'intérieur de l'appareil.



## 8. DÉPANNAGE

Les problèmes simples suivants peuvent être résolus par l'utilisateur. Veuillez contacter le service après-vente si les problèmes ne sont pas résolus.

Fonctionnement défectueux	Vérifiez si l'appareil est branché ou si la prise est bien en contact. Vérifiez si la tension est trop basse. Vérifiez s'il y a une coupure de courant ou si certains circuits ont disjoncté.
Odeur	Les aliments odorants doivent être bien emballés. Vérifiez s'il y a des aliments pourris. Nettoyez l'intérieur du réfrigérateur.
Fonctionnement prolongé du compresseur	Un fonctionnement prolongé du réfrigérateur est normal en été. Lorsque la température ambiante est élevée, il n'est pas conseillé de mettre trop d'aliments dans l'appareil en même temps.

	Les aliments doivent être refroidis avant d'être placés dans l'appareil. Les portes sont ouvertes trop fréquemment.
La lumière ne s'allume pas	Vérifiez si le réfrigérateur est branché et si la lumière d'illumination est endommagée. Faites remplacer la lumière par un spécialiste. La porte est bloquée par des emballages alimentaires ou trop d'aliments sont placés.
La porte ne se ferme pas correctement	Le réfrigérateur est incliné. Vérifiez si le sol est de niveau et si le réfrigérateur est stable. Vérifiez si les accessoires sont placés aux emplacements appropriés.
Bruits forts	Retirez les corps étrangers sur le joint de porte. Chauffez le joint de porte puis laissez-le refroidir pour restauration (ou soufflez-le avec un sèche-cheveux ou utilisez une serviette chaude pour le chauffer).
Le joint de porte n'est pas étanche	Il y a trop d'aliments dans le compartiment ou les aliments stockés contiennent trop d'eau, ce qui entraîne un dégivrage important.
Le bac d'eau déborde	Les portes ne sont pas correctement fermées, ce qui entraîne la formation de givre due à l'entrée d'air et l'augmentation d'eau lors du dégivrage. La dissipation de chaleur du condenseur intégré via la caisse est normale. Lorsque la caisse devient chaude en raison d'une température ambiante élevée, de la surabondance d'aliments ou d'un arrêt du compresseur, assurez
Caisse chaude	une bonne ventilation pour faciliter la dissipation de chaleur. La condensation sur la surface extérieure et les joints de porte du réfrigérateur est normale lorsque l'humidité ambiante est trop élevée. Il suffit d'essuyer la condensation avec une serviette propre.
Condensation à la surface	Bourdonnement : Le compresseur peut produire des bourdonnements pendant le fonctionnement, particulièrement au démarrage ou à l'arrêt. Cela est normal.
Bruit anormal	Craquement : Le fluide frigorigène circulant à l'intérieur de l'appareil peut produire des craquements, ce qui est normal.

### SERVICE CLIENT ET ASSISTANCE

Utilisez toujours des pièces détachées d'origine.

Lorsque vous contactez notre Centre de Service Agréé, assurez-vous de disposer des informations suivantes : Modèle et Numéro de série.

Ces informations se trouvent sur la plaque signalétique. Sous réserve de modifications sans préavis.

### DONNÉES TECHNIQUES

Les informations techniques se trouvent sur la plaque signalétique à l'intérieur de l'appareil et sur l'étiquette énergétique.

Le code QR figurant sur l'étiquette énergétique fournie avec l'appareil donne un lien web vers les informations relatives à la performance de l'appareil dans la base de données EPREL de l'UE.

Conservez l'étiquette énergétique pour référence, ainsi que le manuel d'utilisation et tous les autres documents fournis avec cet appareil.

Il est également possible de trouver les mêmes informations dans EPREL en utilisant le lien <https://eprel.ec.europa.eu> et le nom du modèle ainsi que le numéro de produit figurant sur la plaque signalétique de l'appareil.

Pour accéder aux informations sur votre produit dans le portail EPREL, vous pouvez scanner les codes ci-dessous :

HFF-M272NFCE++



HFF-M272NFCXE++



Merci d'avoir acheté ce produit. Si vous avez besoin d'assistance pour votre produit, visitez notre site web en utilisant les liens ci-dessous :

**Manuels d'utilisation** : <https://www.heinner.ro>

**Informations sur le service** <https://www.heinner.ro>



#### Élimination respectueuse de l'environnement

Vous pouvez contribuer à la protection de l'environnement ! Veuillez respecter la réglementation locale : remettez les équipements électriques hors d'usage à un centre de collecte approprié.



**HEINNER** est une marque déposée de **Network One Distribution SRL**.

Les autres marques et noms de produits sont des marques ou marques déposées de leurs détenteurs respectifs.

Aucune partie des spécifications ne peut être reproduite sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, ni utilisée pour créer des dérivés tels que traduction, transformation ou adaptation, sans autorisation de NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. All rights reserved. [www.heinner.com](http://www.heinner.com), <http://www.nod.ro>



Ce produit est conforme aux normes et standards de la Communauté européenne.



Importateur : **Network One Distribution**, Rue Marcel

Iancu 3-5, Bucarest, Roumanie

Tél : +40 21 211 18 56, [www.heinner.com](http://www.heinner.com) , [www.nod.ro](http://www.nod.ro)